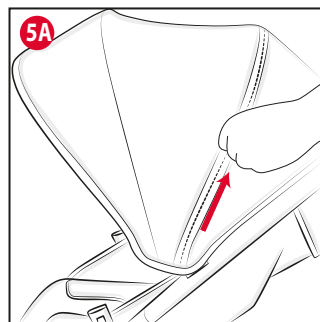
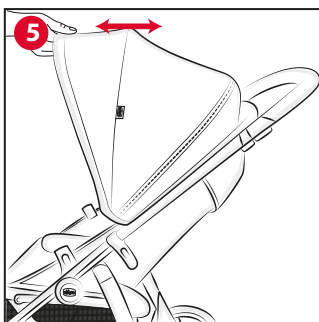
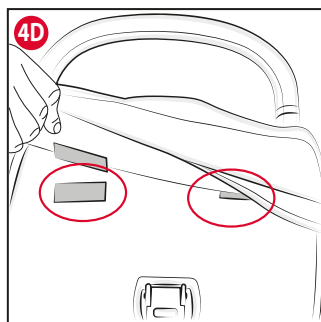
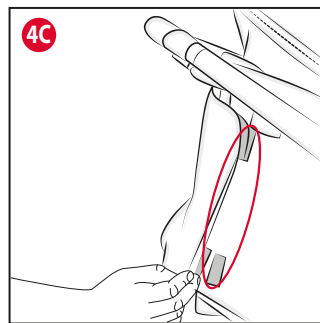
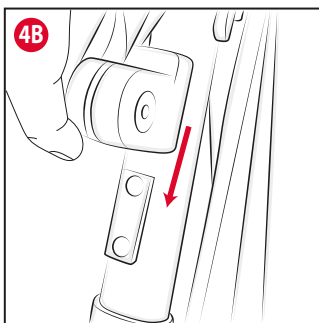
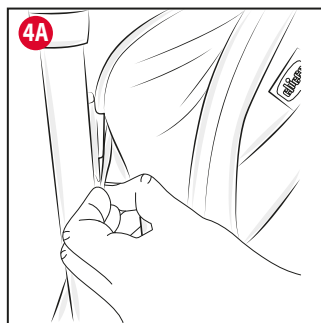
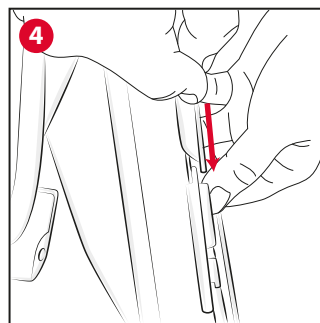
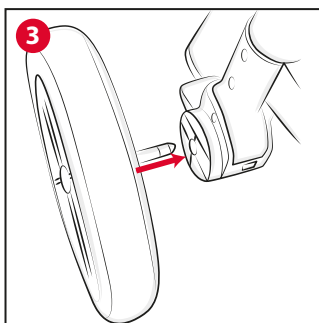
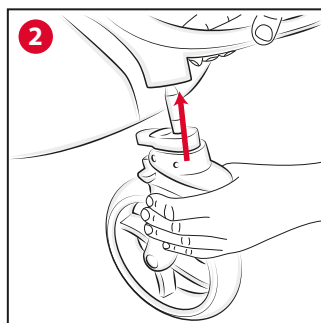
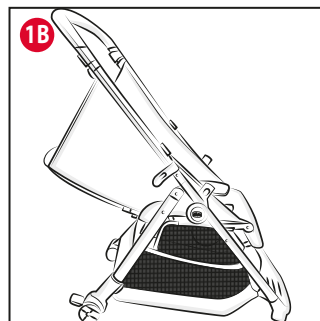
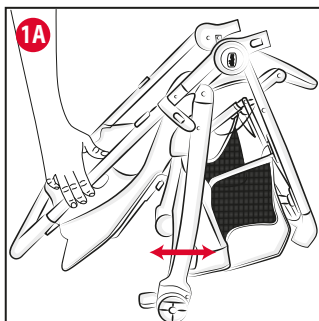
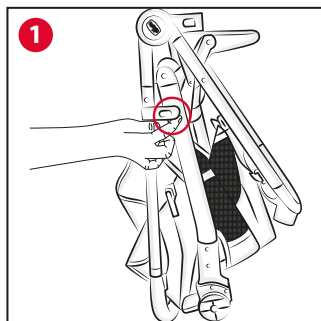
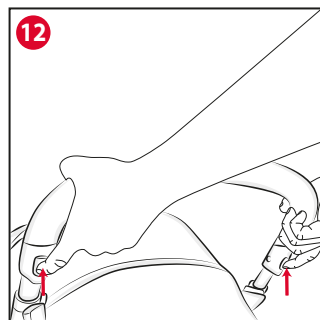
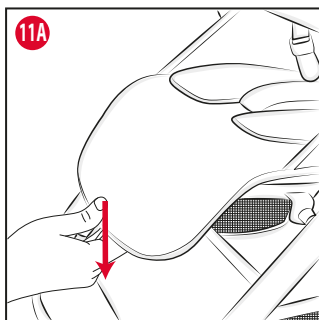
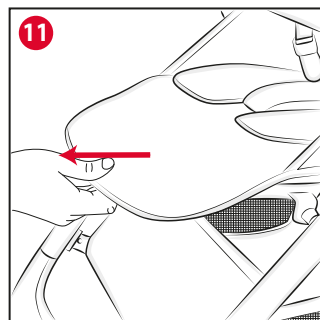
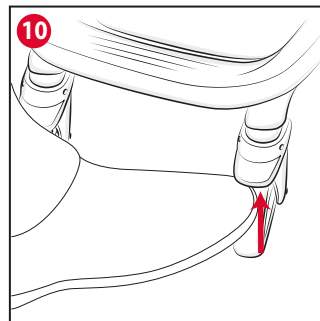
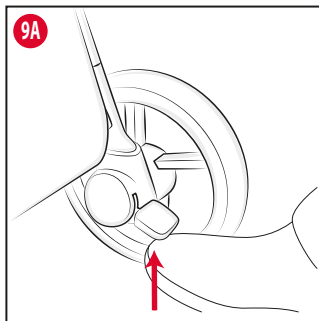
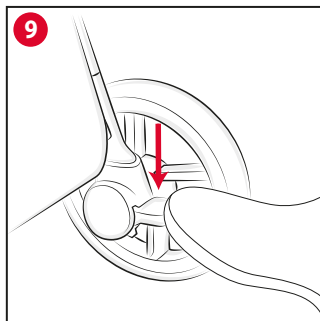
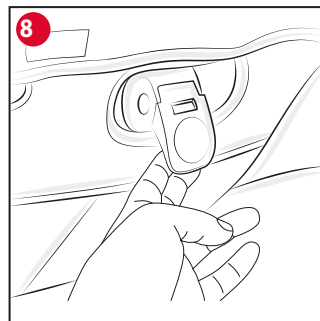
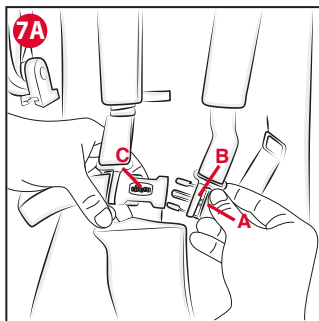
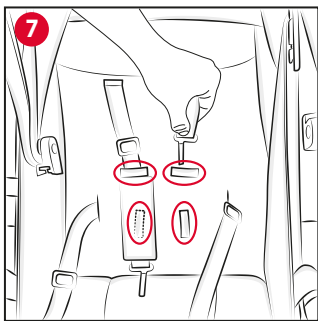
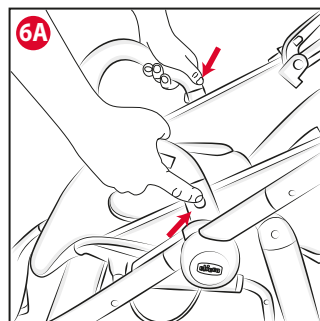
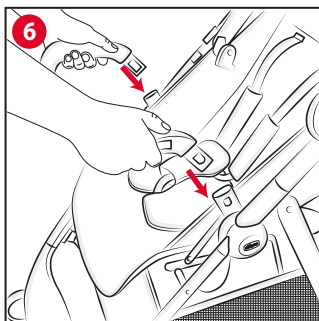
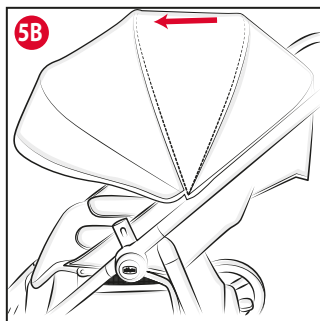


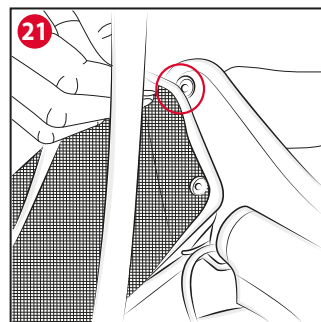
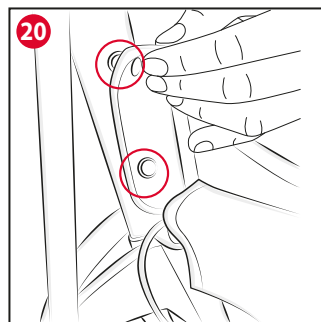
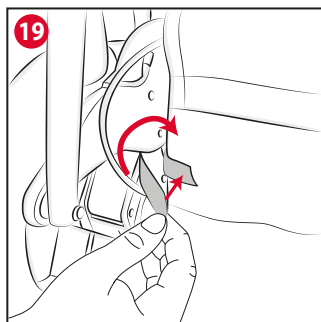
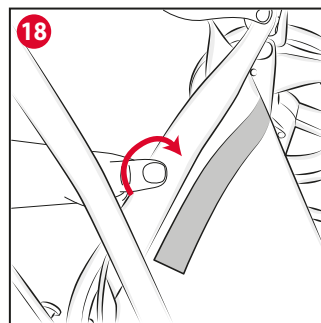
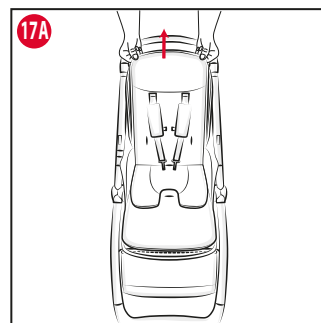
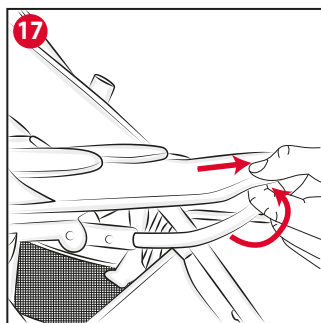
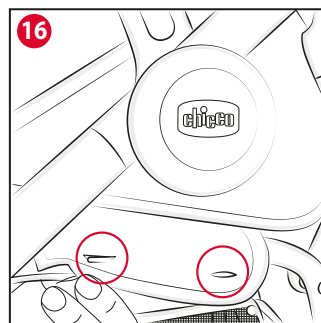
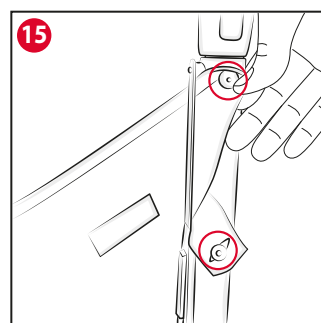
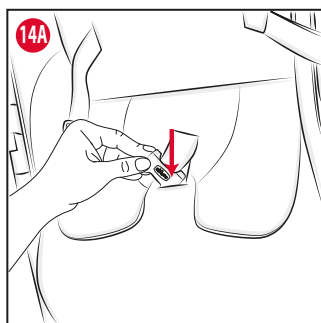
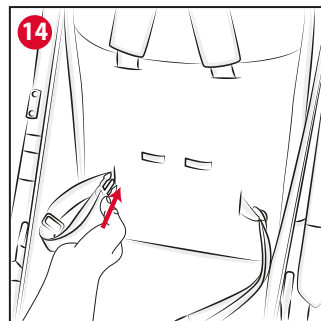
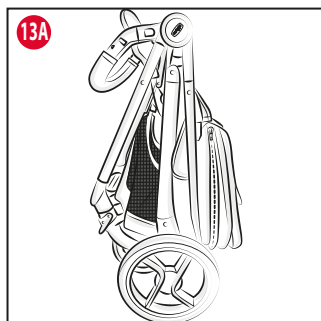
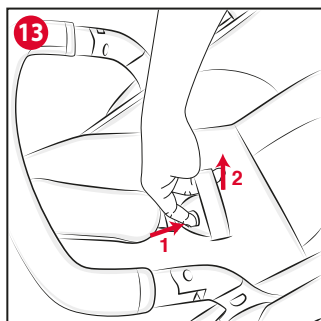
MULTIRIDE

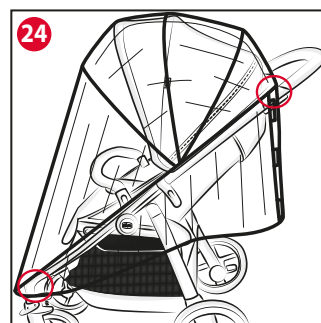
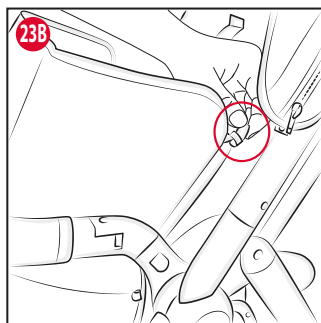
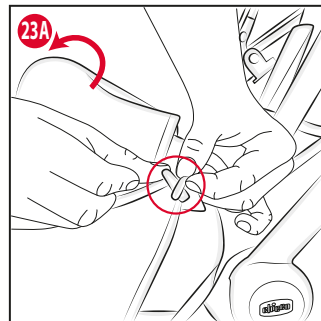
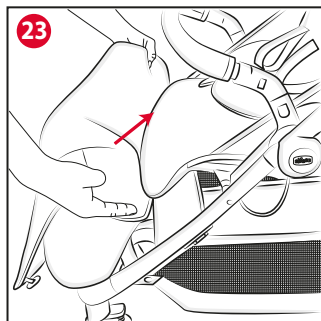
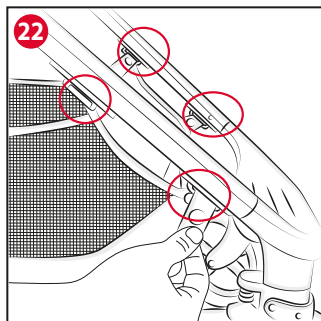












ISTRUZIONI D'USO

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTA- MENTE E CONSER- VARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- **ATTENZIONE:** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- L'uso di spartigambe e cinture di sicurezza è indispensabile per garantire la sicurezza del bambino. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza contemporaneamente allo spartigambe.

- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
- **ATTENZIONE:** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- Solo i Seggiolini Auto CHICCO KAILY o CHICCO KIROS I-SIZE con aggancio FAST IN, possono essere agganciati al passeggino MULTIRIDE.
- Il veicolo è adatto fino a 22 kg o 4 anni, o qualunque limite che si verifichi per primo.
- Per bambini dalla nascita fino a circa 6 mesi d'età, lo schienale deve essere utilizzato in posizione completamente reclinato.
- Il dispositivo di parcheggio deve essere sempre inserito quando si posiziona e rimuove il bambino.
- Utilizzare il dispositivo di parcheggio ogni qualvolta si sosti.
- Non lasciare mai il passeggino su un piano inclinato, con dentro il bambino, anche se con i freni azionati.
- Con il Seggiolino Auto installato sul passeggino, questo veicolo non sostituisce una culla o lettino. Se il bambino necessita di dormire, allora dovrebbe essere collocato in una navicella, culla o lettino.
- Non sovraccaricare il cestello. Peso massimo 3 kg.
- Ogni peso attaccato ai manici e / o sullo schienale e / o sui lati del passeggino potrebbe compromettere la stabilità del passeggino.
- Non trasportare più di un bambino alla volta.
- Non applicare al passeggino accessori, parti di ricambio o componenti non fornite o approvate dal

costruttore.

- Non usare il prodotto se alcune parti sono rotte, strappate o mancanti.
- Verificare prima dell'assemblaggio che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto, in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Nelle operazioni di regolazione, assicurarsi che le parti mobili del passeggino non vengano in contatto con il corpo del bambino.
- Assicurarsi che gli utilizzatori del passeggino siano a conoscenza dell'esatto funzionamento dello stesso.
- Il prodotto deve essere assemblato esclusivamente da un adulto.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da un adulto.
- Per evitare rischi di strangolamento, non dare al bambino e non riporre vicino al bambino oggetti muniti di corde.
- Non usare il passeggino sulle scale o sulle scale mobili: si potrebbe perdere improvvisamente il controllo.
- Prestare attenzione quando si sale e scende un gradino o il marciapiede.
- Se lasciate il passeggino esposto al sole per molto tempo, aspettate che si raffreddi prima di mettervi il bambino. L'esposizione prolungata al sole può causare cambiamenti di colore nei materiali e tessuti.
- Evitare il contatto del passeggino con acqua salina per prevenire la formazione di ruggine.
- Non utilizzare il passeggino in

spiaggia.

- Quando non in uso, il passeggino va tenuto lontano dalla portata dei bambini.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Questo prodotto necessita di regolare manutenzione periodica. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da un adulto.

PULIZIA

Pulire le parti in tessuto mediante una spugna umida e del sapone neutro. La seduta del passeggino è sfoderabile (fare riferimento al capitolo "SVESTIZIONE SEDUTA"). Per la pulizia delle parti tessili riferirsi alle etichette di lavaggio. Di seguito sono riportati i simboli di lavaggio ed i relativi significati:



Lavare a mano in acqua fredda



Non candeggiare



Non asciugare meccanicamente



Non stirare



Non lavare a secco

Pulire le parti in plastica periodicamente con un panno umido, non utilizzare solventi o prodotti abrasivi. Asciugare le parti in metallo, dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare il formarsi di ruggine.

MANUTENZIONE

Lubrificare le parti mobili, in caso di necessità, con olio secco al silicone. Controllare periodicamente lo stato di usura delle ruote e tenerle pulite da polvere e sabbia. Assicurarsi che tutte le parti in plastica che scorrono sui tubi in metallo siano pulite da polvere, sporco e sabbia, al fine di evitare attriti che possano compromettere il corretto funzionamento del passeggino. Tenere il passeggino in un posto asciutto.

LISTA DEI COMPONENTI

- Telaio
- 2 Ruote posteriori
- 2 Ruote anteriori
- Manicotto paracolpi
- Capotta
- Cestello portaoggetti
- 2 Spallacci e uno spartigambe (kit comfort)
- Coprigambe
- Mantellina parapioggia

NOTA: Tutti gli elementi descritti possono non essere presenti su alcune versioni del prodotto. Leggere attentamente le istruzioni relative agli accessori/componenti presenti nella configurazione da Voi acquistata.

APERTURA E PRIMO MONTAGGIO

1. Aprire il gancio di chiusura (Fig. 1) e aprire completamente il telaio del passeggino fino ad udire il clack di completa apertura (Fig. 1A - 1B).



2. Inserire la ruota anteriore nell'apposito foro fino a sentire il click di bloccaggio (Fig. 2); ripetere l'operazione per l'altra ruota anteriore.
3. Montare la ruota posteriore inserendo il perno nell'apposito foro (Fig. 3). Ripetere la stessa operazione per l'altra ruota posteriore.

ATTENZIONE: Prima dell'uso accertarsi che le ruote siano fissate correttamente.

4. Per fissare la capotta al telaio del passeggino inserire il tondino metallico all'interno del foro posizionato sotto l'impugnatura (Fig. 4), fissare l'asola elastica nella sede dedicata (Fig. 4A) ed inserire lo snodo capotta nell'apposita sede facendolo scorrere fino in fondo (Fig. 4B). Lo spicchio tessile posteriore della capotta può essere agganciato allo schienale mediante i velcri presenti (Fig. 4C-4D).

ATTENZIONE: L'operazione di fissaggio della capotta deve avvenire su entrambi i lati del passeggino.

Verificare il corretto bloccaggio della stessa.

5. Per regolare la capotta tirare e/o spingere centralmente la stessa (Fig. 5). La capotta può essere estesa aprendo la zip (Fig. 5A-5B). Per rimuovere la capotta dal telaio ripetere le operazioni descritte al punto 4 in senso inverso.

ATTENZIONE: Quando non in uso, tenere la capotte lontana dalla portata del bambino.

6. Inserire il manicotto paracolpi nelle apposite sedi fino ad udire il click di avvenuto aggancio (Fig. 6). Per rimuovere il manicotto è sufficiente premere i due tasti laterali e tirare verso di sé (Fig. 6A).

ATTENZIONE: Il manicotto non deve essere utilizzato per sollevare il prodotto con il bambino all'interno.

CINTURE DI SICUREZZA

7. Il passeggino è dotato di sistema di ritenuta a cinque punti di ancoraggio costituito da due spallacci, due asole di regolazione, una cintura girovita ed uno spartigambe con fibbia.

ATTENZIONE: Per l'utilizzo con bambini dalla nascita fino a circa 6 mesi è necessario utilizzare gli spallacci facendoli prima passare attraverso le due asole di regolazione (Fig. 7).

Dopo aver adagiato il bambino nel passeggino, allacciare le cinture facendo passare le due forchette (A) attraverso la fibbia degli spallacci (B) e poi in quella dello spartigambe (C) (Fig. 7A); regolare l'altezza degli spallacci così da farli aderire alle spalle del bambino. Assicurarsi che le cinture siano sempre allacciate correttamente. Per sganciare la cintura, premere il pulsante centrale e tirare le forchette laterali.

ATTENZIONE: Dopo la rimozione delle cinture di sicurezza (es. per il lavaggio), assicurarsi che le cinture siano riassemblate correttamente usando i punti di ancoraggio. Le cinghie devono essere nuovamente regolate.

REGOLAZIONE SCHIENALE

8. Lo schienale può essere regolato in 4 posizioni mediante la leva posta sul retro. Per regolare lo schienale è necessario agire sul sistema di regolazione posteriore tirando verso l'alto la leva e spingendo indietro lo schienale (Fig. 8). Viceversa, per alzare lo schienale, spingere in avanti lo stesso.

ATTENZIONE: Con il peso del bambino le operazioni possono risultare più difficoltose.

FRENI POSTERIORI

Le ruote posteriori sono dotate di freni gemellati che permettono di operare contemporaneamente su entrambe le ruote posteriori agendo su un solo pedale.

9. Per frenare il passeggino, premere verso il basso il pedale posto al fianco delle ruote posteriori (Fig. 9). Per sbloccare il sistema frenante, spingere verso l'alto il pedale (Fig. 9A).

RUOTE PIROETTANTI

10. Per rendere le ruote anteriori libere di girare, sollevare la leva posta nella zona davanti dei gruppi ruota anteriori (Fig. 10). Usare le ruote libere su superfici lisce. Per bloccare le ruote abbassare la leva.

ATTENZIONE: Le ruote piroettanti garantiscono una migliore manovrabilità del passeggino; su terreni sconnessi è consigliabile utilizzare le ruote bloccate per garantire una scorrevolezza adeguata (ghiaia, strada in terra battuta, ecc.).

ATTENZIONE: Entrambe le ruote devono essere sempre contemporaneamente bloccate o sbloccate.

POGGIAGAMBE REGOLABILE

E' possibile regolare il poggia gambe in 2 posizioni.

11. Per abbassare il poggia gambe tirare il tubolare verso di sé e ruotarlo verso il basso (Fig. 11 – 11A). Per alzarlo tirare il tubolare verso di sé e spingere verso l'alto il poggia gambe.

REGOLAZIONE MANIGLIONE

12. Il maniglione è regolabile in 3 posizioni premendo i tasti alla base dello stesso (Fig. 12).

CHIUSURA PASSEGGINO

ATTENZIONE: Effettuare questa operazione facendo attenzione che il bambino ed eventuali altri bambini siano a debita distanza. Assicurarsi che in queste fasi le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino. Prima della chiusura, verificare che il cestello portaoggetti sia vuoto e che la capotta sia chiusa.

Il passeggino è dotato di comando di chiusura utilizzabile con una sola mano.

13. Il comando di chiusura del passeggino è posizionato sotto il cuscino della seduta. Per chiudere il passeggino sollevare il cuscino della seduta, far scorrere il dispositivo di bloccaggio e, successivamente, sollevare la maniglia (Fig. 13). Il passeggino si chiuderà su sé stesso (Fig. 13A). Si consiglia di lasciare le ruote anteriori libere durante la fase di chiusura per ottenere la massima compattezza.

SVESTIZIONE SEDUTA

Per la rimozione della capotte e del manicotto paracolpi fare riferimento al paragrafo "APERTURA E PRIMO MONTAGGIO", e ripetere le operazioni in senso inverso.

14. Aprire le cinture di sicurezza, sfilare le cinture girovita e lo spartigambe dalle apposite asole (Fig. 14-14A).
15. Staccare il tessile su entrambi i lati del passeggino rimuovendolo dai pin plastici (Fig. 15) posizionati sotto il maniglione.
16. Sganciare il tessile dai pin plastici posizionati sotto la seduta (Fig. 16).
17. Sfilare il tessile dal poggia gambe (Fig. 17) e, successivamente, sfilarlo dallo schienale (Fig. 17A) facendo attenzione alla leva di regolazione schienale.

Per rivestire il passeggino, ripetere le operazioni appena descritte in senso inverso.

CESTELLO

Se il cestello fosse stato rimosso, seguire i passaggi descritti di seguito per il montaggio.



18. Posizionare la patella tessile sul tubolare posteriore e chiudere il velcro (Fig. 18).
19. Far passare il nastro alla base delle gambe posteriori e richiudere su se stesso con il velcro (Fig. 19); ripetere questa operazione anche per l'altro lato.
20. Agganciare il lato posteriore del cestello ai perni plastici posizionati sulle gambe posteriori (Fig. 20).
21. Agganciare agli stessi perni plastici i laterali del cestello sormontandoli alla parte tessile montata in precedenza (Fig. 21).
22. Completare l'aggancio inserendo i nastri anteriori del cestello nei componenti plastici presenti sulle gambe anteriori e chiudere con i bottoni automatici (Fig. 22).

UTILIZZO SEGGIOLINO AUTO SUL PASSEGGINO

Sul passeggino Chicco Multiride è possibile installare i seguenti elementi acquistabili separatamente:

- Seggiolino Auto Kaily
- Seggiolino Auto Kiros i-size con aggancio Fast In

Tutti i Seggiolini Auto per l'utilizzo sul passeggino necessitano degli appositi adattatori venduti a parte.

ATTENZIONE: PER IL MONTAGGIO E/O L'UTILIZZO DEGLI ELEMENTI SOPRA ELENCATI FARE RIFERIMENTO AI RELATIVI MANUALI.

ATTENZIONE: Prima di utilizzare il passeggino in combinazione con il Seggiolino Auto, verificare sempre che il sistema di aggancio sia correttamente bloccato.

I Seggiolini Auto sopra elencati, agganciati al passeggino, possono essere utilizzati per bambini dalla nascita fino a 13 kg di peso o fino a quando non sono in grado di stare seduti da soli. Per installare il Seggiolino, mantenere il passeggino aperto, chiudere la capote parasole, reclinare completamente lo schienale e rimuovere il manicotto paracolpi.

ATTENZIONE: Non posizionare mai il Seggiolino Auto "fronte strada".

ACCESSORI COPRIGAMBE

23. Per montare il coprigambe è necessario infilare il poggiatesta nella parte inferiore (Fig. 23). Successivamente avvolgere i due nastri intorno al manicotto paracolpi e chiudere i bottoni (Fig. 23A). Per una maggior protezione è possibile sollevare la patella tessile del coprigambe e agganciare i bottoni sui lati della seduta (Fig. 23B).

MANTELLINA PARAPIOGGIA

24. Agganciare la mantellina parapioggia al passeggino nelle zone indicate in figura 24, e chiudere i velcri sulla parte posteriore. A fine utilizzo lasciare asciugare all'aria la mantellina qualora si bagnasse.

ATTENZIONE: La mantellina parapioggia non può essere utilizzata sul passeggino sprovvisto di capotta, poiché può provocare il soffocamento del bambino.

ATTENZIONE: Quando la mantellina parapioggia è montata sul passeggino non lasciare mai lo stesso esposto al sole con dentro il bambino per il rischio di surriscaldamento.

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidenta-

li. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

EN INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT- READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

WARNINGS

- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- **WARNING:** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING:** To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING:** Do not let the child play with this product.
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- The use of the crotch strap and safety harness is necessary to guarantee the safety of your child. Always use the safety harness complete with crotch strap.
- **WARNING:** Check that the seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- **WARNING:** This product is not suitable for running or skating.
- Only CHICCO KAILY or CHICCO KIROS I-SIZE car seats with FAST IN fastening can be fastened to the MULTIRIDE stroller.

- The vehicle is suitable up to 22 kg or 4 years, whichever comes first.
- It is recommended that the backrest should be used in its most reclined position for children from birth to 6 months of age.
- The parking device must always be engaged when your child is positioned and removed.
- Use the parking device every time you stop.
- Never leave the stroller on a sloped surface, with a child on board, even when the brakes are on.
- For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- Do not overload the storage basket. Maximum weight 3 kg.
- Any additional load placed on the handle and/or on the backrest and/or on the sides of the stroller will affect the stability of the stroller.
- Do not carry more than one child at a time.
- Do not use accessories, replacement parts, or any component not supplied or approved by the manufacturer / distributor.
- Do not use this product if any part is broken, torn or missing.
- Before assembly, ensure that the product and its components have not been damaged during transportation. In this case, do not use and keep out of reach of children.
- During adjustment operations, ensure that the moving parts of the stroller do not come into contact

with your child.

- Make sure that the person using the stroller knows how to operate it in the safest way.
- The product must only be assembled by an adult.
- This product must only be used by an adult.
- To avoid all strangulation hazards, never give children objects with cords or strings attached, or leave them close to such objects.
- Never use the stroller on staircases or escalators: you could suddenly lose control of it.
- Always pay attention when going up and down steps or pavements.
- If the stroller is left exposed to direct sunlight for an extended period of time, allow it to cool down before placing your child inside. Prolonged exposure to direct sunlight may cause the colour of the materials and fabric to fade.
- Prevent the stroller from coming into contact with salt water. It may cause rusting.
- Do not use the stroller on the beach.
- When not in use, the stroller should be kept out of reach of children.

TIPS FOR CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: This product requires regular periodical maintenance. The cleaning and maintenance of the product must only be carried out by an adult.

CLEANING

Clean the fabric parts using a wet terry towel and neutral soap. The stroller seat lining can be removed (please refer to the section "REMOVING SEAT LINING"). Please refer to the care labels for instructions on how to clean the fabric parts. The washing symbols and relative meanings are indicated below:



Hand wash



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

Routinely wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Never use solvents or abrasive products. To prevent the formation of rust, always dry metal parts if they have come into contact with water.

MAINTENANCE

If necessary, lubricate the moving parts with dry silicone lubricant. Regularly check the condition of the wheels and clean off all dust and sand. To avoid friction that may compromise the correct functioning of the stroller, make sure that all plastic parts that slide on the metal tubes are free of dust, dirt and sand. Keep the stroller in a dry place.

LIST OF COMPONENTS

- Frame
- 2 rear wheels
- 2 front wheels
- Bumper bar
- Hood
- Storage basket
- 2 shoulder straps and one crotch strap (comfort kit)
- Leg cover
- Rain cover

NB: the elements described may not be available for some versions of this product. Please carefully read the instructions on the accessories/components available for the model purchased.

OPENING AND FIRST ASSEMBLY

1. Open the closing device (Fig. 1) and completely open the stroller frame until you hear a click (Fig. 1A - 1B).
2. Fit the front wheel into the appropriate hole until you hear a locking click (Fig. 2). Repeat the operation for the other front wheel.
3. Fit the rear wheel by inserting the pin in the dedicated hole (Fig. 3). Repeat the same operation for the other rear wheel.

WARNING: Before use, ensure that the wheels are locked correctly.

4. To mount the hood to the stroller's frame insert the metal rod into the hole positioned under the handle (Fig. 4), attach the elastic strap to the hook (Fig. 4A) and slide the hood joint into position (Fig 4B). The rear fabric section of the hood can be fastened to the back of the seat using the velcro fasteners provided (Fig. 4C-4D).

WARNING: The canopy must be fixed to both sides of the stroller.

Ensure that the hood is correctly secured into position.

5. To adjust the hood, pull and/or push it centrally (Fig. 5). The hood can be extended by opening the zip (Fig. 5A-5B). To remove the hood from the frame, carry out the procedure shown in point 4 in the reverse order.

WARNING: Keep the hood out of reach of children when it is not in use.

6. Insert the bumper bar in the dedicated slots until they click into place (Fig. 6). To remove the bumper bar, press the two side buttons and pull towards you (Fig. 6A).

WARNING: Never use the bumper bar to lift the product with

your child sitting in it.

STROLLER SAFETY HARNESS

7. This stroller has a five-point safety harness featuring two shoulder straps, two adjustment buckles, a waist strap and a crotch strap with buckle.

WARNING: To use it with children from birth to approx. 6 months of age, you must use the shoulder straps, first threading them through two adjusting holes (Fig. 7).

fasten the straps by passing the waist clip (A) through the buckle on the shoulder strap (B), and secure in the crotch strap buckle (C) (Fig. 7A). Adjust the height of the shoulder straps so that they correctly fit your child's shoulders. Always make sure that the straps are fastened correctly. To unfasten the waist strap, press the central button and pull the side clips.

WARNING: After removal of the safety harness (e.g. for washing), ensure that the harness is reassembled correctly using the anchorage points. The harness must be re adjusted.

ADJUSTING THE BACKREST

8. To adjust the backrest using the rear adjustment system, pull the lever and push the backrest into the desired position. To adjust the backrest, act on the rear adjustment system by pulling up the lever and pushing the backrest back (Fig. 8). To revert the backrest to the original position, follow the same steps but push the backrest forward.

WARNING: The child's weight can make these operations more difficult.

REAR BRAKES

The rear wheels have linked brakes, which can be applied simultaneously on both rear wheels using one pedal only.

9. To apply the break, press the pedal next to the rear wheels downwards (Fig. 9). To release the braking system, push the pedal upwards (Fig. 9A).

SWIVEL WHEELS

10. To let the front wheels swivel, lift the lever found above the front wheels (Fig. 10). Use the swivel wheels on smooth surfaces. To lock the wheels, lower the lever.

WARNING: The swivel wheels make the stroller easier to handle; it is however recommended to use the wheels locked on uneven ground to guarantee better stability (on gravel, unpaved roads etc.).

WARNING: Both wheels must always be locked or unlocked at the same time.

ADJUSTABLE LEGREST

The legrest can be adjusted to 2 positions.

11. To lower the legrest, pull the tube towards you and rotate it downwards (Fig. 11 – 11A). To raise it, pull the tube towards you and push the legrest upwards.

HANDLE ADJUSTMENT

12. The handle can be adjusted to 3 positions by pressing the buttons at its base (Fig. 12).

CLOSING THE STROLLER

WARNING: When opening the stroller, ensure that your child and any other children are at a safe distance. Make sure that during these operations the moving parts of the stroller do not come into contact with your child. Before closing the stroller, make sure that the storage basket is empty and the canopy is closed.

The stroller has a closing device that can be used with one hand.

13. The stroller closing control is located under the seat cushion. To close the stroller, raise the seat cushion, slide the locking device and then lift the handle (Fig. 13). The stroller will fold on itself (Fig. 13A). We recommend leaving the front wheels free while closing the stroller to achieve maximum compactness.

REMOVING SEAT LINING

To remove the hood and bumper bar, refer to the "OPENING AND FIRST ASSEMBLY" paragraph and repeat the steps in reverse order.

14. Open the safety harness and remove the waist straps and crotch strap from the dedicated holes (Fig. 14-14A).

15. Detach the fabric on both sides of the stroller, removing it from the plastic pins (Fig. 15) positioned under the handle.

16. Release the fabric from the plastic pins positioned under the seat (Fig. 16).

17. Remove the fabric from the legrest (Fig. 17) then remove it from the backrest (Fig. 17A), paying attention to the backrest adjustment lever.

To fit the lining on the stroller again, repeat the steps illustrated above in reverse order.

BASKET

If the basket is removed, follow the steps below for assembly.

18. Place the fabric flap on the rear tube and close the velcro fastener (Fig. 18).

19. Secure the strap at the base of the rear legs and close it with the velcro fastener (Fig. 19). Repeat this operation on the other side as well.

20. Fasten the back of the basket to the plastic pins positioned on the rear legs (Fig. 20).

21. Fasten the sides of the basket to the same plastic pins, on top of the fabric section attached previously (Fig. 21).

22. Complete fastening by passing the front straps through the hole and secure using the snap buttons (Fig. 22).

USING THE CAR SEAT ON THE STROLLER

On the Chicco Multiride stroller it is possible to fit the following elements, which can be purchased separately:

- Kaily car seat
- Kiros i-size car seat with Fast In fastening

All car seats for use on the stroller require the special adaptors sold separately.

WARNING: FOR THE ASSEMBLY AND/OR USE OF THE ITEMS LISTED ABOVE, REFER TO THE RELEVANT MANUALS.

WARNING: Before using the stroller with the car seat, always make sure that the fastening system is properly locked.

When fastened to the stroller, the car seats listed above can be used for children from birth up to 13 kg in weight or until they are able to sit independently.


To install the car seat, with the stroller open, fold the sun canopy, recline the backrest completely and remove the bumper bar.

WARNING: Never install the child car seat in the forward facing position.

ACCESSORIES

LEG COVER

23. The legrest must be inserted in the lower part in order to



fit the leg cover (Fig. 23). Then wrap the two bands around the bumper bar and fasten the buttons (Fig. 23A). For greater protection, you can lift the fabric leg cover flap and fasten the buttons on the side of the seat (Fig. 23B).

RAIN COVER

24. Fasten the rain cover to the stroller in the areas indicated in figure 24 and close the velcro fasteners at the back. When you have finished using the rain cover, allow it to dry properly if it is wet.

WARNING: The rain cover cannot be used on the stroller without hood, as it may cause suffocation of the child.

WARNING: When the rain cover is fitted on the stroller, never leave it exposed to direct sunlight with your child inside, as the temperature will rise considerably.

WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as stated in the instructions. Therefore, the warranty does not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of warranty on conformity defects, please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided.

IMPORTANT - À LIRE ATTEN- TIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION UL- TÉRIEURE.

AVERTISSEMENT : AVANT L'EMPLOI, ENLEVER ET ÉLIMINER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE ET ÉLÉMENTS QUI FONT PARTIE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LESTENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT :** Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT :** S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- **AVERTISSEMENT :** Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- **AVERTISSEMENT :** Toujours utiliser le système de retenue.
- L'utilisation de l'entrejambe et du harnais de sécurité est indispensable pour garantir la sécurité de l'enfant. Ne jamais utiliser l'entrejambe sans le harnais de sécurité.
- **AVERTISSEMENT :** Vérifier que les dispositifs de fixation du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.

- **AVERTISSEMENT :** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- Seuls les sièges-auto CHICCO KAILY ou CHICCO KIROS I-SIZE munis de la fixation FAST IN peuvent être accrochés à la poussette MULTIRIDE.
- Le véhicule est adapté jusqu'à 22 kg ou 4 ans, ou la limite se vérifiant la première.
- De la naissance de l'enfant à ses 6 mois environ, le dossier doit être utilisé complètement incliné.
- Le système de stationnement doit être actionné avant de positionner ou de retirer l'enfant.
- Utiliser le dispositif de stationnement chaque fois que la poussette est à l'arrêt.
- Ne jamais laisser la poussette sur un plan incliné avec l'enfant à l'intérieur, même avec le frein actionné.
- Une fois le siège-auto fixé à la poussette, le dispositif ne remplace pas un berceau ou un lit enfant. Si votre enfant veut dormir, il faut l'installer dans une nacelle, un berceau ou un lit enfant.
- Ne pas mettre dans le panier de poids supérieur à 3 kg.
- Tout poids suspendu aux poignées et/ou au dossier et/ou sur les côtés de la poussette pourrait compromettre sa stabilité.
- Ne pas transporter plus d'un enfant à la fois.
- Ne pas monter sur la poussette d'accessoires, pièces de rechange ou composants non fournis ou non approuvés par le constructeur.
- Ne pas utiliser la poussette si des parties sont cassées, arrachées ou man-

quantes.

- Avant l'assemblage, vérifier que le produit et tous ses composants ne présentent aucun dommage dû au transport ; dans le cas contraire, le produit ne doit pas être utilisé et il devra être tenu hors de la portée des enfants.
- Pendant les opérations de réglage, s'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.
- Vérifier que les utilisateurs de la poussette connaissent le fonctionnement exact de celle-ci.
- Le produit doit être monté uniquement par un adulte.
- Ce produit doit être utilisé uniquement par un adulte.
- Pour éviter tout risque d'étranglement, ne pas donner à l'enfant ni poser près de l'enfant d'objets munis de cordes.
- Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers ou sur un escalator : elle pourrait être déséquilibrée.
- Faire attention quand on monte ou descend le trottoir.
- En cas d'exposition prolongée au soleil, attendre que la poussette refroidisse avant d'y positionner l'enfant. Une exposition prolongée au soleil peut provoquer des variations de couleur des matériaux et des tissus.
- Éviter tout contact de la poussette avec de l'eau salée pour empêcher la formation de rouille.
- Ne pas utiliser la poussette à la plage.
- Lorsque la poussette n'est pas utilisée, la ranger hors de portée des enfants.

CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Ce produit doit être entretenu régulièrement. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées par un adulte.

NETTOYAGE

Nettoyer les parties en tissu avec une éponge humide et du savon neutre. L'assise de la poussette est déhoussable (consulter le chapitre « REMETTRE LA HOUSSE DE L'ASSISE »). Pour nettoyer les parties en tissu, consulter les étiquettes de lavage. Les symboles de lavage et leur signification sont décrits ci-dessous :



Laver à la main à l'eau froide



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

Nettoyer régulièrement les parties en plastique avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs. Essuyer les parties en métal si elles sont mouillées, pour empêcher toute formation de rouille.

ENTRETIEN

En cas de besoin, lubrifier les parties mobiles avec de l'huile sèche de silicone. Contrôler régulièrement l'état d'usure des roues, et les tenir à l'abri de la poussière et du sable. Vérifier que toutes les parties en plastique qui coulissent sur les tubes en métal sont dépourvues de poussière, saleté et sable, afin d'éviter que des frottements nuisent au bon fonctionnement de la poussette. Ranger la poussette dans un endroit sec.

LISTE DES COMPOSANTS

- Châssis
- 2 roues arrière
- 2 roues avant
- Arceau de sécurité
- Capote
- Panier porte-objets
- 2 couvre-harnais et un entrejambe (kit confort)
- Couvre-jambes
- Habillage-pluie

NOTES : les éléments décrits pourraient ne pas tous être présents sur certaines versions du produit. Lire attentivement les instructions relatives aux accessoires/composants présents sur le modèle acheté.

OUVERTURE ET PREMIER MONTAGE

1. Ouvrir le crochet de fermeture (Fig. 1) et déplier complètement le châssis de la poussette jusqu'à entendre le déclic de dépliage complet (Fig. 1A - 1B).
2. Introduire la roue avant dans le trou prévu à cet effet jusqu'à percevoir le déclic de blocage (fig. 2) ; répéter l'opération pour l'autre roue avant.
3. Monter la roue arrière en introduisant la cheville dans l'emplacement prévu à cet effet (Fig. 3). Répéter la même opération pour l'autre roue arrière.



AVERTISSEMENT : avant l'utilisation, s'assurer que les roues sont correctement fixées.

4. Pour fixer la capote au châssis de la poussette, introduire la tige métallique dans le trou situé sous la poignée (Fig. 4), fixer la boutonnière élastique dans le logement prévu à cet effet (Fig. 4A) et insérer le croisement de la capote dans le logement prévu à cet effet en le faisant coulisser jusqu'en fin de course (Fig. 4B). Le segment arrière en tissu de la capote peut être accroché au dossier au moyen des velcros présents (Fig. 4C-4D).

AVERTISSEMENT : L'opération de fixation de la capote doit être effectuée des deux côtés de la poussette.

Vérifier que la capote est fixée correctement.

5. Pour régler la capote, la tirer et/ou la pousser vers le centre (Fig. 5). La capote peut être étendue en ouvrant la fermeture (Fig. 5A-5B). Pour enlever la capote du châssis, répéter les opérations décrites au point 4 mais dans le sens inverse.

AVERTISSEMENT : Lorsqu'elle n'est pas utilisée, tenir la capote hors de portée de l'enfant.

6. Insérer l'arceau de sécurité dans les logements prévus à cet effet jusqu'à entendre le déclic d'enclenchement (fig. 6). Pour enlever l'arceau, il suffit d'appuyer sur les deux boutons latéraux et de tirer vers soi (fig. 6A).

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'arceau de sécurité pour soulever la poussette avec l'enfant assis dedans.

HARNAIS DE SÉCURITÉ

7. La poussette est munie d'un système de retenue à cinq points d'ancrage constitué de deux épaulières, de deux boutonnières de réglage, d'une ceinture abdominale et d'un entrejambe avec boucle.

AVERTISSEMENT : En présence d'enfants de 0 à 6 mois environ, il est nécessaire d'utiliser les épaulières en les faisant passer dans les deux fentes de réglage (Fig. 7).

Après avoir installé votre enfant dans la poussette, attacher les harnais de sécurité en faisant d'abord passer les deux fourches (A) dans la boucle des épaulières (B) puis dans celle de l'entrejambe (C) (Fig. 7A) ; ajuster la hauteur des épaulières pour qu'elles adhèrent aux épaules de votre enfant. Vérifier que les ceintures sont toujours fixées correctement. Pour décrocher le harnais, appuyer sur le bouton central et tirer les fourches latérales.

AVERTISSEMENT : après avoir ôté les ceintures de sécurité (par exemple, pour le lavage), vérifier que les ceintures sont rassemblées correctement en utilisant les points d'ancrage. Les ceintures doivent être de nouveau réglées.

RÉGLAGE DU DOSSIER

8. Le dossier est réglable sur 4 positions à l'aide du levier situé à l'arrière. Pour régler le dossier, il faut agir sur le système de réglage arrière en tirant le levier vers le haut et en poussant le dossier vers l'arrière (fig. 8). Vice-versa, pour relever le dossier, pousser celui-ci vers l'avant.

AVERTISSEMENT : le poids de l'enfant peut rendre ces opérations plus difficiles à accomplir.

FREINS ARRIÈRE

Les roues arrière sont équipées de freins jumelés qui permettent d'agir simultanément sur les deux roues arrière, en intervenant sur une seule pédale.

9. Pour actionner le frein de la poussette, appuyer sur la pédale située sur le côté des roues arrière (Fig. 9). Pour débloquer le système de freinage, tirer la pédale vers le haut (Fig. 9A).

ROUES PIVOTANTES

10. Pour que les roues puissent tourner librement, soulever le levier situé dans la zone devant les blocs de roues avant (Fig. 10). Utiliser les roues libres sur des surfaces lisses. Pour bloquer les roues, abaisser le levier.

AVERTISSEMENT : Les roues pivotantes garantissent une meilleure manœuvrabilité de la poussette ; sur de mauvais terrains, il est conseillé de bloquer les roues afin de garantir un glissement adéquat (gravier, terre battue, etc.).

AVERTISSEMENT : Les deux roues doivent toujours être verrouillées ou déverrouillées en même temps.

REPOSE-JAMBES RÉGLABLE

Il est possible de régler le repose-jambes sur 2 positions.

11. Pour abaisser le repose-jambes, tirer le tube vers soi et le tourner vers le bas (Fig. 11 – 11A). Pour relever le repose-jambes, tirer le tube vers soi et pousser le repose-jambes vers le haut.

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE

12. La poignée peut être réglée sur 3 positions en appuyant sur les boutons à la base de cette dernière (Fig. 12).

PLIAGE DE LA POUSSETTE

AVERTISSEMENT : Effectuer cette opération en veillant à ce que les enfants soient suffisamment éloignés. Lors de ces phases, s'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec l'enfant. Avant le pliage, s'assurer que le panier porte-objets est vide et la capote fermée.

La poussette est munie d'une commande de fermeture à utiliser d'une seule main.

13. La commande de pliage de la poussette se trouve sous le coussin de l'assise. Pour plier la poussette, soulever le coussin de l'assise, faire coulisser le dispositif de verrouillage puis soulever en même temps la poignée (Fig. 13A). La poussette se repliera sur elle-même (Fig. 13B). Il est conseillé de laisser les roues avant libres pendant la phase de pliage afin que la poussette soit la plus compacte possible.

REMETTRE LA HOUSSE DE L'ASSISE

Pour enlever la capote et l'arceau de sécurité, se référer au paragraphe « OUVERTURE ET PREMIER MONTAGE » et répéter les opérations mais dans l'ordre inverse.

14. Ouvrir les harnais de sécurité, retirer les ceintures abdominales et l'entrejambe des fentes (Fig. 14-14A).

15. Enlever le tissu des deux côtés de la poussette en le retirant des chevilles en plastique (Fig. 15) situées sous la poignée.

16. Décrocher le tissu des chevilles en plastique situées sous l'assise (Fig. 16).

17. Ôter le tissu du repose-jambes (Fig. 17), puis le retirer du dossier (Fig. 17A) en faisant attention au levier de réglage du dossier.

Pour remettre le revêtement de la poussette, répéter les opérations précédentes mais dans l'ordre inverse.


PANIER PORTE-OBJETS

Si le panier porte-objets a été retiré, suivre les étapes décrites ci-dessous pour le montage.

18. Placer le rabat en tissu sur le tube arrière et fermer le velcro (Fig. 18).

19. Faire passer la sangle à la base des pieds arrière et la refermer sur elle-même avec le velcro (Fig. 19) ; répéter l'opération de l'autre côté.



- 
20. Accrocher la partie arrière du panier porte-objets aux chevilles en plastique situées sur les pieds arrière (Fig. 20).
 21. Accrocher les côtés du panier porte-objets aux chevilles en plastique, par-dessus la partie en tissu précédemment montée (Fig. 21).
 22. Compléter la fixation en insérant les sangles avant du panier porte-objets dans les composants en plastique présents sur les pieds avant et fermer avec les boutons à pression (Fig. 22).

UTILISATION DU SIÈGE-AUTO SUR LA POUSSETTE

Il est possible d'installer sur la poussette Chicco Multiride les éléments suivants vendus séparément :

- Siège-auto Kaily
- Siège-auto Kiros i-size muni de la fixation Fast In

Tous les sièges-auto destinés à être utilisés sur la poussette nécessitent des adaptateurs spéciaux vendus séparément.

AVERTISSEMENT : POUR LE MONTAGE ET/OU L'UTILISATION DES ÉLÉMENTS INDIQUÉS CI-DESSUS, SE REPORTER AUX NOTICES CORRESPONDANTES.

AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser la poussette avec le siège-auto, toujours vérifier que le système de fixation est correctement verrouillé.

Les sièges-auto indiqués ci-dessus, dûment fixés à la poussette, peuvent être utilisés pour les enfants de la naissance jusqu'à un poids maximal de 13 kilos ou jusqu'à ce qu'ils soient capables de rester assis tout seuls.

Pour installer le siège-auto, fermer la capote avec le filet pare-soleil et abaisser complètement le dossier tout en maintenant la poussette ouverte, puis enlever l'arceau de sécurité.

AVERTISSEMENT : Ne jamais positionner le siège-auto « face à la route ».



ACCESSOIRES

COUVRE-JAMBES

23. Pour monter le couvre-jambes, il est nécessaire d'enfiler le repose-jambes dans la partie inférieure (Fig. 23). Enrouler ensuite les deux sangles autour de l'arceau de sécurité et fermer les boutons (Fig. 23A). Pour une meilleure protection, il est possible de soulever le rabat en tissu du couvre-jambes et d'accrocher les boutons sur les côtés de l'assise. (Fig. 23B).

HABILLAGE-PLUIE

24. Fixer l'habillage-pluie à la poussette dans les zones illustrées dans la figure 24, puis fermer les velcros à l'arrière. En fin d'utilisation, laisser l'habillage sécher à l'air s'il est mouillé.

AVERTISSEMENT : L'habillage-pluie ne peut pas être utilisé sur la poussette sans capote, car il pourrait étouffer l'enfant.

AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser la poussette exposée au soleil avec l'enfant à l'intérieur lorsque l'habillage-pluie est monté, pour éviter les coups de chaleur.

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consul-

ter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.

WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACH- LESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE POLYBEUTEL UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ABNEHMEN UND ENTSORGEN SOWIE VON KINDERN FERNHALTEN.

HINWEISE

- **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Die Verwendung von Schritt- und Sicherheitsgurten ist unerlässlich für die Sicherheit des Kindes. Verwenden Sie den Sicherheitsgurt stets in Verbindung mit dem Schrittgurt.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung,

dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.

- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Nur die Autokindersitze CHICCO KAILY oder CHICCO KIROS I-SIZE mit FAST IN Befestigung können am MULTIRIDE Sportwagen befestigt werden.
- Das Fahrzeug ist für Kinder bis 22 kg Körpergewicht oder 4 Jahre geeignet, je nachdem welche dieser Grenzen zuerst erreicht wird.
- Bei Benutzung für Kinder ab der Geburt bis ca. zum 6. Lebensmonat muss die Rückenlehne vollständig zurückgeklappt werden.
- Die Haltevorrichtung muss stets angezogen sein, wenn Sie das Kind hineinsetzen und herausnehmen.
- Verwenden Sie stets die Haltevorrichtung, wenn Sie anhalten.
- Lassen Sie den Sportwagen niemals mit dem Kind darin auf einer schrägen Fläche stehen, selbst wenn die Bremsen angezogen sind.
- Mit dem am Sportwagen befestigten Autokindersitz ersetzt diese Version nicht die Wiege oder das Kinderbett. Wenn das Baby schlafen möchte, sollte es in einen Kinderwagenaufsatz, eine Wiege oder ein Bettchen gelegt werden.
- Der Korb darf nicht mit über 3 kg beladen werden.
- An den Griffen und/oder an der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Sportwagens an-

gehängte Gegenstände beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.

- Transportieren Sie niemals mehr als ein Kind auf einmal.
- Bringen Sie an dem Sportwagen kein Zubehör, Ersatzteile oder Komponenten an, die nicht vom Hersteller mitgeliefert oder genehmigt wurden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn Teile davon gebrochen, abgerissen oder verlorengegangen sind.
- Vor dem Zusammenbau prüfen, ob das Produkt und seine Komponenten keine Transportschäden aufweisen. Im Falle einer Beschädigung darf das Produkt nicht benutzt werden und ist von Kindern fernzuhalten.
- Vergewissern Sie sich bei der Verstellung, dass die beweglichen Teile des Sportwagens nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.
- Vergewissern Sie sich, dass auch andere Benutzer über die richtige Funktion des Sportwagens Kenntnis haben.
- Das Produkt darf nur von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.
- Dieses Produkt darf ausschließlich von Erwachsenen in Gebrauch genommen werden.
- Um eine Erdrasselungsgefahr zu vermeiden, dem Kind keine Gegenstände mit Kordeln geben oder diese in seine Nähe legen.
- Benutzen Sie den Sportwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen: Sie

könnten unvorhergesehenerweise die Kontrolle darüber verlieren.

- Achten Sie auf einzelne Stufen oder Bordsteinkanten.
- Falls der Sportwagen länger in der Sonne stand, vergewissern Sie sich bitte, bevor Sie Ihr Kind in den Sportwagen setzen, dass kein Teil überhitzt ist. Wird das Produkt der Sonne ausgesetzt, kann dies Farbveränderungen bei Materialien und Stoffen verursachen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Sportwagens mit Salzwasser, damit sich kein Rost bildet.
- Den Sportwagen nicht am Strand verwenden.
- Wird der Sportwagen nicht verwendet, muss er für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

TIPPS FÜR DIE PFLEGE UND WARTUNG

WARNUNG: Dieses Produkt benötigt regelmäßige Pflege und Wartung. Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

REINIGUNG

Die Stoffteile mit einem feuchten Schwamm und Neutralseife reinigen. Der Sitzbezug des Sportwagens ist abziehbar (siehe Kapitel „SITZBEZUG ABNEHMEN“). Bitte beachten Sie für die Reinigung der Stoffteile die Angaben auf den Pflegeetiketten. Nachstehend sind die Reinigungssymbole und ihre entsprechende Bedeutung aufgeführt:



Handwäsche kalt



Nicht bleichen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Keine chemische Reinigung möglich

Die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden. Die Metallteile nach einem eventuellen Kontakt mit Wasser abtrocknen, um Rostbildung zu vermeiden.

WARTUNG

Die beweglichen Teile sollten, wenn notwendig, mit trockenem Silikonöl geschmiert werden. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Räder und säubern Sie diese bitte, wenn sie staubig

oder sandig sind. Vergewissern Sie sich, dass alle Kunststoffteile, die auf den Metallrohren gleiten, frei von Staub, Schmutz und Sand sind, um eine Reibung zu vermeiden, die das korrekte Funktionieren des Sportwagens beeinträchtigen könnte. Den Sportwagen an einem trockenen Ort aufbewahren.

VERZEICHNIS DER BESTANDTEILE

- Gestell
- 2 Hinterräder
- 2 Vorderräder
- Frontbügel
- Verdeck
- Korb
- 2 Schulterpolster und ein Schrittgurt (Komfort-Set)
- Fußdecke
- Regenschutz

HINWEIS: Alle nachstehend beschriebenen Elemente können bei einigen Produktausführungen fehlen. Lesen Sie bitte sorgfältig die Anleitung für die Zubehörteile/Bestandteile der von Ihnen gekauften Ausführung.

ÖFFNEN UND ERSTE MONTAGE

1. Öffnen Sie den Verschlusshaken (Abb. 1) und dann das Gestell des Sportwagens vollständig, bis ein Klicken hörbar ist, das die komplette Öffnung bestätigt (Abb. 1A- 1B).
2. Setzen Sie das Vorderrad in die vorgesehene Bohrung ein, bis es mit einem hörbaren Klick einrastet (Abb. 2). Wiederholen Sie den Arbeitsvorgang am anderen Vorderrad.
3. Montieren Sie das Hinterrad, indem Sie den Zapfen in die vorgesehene Bohrung einsetzen (Abb. 3). Wiederholen Sie den Arbeitsvorgang am anderen Hinterrad.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Räder korrekt befestigt sind.

4. Um das Verdeck am Gestell des Sportwagens zu befestigen, die Metallstange in das Loch unter dem Griff einfügen (Abb. 4), die Schlaufe am vorgesehenen Punkt befestigen (Abb. 4A) und das Verdeckgelenk in seinen Sitz einfügen und dort bis zum Anschlag gleiten lassen (Abb. 4B). Das hintere Stoffteil des Verdecks kann mit dem vorhandenen Klettverschluss an der Rückenlehne befestigt werden (Abb. 4C-4D).

WARNUNG: Die Befestigung des Verdecks muss auf beiden Seiten des Sportwagens erfolgen.

Vergewissern Sie sich, dass es korrekt blockiert ist.

5. Um das Verdeck zu verstellen, es in der Mitte greifen und ziehen und/oder drücken (Abb. 5). Das Verdeck kann durch Öffnen des Reißverschlusses erweitert werden (Abb. 5A-5B). Um das Verdeck vom Gestell abzunehmen, die im Punkt 4 beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

WARNUNG: Bewahren Sie das Verdeck, wenn Sie es nicht verwenden, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

6. Den Frontbügel in die vorgesehenen Sitze einsetzen, bis er mit einem Klick einrastet (Abb. 6). Um den Frontbügel zu entfernen, reicht es, die beiden seitlichen Tasten zu drücken und den Bügel zu sich zu ziehen (Abb. 6A).

WARNUNG: Niemals den Frontbügel zum Anheben des Sportwagens mit dem Kind darin verwenden.

SICHERHEITSGURTE

7. Der Sportwagen ist mit einem 5-Punkt-Rückhaltesystem ausgestattet, das aus zwei Schultergurten mit zwei Verstellschlitzen, einem Beckengurt und einem Schrittgurt

mit Gurtschloss besteht.

WARNUNG: Für die Verwendung bei Kindern ab der Geburt bis ca. 6 Monaten müssen stets die Schultergurte benutzt werden, nachdem man sie durch die Verstellschlaufen durchgeführt hat (Abb. 7).

Nachdem Sie das Kind in den Sportwagen gelegt haben, schließen Sie die Sicherheitsgurte, indem Sie zuerst die zwei Gabeln (A) durch das Gurtschloss der Schultergurte (B) ziehen und sie dann in das Gurtschloss des Schrittgurts einfügen (C) (Abb. 7A). Stellen Sie nun die Höhe der Schulterpolster so ein, dass sie an den Schultern des Kindes anliegen. Prüfen Sie stets, ob die Sicherheitsgurte richtig angelegt sind. Zum Öffnen des Gurtes den Knopf drücken und die seitlichen Gabeln herausziehen.

WARNUNG: Nach Ausbau der Sicherheitsgurte (z.B. zur Reinigung) sicherstellen, dass die Gurte wieder korrekt an den Verankerungspunkten montiert werden. Die Ringe befinden sich an der Rückenlehne des Sportwagens auf der rechten und linken Seite.

VERSTELLEN DER RÜCKENLEHNE

8. Die Rückenlehne kann mit dem Hebel auf der Rückseite in 4 Positionen eingestellt werden. Zur Einstellung der Rückenlehne muss man auf das hintere Einstellsystem einwirken, indem man den Hebel nach oben zieht und die Rückenlehne nach hinten drückt (Abb. 8). Um die Rückenlehne anzuheben, drücken Sie diese hingegen nach vorne.

WARNUNG: Durch das Gewicht des Kindes können diese Vorgänge erschwert werden.

HINTERBREMSEN

Die Hinterräder sind mit Doppelbremsen ausgerüstet, die es gestatten, mit einem einzigen Pedal die Bremsen beider Hinterrad-Aufhängungen gleichzeitig zu bedienen.

9. Zum Bremsen des Sportwagens drücken Sie das Pedal neben den Hinterrädern nach unten (Abb. 9). Zum Lösen des Bremssystems schieben Sie das Pedal nach oben (Abb. 9A).

SCHWENKBARE RÄDER

10. Damit sich die Vorderräder frei drehen können, den Hebel im Bereich vor den Vorderrädern anheben (Abb. 10). Die schwenkbaren Räder werden auf ebenem Boden empfohlen. Zum Fixieren der Räder den Hebel senken.

WARNUNG: Die schwenkbaren Räder gewährleisten dem Sportwagen mehr Beweglichkeit; auf unebenem Gelände ist es empfehlenswert, die fixierten Räder zu verwenden, damit der Wagen gut vorwärts kommt (auf Kies, ungeteerten Straßen usw.).

WARNUNG: Beide Räder müssen stets gleichzeitig in Schwenk- oder Fixposition sein.

VERSTELLBARE BEINSTÜTZE

Die Beinstütze kann in zwei Positionen verstellt werden.

11. Zum Absenken der Beinstütze ziehen Sie das Rohr zu sich und schwenken Sie es nach unten (Abb. 11 – 11A). Zum Anheben ziehen Sie das Rohr zu sich und schieben Sie die Beinstütze nach oben.

VERSTELLEN DES SCHIEBEGRIFFS

12. Der Griff kann in 3 Positionen verstellt werden, indem Sie die Tasten an seiner Basis drücken (Abb. 12).

SCHLIEßEN DES SPORTWAGENS

WARNUNG: Achten Sie bei der Ausführung dieses Arbeitsvorgangs darauf, dass das Kind und eventuell auch andere Kinder sich in entsprechender Entfernung befinden. Vergewissern Sie sich, dass dabei die beweglichen Teile des Sportwagens nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen. Prüfen Sie vor dem Schließen, ob der Korb leer und das Verdeck geschlossen sind.

Der Sportwagen verfügt über ein Schließsystem, das mit nur einer Hand bedient werden kann.

13. Das Schließsystem des Sportwagens befindet sich unter dem Kissen des Sitzes. Zum Schließen des Sportwagens heben Sie das Kissen des Sitzes, verschieben Sie die Verriegelungsvorrichtung und ziehen Sie anschließend den Griff hoch (Abb. 13). Der Sportwagen klappt zusammen (Abb. 13A). Es wird empfohlen, die Vorderräder beim Schließen nicht zu blockieren, damit der Sportwagen so kompakt wie möglich geschlossen werden kann.

SITZBEZUG ABNEHMEN

Für das Entfernen des Verdecks und des Frontbügels siehe den Absatz "ÖFFNEN UND ERSTE MONTAGE" und die Arbeitsvorgänge in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

14. Öffnen Sie die Sicherheitsgurte, ziehen Sie die Beckengurte und den Schrittgurt aus den entsprechenden Ösen (Abb. 14-14A).

15. Lösen Sie den Stoff von beiden Seiten des Sportwagens. Nehmen Sie ihn dazu von den Kunststoffstiften (Abb. 15) ab, die sich unter dem Griff befinden.

16. Hängen Sie den Stoff aus den Kunststoffstiften unter der Sitzfläche aus (Abb. 16).

17. Ziehen Sie den Stoff von der Beinstütze ab (Abb. 17) und anschließend von der Rückenlehne (Abb. 17A). Achten Sie dabei auf den Hebel zur Verstellung der Rückenlehne.

Um den Sportwagen wieder zu beziehen, diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

KORB

Falls der Korb abgenommen wurde, nachstehend beschriebene Schritte für die Montage befolgen.

18. Bringen Sie das Stoffteil am hinteren Rohr an und schließen Sie den Klettverschluss (Abb. 18).

19. Führen Sie das Band an der Basis der hinteren Beine durch und schließen Sie dieses mit dem Klettverschluss (Abb. 19); auf der anderen Seite genauso vorgehen.

20. Befestigen Sie die Hinterseite des Korbs an den Kunststoffzapfen, die an den hinteren Beinen angebracht sind (Abb. 20).

21. Befestigen Sie die Seiten des Korbs an den gleichen Kunststoffzapfen, indem Sie diese mit dem zuvor montierten Stoffteil überlappen (Abb. 21).

22. Schließen Sie die Befestigung ab, indem Sie die vorderen Bänder des Korbs in die Kunststoffteile an den vorderen Beinen einführen und mit den Druckknöpfen schließen (Abb. 22).

VERWENDUNG DES AUTOKINDERSITZES AUF DEM SPORTWAGEN

Am Sportwagen Chicco Multiride können folgende, separat erhältliche Elemente installiert werden:

- Autokindersitz Kaily
 - Autokindersitz Kiros I-size mit Fast In Befestigung
- Sämtliche Autokindersitze benötigen für die Verwendung am

Sportwagen eigene, separat erhältliche Adapter.

WARNUNG: FÜR DIE MONTAGE UND/ODER VERWENDUNG DER OBEN ANGEFÜHRTEN ELEMENTE WIRD AUF DIE JEWEILIGEN ANLEITUNGEN VERWIESEN.

WARNUNG: Bevor Sie den Sportwagen kombiniert mit dem Autokindersitz verwenden, vergewissern Sie sich stets, dass das Andocksystem korrekt fixiert wurde.

Die auf dem Sportwagen befestigten, oben genannten Autokindersitze können für Babys ab der Geburt und bis zu einem Gewicht von 13 kg, oder bis sie alleine aufrecht sitzen können, verwendet werden.

Für die Installation des Autokindersitzes schließen Sie bei offenem Sportwagen das Verdeck, klappen Sie die Rückenlehne vollständig zurück und entfernen den Frontbügel.

WARNUNG: Positionieren Sie den Autokindersitz niemals mit Blickrichtung zur Straße.

ZUBEHÖR

FUSSDECKE

23. Zum Montieren der Fußdecke müssen Sie die Beinstütze in den unteren Teil einschieben (Abb. 23). Anschließend wickeln Sie die beiden Bänder um den Frontbügel und schließen die Knöpfe (Abb. 23A). Für besseren Schutz können Sie das Stoffteil der Fußdecke anheben und die Knöpfe an den Seiten der Sitzfläche befestigen (Abb. 23B).

REGENSCHUTZ

24. Befestigen Sie den Regenschutz in den in Abbildung 24 angegebenen Bereichen am Sportwagen und schließen Sie die Klettverschlüsse auf der Rückseite. Lassen Sie nach Gebrauch den Regenschutz (falls er nass geworden sein sollte) an der Luft trocknen.

WARNUNG: Der Regenschutz darf niemals ohne Verdeck am Sportwagen verwendet werden, da das Kind ersticken könnte.

WARNUNG: Wenn der Regenschutz am Sportwagen befestigt ist, niemals den Sportwagen mit dem Kind darin in der Sonne stehen lassen, um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden.

GARANTIE

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung) auftreten. Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Für die Laufzeit der Garantie auf Konformitätsmängel wird auf die besonderen Bestimmungen der nationalen Gesetzesvorschriften verwiesen, die im Land des Kaufs gelten, soweit vorgesehen.

ES INSTRUCCIONES DE USO

IMPORTANTE - LEER DETENIDA- MENTE Y MANTE- NERLAS PARA FU- TURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIA: ANTES DEL USO, quite y elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que formen parte del embalaje del producto o, en cualquier caso, manténgalos fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido.
- **ADVERTENCIA:** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- **ADVERTENCIA:** No permita que el niño juegue con este producto.
- **ADVERTENCIA:** Usar siempre el sistema de retención.
- El uso del separapiernas y de los cinturones de seguridad es fundamental para garantizar la seguridad del niño. Utilice siempre los cinturones de seguridad simultáneamente con el separapiernas.
- **ADVERTENCIA:** Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo,

del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.

- **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Únicamente las sillas de auto CHICCO KAILY o CHICCO KIROS I-SIZE con enganche FAST IN pueden engancharse en la silla de paseo MULTIRIDE.
- El vehículo es adecuado para un máximo de 22 kg o 4 años, lo que se dé primero.
- Para los niños de 0 a 6 meses, el respaldo debe utilizarse en posición totalmente reclinada.
- Accione siempre el dispositivo de estacionamiento cuando coloca y retira el niño.
- Utilice el dispositivo de estacionamiento cada vez que se detenga.
- No deje nunca la silla de paseo sobre una superficie inclinada con el niño dentro aunque los frenos estén accionados.
- La silla de auto instalada en la silla de paseo, no sustituye a una cuna o una camita. Si el bebé necesita dormir, acomódelo en un capazo, una cuna o una camita.
- No sobrecargue la cesta. Peso máximo 3 kg.
- Cualquier peso colocado en el manillar, el respaldo y/o en los lados de la silla de paseo puede comprometer la estabilidad de la misma.
- No transporte a más de un niño a la vez.
- No aplique a la silla de paseo accesorios, partes de repuesto o componentes no suministrados o aprobados por el fabricante.

- No utilice el producto si algunas de sus partes están rotas, rasgadas o faltan.
- Antes del montaje verifique que el producto y todos sus componentes no presenten daños o desperfectos debidos al transporte; en ese caso no utilice el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Durante las operaciones de regulación, asegúrese de que las partes móviles de la silla de paseo no entren en contacto con el cuerpo del niño.
- Asegúrese de que los usuarios de la silla de paseo conocen perfectamente el funcionamiento exacto de la misma.
- El producto debe ser montado exclusivamente por un adulto.
- El uso de este producto debe estar a cargo exclusivamente de un adulto.
- Para evitar riesgos de asfixia, no le dé al niño objetos con cordones ni los deje a su alcance.
- No utilice la silla de paseo en escaleras, ya sea fijas o mecánicas: Se podría perder el control inesperadamente.
- Preste atención al subir o bajar un escalón o la acera.
- Si se deja la silla de paseo expuesta al sol durante mucho tiempo, espere hasta que se enfríe antes de acomodar al niño. La exposición prolongada al sol puede causar cambios de color en los materiales y tejidos.
- Para prevenir la formación de óxido, evite que la silla de paseo entre

- en contacto con agua salina.
- No utilice la silla de paseo en la playa.
- Cuando no se utilice, la silla de paseo debe mantenerse fuera del alcance de los niños.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Este producto requiere de un corriente mantenimiento periódico. Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas únicamente por un adulto.

LIMPIEZA

Limpie las partes de tejido con una esponja húmeda y jabón neutro. La funda del asiento de la silla de paseo puede quitarse (consulte el capítulo "CÓMO COLOCAR/QUITAR LA FUNDA DEL ASIENTO"). Para la limpieza de las partes textiles, lea las etiquetas de lavado. A continuación se muestran los símbolos de lavado con los correspondientes significados:



Lave a mano con agua fría



No usar lejía



No secar en secadora



No planchar



No lavar en seco

Limpie periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo; no utilice disolventes ni productos abrasivos. Seque las partes de metal, después de un posible contacto con agua, para evitar que se oxiden.

MANTENIMIENTO

Lubrique las partes móviles, solo en caso de necesidad, con aceite seco de silicona. Controle periódicamente el estado de desgaste de las ruedas y manténgalas limpias de polvo y arena. Compruebe que todas las partes de plástico que se deslizan por los tubos en metal estén limpias de polvo, suciedad y arena, para evitar fricciones que puedan comprometer el correcto funcionamiento de la silla de paseo. Guarde la silla de paseo en un lugar seco.

LISTA DE COMPONENTES

- Bastidor
- 2 ruedas traseras
- 2 ruedas delanteras
- Protector delantero
- Capota
- Cesta portaobjetos
- 2 hombreras y un separapiernas (kit confort)
- Cubrepiernas
- Cubierta impermeable

NOTA: los elementos que se describen podrían no estar todos incluidos en algunas versiones del producto. Lea detenidamente las instrucciones relativas a los accesorios/componentes incluidos en la configuración que usted ha comprado.

APERTURA Y PRIMER MONTAJE

1. Abra el gancho de cierre (Fig. 1) y luego abra el bastidor de la silla de paseo hasta oír el click que confirma la apertura total (Fig. 1A - 1B).
2. Introduzca la rueda delantera en el orificio correspondiente, hasta escuchar el click que indica que se ha bloqueado (Fig. 2); repita esta operación con la otra rueda delantera.
3. Monte la rueda trasera introduciendo el perno en el orificio correspondiente (Fig. 3). Repita la misma operación con la otra rueda trasera.

ADVERTENCIA: Antes del uso, asegúrese de que las ruedas estén fijadas correctamente.

4. Para fijar la capota al bastidor de la silla de paseo, introduzca el cilindro metálico en el interior del orificio situado debajo de la empuñadura (Fig. 4), fije el ojal elástico en la sede indicada (Fig. 4A) e introduzca la articulación de la capota en su sede deslizándola hasta el fondo (Fig. 4B). La parte trasera de tela de la capota puede fijarse al respaldo mediante los velcros (Fig. 4C-4D).

ADVERTENCIA: La operación de fijación de la capota debe realizarse por ambos lados de la silla de paseo.

Compruebe el bloqueo correcto de la misma.

5. Para regular la capota tire y/o deslice desde el centro la misma (Fig. 5). La capota puede extenderse abriendo el cierre (Fig. 5A-5B). Para quitar la capota del bastidor, repita en sentido inverso las operaciones descritas en el punto 4.

ADVERTENCIA: Cuando no esté utilizando la capota, manténgala fuera del alcance del alcance del niño.

6. Introduzca el protector delantero en las respectivas sedes hasta que escuche el click que indica que ha quedado enganchado (Fig. 6). Para desmontar el protector basta apretar los dos botones laterales y tirar de éste hacia sí (Fig. 6A).

ADVERTENCIA: El protector no debe utilizarse para alzar el producto con el niño acomodado en su interior.

CINTURONES DE SEGURIDAD

7. La silla de paseo cuenta con un sistema de retención de cinco puntos de anclaje, formado por dos hombreras, dos ojales de regulación, un cinturón abdominal y un separapiernas con hebilla.

ADVERTENCIA: Para su uso con niños desde el nacimiento hasta los 6 meses aproximadamente deben utilizarse las hombreras, haciéndolas pasar primero a través de los dos ojales de ajuste (Fig. 7).

Después de acomodar al niño en la silla de paseo, abroche los cinturones haciendo pasar las dos horquillas (A) por la hebilla de las hombreras (B) y seguidamente por la del separapiernas (C) (Fig. 7A); regule la altura de las hombreras para que se adhieran perfectamente a los hombros del niño. Asegúrese de que los cinturones estén abrochados correctamente en todo momento. Para desenganchar el cinturón, apriete el botón central y tire de las horquillas laterales.

ADVERTENCIA: Después de quitar los cinturones de seguridad (por ej. para lavarlos), asegúrese de que posteriormente los cinturones queden bien ensamblados en los puntos de anclaje. Las correas deberán regularse de nuevo.

REGULACIÓN DEL RESPALDO

8. El respaldo puede regularse en 4 posiciones mediante la palanca localizada en la parte trasera. Para ajustar el respaldo es necesario accionar el sistema de regulación trasero tirando hacia arriba la palanca y empujando hacia atrás el respaldo (Fig. 8). Al contrario, para alzar el respaldo, empujelo hacia

adelante.

ADVERTENCIA: Con el peso del niño las operaciones pueden resultar más difíciles.

FRENOS POSTERIORES

Las ruedas traseras están equipadas con frenos gemelos que pueden activarse en las dos ruedas traseras al mismo tiempo utilizando un solo pedal.

9. Para frenar la silla de paseo, presione hacia abajo el pedal situado a un lado de las ruedas traseras (Fig. 9). Para desbloquear el sistema de frenado, tire del pedal hacia arriba (Fig. 9A).

RUEDAS GIRATORIAS

10. Para que las ruedas delanteras puedan girar libremente, levante la palanca situada en la zona anterior de los grupos de ruedas delanteras (Fig. 10). Utilice las ruedas libres sobre superficies lisas. Para bloquear las ruedas, baje la palanca.

ADVERTENCIA: Las ruedas giratorias garantizan la maniobrabilidad de la silla de paseo. En terrenos difíciles es aconsejable utilizar las ruedas bloqueadas para garantizar un deslizamiento apropiado (grava, caminos de tierra etc.).

ADVERTENCIA: Las dos ruedas siempre deben estar bloqueadas o desbloqueadas al mismo tiempo.

APOYAPIERNAS REGULABLE

El apoyapiernas puede regularse en 2 posiciones.

11. Para bajar el apoyapiernas, tire del tubo hacia sí y gírelo hacia abajo (Fig. 11 - 11A). Para alzarlo, tire del tubo hacia sí y empuje el apoyapiernas hacia arriba.

REGULACIÓN DEL MANILLAR

12. El asa puede regularse en 3 posiciones, presionando los botones que están en la base del mismo (Fig. 12).

CÓMO CERRAR LA SILLA DE PASEO

ADVERTENCIA: Lleve a cabo esta operación asegurándose de que no haya niños cerca. Cerciórese de que, en estas fases, las partes móviles de la silla de paseo no entren en contacto con el cuerpo del niño. Antes de cerrarla, asegúrese de que el cestillo portaobjetos esté vacío y que la capota esté cerrada.

La silla de paseo cuenta con un sistema de cierre que puede accionarse con una sola mano.

13. El mando de cierre de la silla de paseo se encuentra localizado debajo del cojín del asiento. Para cerrar la silla de paseo, levante el cojín del asiento, deslice el dispositivo de bloqueo y, seguidamente, levante la manilla (Fig. 13). La silla de paseo se cerrará en sí misma (Fig. 13A). Se aconseja dejar las ruedas delanteras libres al cerrarla para que pueda compactarse al máximo.

CÓMO COLOCAR/QUITAR LA FUNDA DEL ASIENTO

Para quitar la capota y el protector delantero, consulte el apartado "APERTURA Y PRIMER MONTAJE" y realice las operaciones en orden inverso.

14. Abra el cinturón de seguridad, extraiga el cinturón abdominal y el separapiernas por los respectivos ojales (Fig. 14-14A).
15. Separe la funda por ambos lados de la silla de paseo, extrayéndola de los pernos de plástico (Fig. 15) situados debajo del asa.
16. Desenganche la funda de los pernos de plástico situados debajo del asiento (Fig. 16).

17. Extraiga la funda del apoyapiernas (Fig. 17) y, seguidamente, del respaldo (Fig. 17A), prestando atención a la palanca de regulación del respaldo.

Para volver a poner la funda a la silla de paseo, repita las operaciones anteriores en sentido inverso.

CESTA

Si la cesta está desmontada, siga los pasos que se describen a continuación para el montaje.

18. Coloque la solapa de tela sobre el tubo trasero y cierre el velcro (Fig. 18).
19. Haga pasar la cinta en la base de las patas traseras y ciérrela en sí misma con el velcro (Fig. 19); repita esta operación también en el otro lado.
20. Enganche el lado trasero de la cesta en los pernos de plástico situados en las patas traseras (Fig. 20).
21. Enganche los laterales de la cesta en los mismos pernos de plástico, por encima de la parte textil montada previamente (Fig. 21).
22. Termine la operación de enganche introduciendo las cintas delanteras de la cesta en los elementos de plástico presentes en las patas delanteras y cierre con los botones automáticos (Fig. 22).

USO DE LA SILLA DE AUTO EN LA SILLA DE PASEO

En la silla de paseo Chicco Multiride pueden montarse los siguientes elementos, los cuales pueden comprarse por separado:

- Silla de auto Kaily
- Silla de auto Kiros i-size con enganche Fast In

Todas las sillas de auto que vayan a utilizarse con la silla de paseo requieren de adaptadores específicos que se venden aparte.

ADVERTENCIA: PARA EL MONTAJE Y/O EL USO DE LOS ELEMENTOS ANTERIORES, CONSULTAR LOS MANUALES CORRESPONDIENTES.

ADVERTENCIA: Antes de utilizar la silla de paseo junto con la silla de auto, compruebe siempre que el sistema de enganche esté correctamente bloqueado.

Las anteriores sillas de auto, enganchadas a la silla de paseo, puede utilizarse para niños desde su nacimiento hasta los 13 kg de peso o hasta que puedan permanecer sentados por sí solos. Para instalar la silla de auto, mantenga la silla de paseo abierta, cierre la capota parasol, recline el respaldo por completo y desmonte el protector delantero.

ADVERTENCIA: Nunca ponga la silla de auto en la posición "frente calle".

ACCESORIOS CUBREPIERNAS

23. Para montar el cubrepiernas, haga pasar el apoyapiernas por la parte inferior (Fig. 23). Seguidamente, rodee el protector delantero con las dos cintas y cierre los botones (Fig. 23A). Para una mayor protección, levante la solapa de tela del cubrepiernas y enganche los botones a los lados del asiento (Fig. 23B).

CUBIERTA IMPERMEABLE

24. Enganche la cubierta impermeable a la silla de paseo en las zonas que se indican en la figura 24 y cierre los velcros en la parte trasera. Después del uso, deje secar la cubierta

si está mojada.

ADVERTENCIA: La cubierta impermeable no puede usarse en la silla de paseo sin capota, ya que puede representar un riesgo de asfixia para el niño.

ADVERTENCIA: Si la cubierta impermeable está montada, no deje la silla de paseo expuesta al sol con el niño sentado en ella porque existe el riesgo de sobrecalentamiento.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.

IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSA- MENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISOS: ANTES DA UTILIZAÇÃO, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAZEM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS

- **AVISOS:** Nunca deixe a criança abandonada.
- **AVISOS:** Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- **AVISOS:** Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.
- **AVISOS:** Não deixe que o seu filho brinque com este produto.
- **AVISOS:** Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento.
- A utilização do cinto de segurança incluindo a correia separadora de pernas com protetor é indispensável para garantir a segurança do seu filho. Utilize sempre o cinto de segurança, incluindo a correia separadora de pernas.
- **AVISOS:** Verifique se alcofa, o assen-

to reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.

- **AVISOS:** Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.
- Somente as Cadeiras Auto CHICCO KAILY ou CHICCO KIROS I-SIZE com encaixe FAST IN, podem ser fixadas no carrinho de passeio MULTIRIDE.
- O veículo é adequado até 22 kg ou 4 anos, ou qualquer limite que ocorrer primeiro.
- Para crianças desde o nascimento até cerca dos 6 meses de idade, o encosto deve ser utilizado na posição completamente reclinada.
- O sistema de travão deve ser sempre acionado antes de colocar e retirar a criança.
- Acione o sistema de travão sempre que parar.
- Nunca deixe o carrinho de passeio num plano inclinado com a criança lá dentro, mesmo que o sistema de travão esteja acionado.
- O carrinho de passeio com a cadeira auto instalada não substitui um berço ou uma cama. Se o bebé necessita de dormir, deve ser colocado numa alcofa, berço ou cama.
- Não sobrecarregue o cesto com pesos superiores a 3 kg.
- Qualquer carga pendurada nas pegas e/ou no encosto e/ou nos lados do carrinho de passeio poderá comprometer a estabilidade do mesmo.
- Não transporte mais de uma criança de cada vez.
- Não acrescente ao carrinho, acessórios, peças de substituição ou

componentes não fornecidos ou aprovados pelo fabricante.

- Não utilize o produto se qualquer um dos seus componentes estiver em falta, rasgado ou danificado.
- Verifique, antes da montagem, se o produto e todos os seus componentes apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso detete algum componente danificado, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Enquanto efetua as operações de regulação, certifique-se de que as partes móveis do carrinho não entram em contato com o corpo da criança.
- Certifique-se de que os utilizadores do carrinho de passeio conheçam o exato funcionamento do mesmo.
- O produto deve ser montado exclusivamente por um adulto.
- Este produto deve ser utilizado exclusivamente por um adulto.
- Para evitar riscos de estrangulamento, não dê ao bebé nem coloque perto dele, objetos que incluam cordas ou cordões.
- Não use o carrinho sobre escadas ou escadas rolantes: poderá perder subitamente, o controlo.
- Tenha muito cuidado sempre que subir ou descer um degrau ou o passeio.
- Se deixar o carrinho exposto ao sol durante muito tempo, aguarde que arrefeça antes de colocar o bebé dentro. A exposição prolongada ao sol pode causar alterações de cor nos materiais e tecidos.

- Evite o contacto do carrinho de passeio com água salgada, para prevenir a formação de ferrugem.
- Não use o carrinho na praia.
- Quando não estiver a ser utilizado, o carrinho deve ficar fora do alcance das crianças.

CONSELHOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISOS: Este produto necessita de manutenção periódica regular. As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas apenas por um adulto.

LIMPEZA

Limpe as partes em tecido com uma esponja húmida e detergente neutro. A cadeira do carrinho de passeio dispõe de revestimento removível (consulte o capítulo "REMOÇÃO DO REVESTIMENTO DA CADEIRA"). Para a limpeza das partes em tecido, siga as indicações da etiqueta têxtil. Em seguida são indicados os símbolos de lavagem e o respetivo significado:



Lavar à mão em água fria



Não usar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

Limpe regularmente as partes em plástico, com um pano húmido, não utilize solventes ou produtos abrasivos. Seque as partes em metal, após um eventual contacto com água, de modo a evitar a formação de ferrugem.

MANUTENÇÃO

Em caso de necessidade, lubrifique as partes móveis com óleo seco de silicone. Verifique periodicamente o estado de desgaste das rodas e mantenha-as limpas de pó e areia. Mantenha limpas de pó, sujidade e areia, as partes plásticas que deslizam sobre os tubos de metal do carrinho, para evitar atritos que possam comprometer o correto funcionamento do mesmo. Mantenha o carrinho num local seco.

LISTA DE COMPONENTES

- Estrutura (chassis)
- 2 rodas de trás
- 2 rodas da frente
- Barra de proteção frontal
- Capota para-sol
- Cesto porta-objetos
- 2 Correias dos ombros e um separador de pernas (kit comfort)
- Cobre-pernas
- Capa impermeável

NOTA: algumas versões do produto podem não estar equipadas com todos os elementos descritos de seguida. Leia atentamente as instruções relativas aos acessórios/componentes

existentes na configuração que adquiriu.

ABERTURA E PRIMEIRA MONTAGEM

1. Abra o fecho (Fig. 1) e abra completamente a estrutura do carrinho até ouvir o clique de abertura completa (Fig. 1A - 1B).
2. Introduza a roda da frente no furo específico, até ouvir um clique de bloqueio (fig. 2); repita a mesma operação com a outra roda da frente;
3. Monte a roda de trás inserindo o perno no furo apropriado (Fig. 3). Repita a mesma operação para a outra roda de trás.

AVISOS: Antes de utilizar o carrinho, verifique se as rodas estão fixadas corretamente.

4. Para fixar a capota na estrutura do carrinho de passeio, introduza a haste de metal no interior do orifício posicionado sob a pega (Fig. 4), fixe a presilha elástica no respetivo encaixe (Fig. 4A) e introduza a articulação da capota no respetivo encaixe fazendo-a deslizar até ao fim (Fig. 4B). A parte têxtil de trás da capota pode ser fixada no encosto com os velcros existentes (Fig. 4C-4D).

AVISOS: A operação de fixação da capota deve ser feita em ambos os lados do carrinho.

Certifique-se de que ficou corretamente bloqueada.

5. Para regular a capota, puxe e/ou empurre-a na zona central (Fig. 5). A capota pode ser estendida abrindo o fecho de correr (Fig. 5A-5B). Para remover a capota da estrutura, repita as operações descritas no ponto 4, pela ordem inversa.

AVISOS: Quando não estiver a ser utilizada, mantenha a capota fora do alcance da criança.

6. Insira a barra de proteção frontal nos respetivos encaixes até ouvir o clique que indica o bloqueio (Fig. 6). Para remover a barra de proteção frontal, basta pressionar os dois botões laterais e puxá-la na sua direção (Fig. 6A).

AVISOS: Nunca utilize a barra de proteção frontal para levantar o produto com a criança lá dentro, ou mesmo sem a criança.

CINTO DE SEGURANÇA

7. O carrinho de passeio está equipado com um sistema de retenção de cinco pontos de fixação constituído por duas correias dos ombros, um cinto abdominal e um separador de pernas com fecho.

AVISOS: Para a utilização com crianças desde o nascimento até cerca dos 6 meses de idade, é necessário utilizar as correias dos ombros, fazendo-as passar pelas duas presilhas de regulação (fig. 7).

Depois de ter instalado a criança no carrinho de passeio, feche o cinto, fazendo passar os dois ganchos (A) pelo fecho das correias dos ombros (B) e depois no fecho do separador de pernas (C) (Fig. 7A); regule a altura das correias dos ombros para ajustá-las aos ombros da criança. Certifique-se de que o cinto está sempre corretamente fechado. Para abrir o cinto, prima o botão central e puxe os ganchos laterais.

AVISOS: Quando retirar o cinto de segurança (por exemplo, para lavar), certifique-se de que o mesmo será recolocado corretamente, usando os pontos de fixação. As correias devem ser novamente reguladas.

REGULAÇÃO DO ENCOSTO

8. O encosto pode ser reclinado em 4 posições através do manípulo situado na parte posterior do mesmo. Para recliná-lo para cima, é necessário puxar para cima o manípulo e fazê-lo baixar (fig. 8). Para levantar o encosto, basta puxá-lo para

cima.

AVISOS: com o peso da criança, estas operações podem tornar-se mais difíceis.

TRAVÕES POSTERIORES

As rodas de trás dispõem de um sistema de travão que atua simultaneamente em ambas as rodas, acionando somente um dos pedais.

9. Para acionar o travão do carrinho de passeio, carregue no pedal situado no centro das rodas de trás (Fig. 9). Para desbloquear o sistema de travões, empurre o pedal para cima (Fig. 9A).

RODAS DIRECIONÁVEIS

10. Para libertar as rodas da frente, de modo a ficarem direcionáveis, eleve a patilha situada na zona frontal das mesmas (Fig. 10). Use as rodas livres em superfícies lisas. Para bloquear as rodas, coloque a patilha na posição baixa.

AVISOS: As rodas direcionáveis garantem uma condução mais fácil do carrinho de passeio; em terrenos irregulares é aconselhável utilizar as rodas bloqueadas para garantir uma maior estabilidade (pisos de gralha, terra batida, etc.).

AVISOS: Ambas as rodas devem estar simultaneamente bloqueadas ou desbloqueadas.

APOIO DAS PERNAS REGULÁVEL

É possível regular o apoio das pernas em duas posições.

11. Para baixar o apoio das pernas, puxe o bordo para si e empurre-o para baixo (Fig. 11 - 11A). Para elevá-lo, puxe o bordo do apoio das pernas para si e empurre-o para cima.

REGULAÇÃO DA PEGA

12. A pega é regulável em 3 posições, premindo nos botões na base da mesma (Fig. 12).

FECHAR O CARRINHO DE PASSEIO

AVISOS: Antes de efetuar esta operação certifique-se de que a criança ou, eventualmente, outras crianças se encontram devidamente afastadas. Certifique-se de que nesta fase as partes móveis do carrinho de passeio não entram em contacto com o corpo da criança. Antes de fechar o carrinho, verifique se o cesto porta-objetos está vazio e a capota fechada.

O carrinho de passeio dispõe de um sistema de fecho que pode ser acionado com uma só mão.

13. O sistema de fecho do carrinho de passeio está posicionado por baixo do forro do assento. Para fechar o carrinho de passeio, levante o forro do assento, deslize o dispositivo de bloqueio e, simultaneamente, levante o manípulo (Fig. 13). O carrinho de passeio fecha-se sobre si mesmo (Fig. 13A). É aconselhável deixar as rodas da frente desbloqueadas durante a fase de fecho, para tornar o carrinho mais compacto.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO DA CADEIRA

Para a remoção da capota e da barra de proteção frontal, consulte o parágrafo "ABERTURA E PRIMEIRA MONTAGEM" e repita as operações no sentido inverso.

14. Abra o cinto de segurança, remova o cinto abdominal e o separador de pernas das presilhas apropriadas (Fig. 14-14A).
15. Retire o revestimento têxtil em ambos os lados do carrinho removendo-o dos pernos de plástico (Fig. 15) situados sob a pega.

16. Solte o revestimento têxtil dos pernos de plástico situados por baixo da cadeira (Fig. 16).
17. Retire o revestimento têxtil do apoio das pernas (Fig. 17) e a seguir retire-o do encosto (Fig. 17A) tendo em atenção o manípulo de regulação do encosto.

Para voltar a colocar o revestimento no carrinho de passeio, repita as operações acima descritas pela ordem inversa.

CESTO

Se o cesto foi removido, siga as instruções descritas a seguir para a montagem.

18. Coloque a aba têxtil no tubo traseiro e feche o velcro (Fig. 18).
19. Passe a fita na base das pernas posteriores e feche sobre si mesma com o velcro (Fig. 19); repita esta operação também do outro lado.
20. Fixe a parte de trás do cesto nos pernos de plástico situados nas pernas posteriores (Fig. 20).
21. Fixe os lados do cesto nos mesmos pernos de plástico, sobrepondo-os na parte têxtil montada anteriormente (Fig. 21).
22. Complete a fixação inserindo as fitas anteriores do cesto nos componentes de plástico presentes nas pernas anteriores e feche com as molas de pressão (Fig. 22).

UTILIZAÇÃO DA CADEIRA AUTO NO CARRINHO DE PASSEIO

No carrinho de passeio Chicco Multiride é possível instalar os seguintes elementos comprados separadamente:

- Cadeira Auto Kaily
- Cadeira Auto Kiro i-size com encaixe Fast In

Todas as cadeiras auto para utilização no carrinho precisam dos adaptadores apropriados vendidos separadamente.

AVISOS: PARA A MONTAGEM E/OU UTILIZAÇÃO DOS ELEMENTOS LISTADOS ACIMA CONSULTE OS RESPECTIVOS MANUAIS.

AVISOS: Antes de utilizar o carrinho de passeio em combinação com a cadeira auto, verifique sempre se o sistema de fixação está corretamente bloqueado.

As Cadeiras Auto listadas acima, fixadas no carrinho de passeio, podem ser utilizadas por crianças desde o nascimento até aos 13 kg de peso.

Para instalar a Cadeira, mantenha o carrinho de passeio aberto, feche a capota para-sol, recline completamente o encosto e remova a barra de proteção frontal.

AVISOS: Nunca posicione a cadeira auto virada para a frente.

ACESSÓRIOS

COBRE-PERNAS

23. Para montar o cobre-pernas, é necessário inserir o apoio das pernas na parte inferior (Fig. 23). Em seguida, envolver as duas fitas na barra de proteção frontal e fechar os botões (Fig. 23A). Para maior proteção, é possível elevar a aba têxtil do cobre-pernas e fechar os botões nas laterais do banco (Fig. 23B).

CAPA IMPERMEÁVEL

24. Fixe a capa impermeável no carrinho de passeio nas zonas mostradas na figura 24 e feche os velcros na parte de trás. Depois da utilização, se a capa estiver molhada, deixe-a secar ao ar livre.

AVISOS: A capa impermeável não pode ser utilizada em carrinhos de passeio que não disponham de capota, pois pode provocar asfixia na criança.

AVISOS: Nunca deixe a criança no carrinho de passeio, exposto ao sol, com a capa impermeável montada, para evitar o risco de aquecimento excessivo.

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá portanto aplicar-se relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. O prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLE- GING.

WAARSCHUWING: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

WAARSCHUWING

- **WAARSCHUWING:** Nooit het kind zonder toezicht laten.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het inen uitklappen van het product om letsel te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Laat het kind niet met dit product spleen.
- **WAARSCHUWING:** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Het gebruik van tussenbeenstukken en veiligheidsgordels is nodig om de veiligheid van het kind te garanderen. Gebruik de veiligheidsgordels altijd samen met het tussenbeenstuk.
- **WAARSCHUWING:** Controleer vóór gebruik altijd of de beveili-

gingsmechanismes van het zitje of het autostoeltje goed vastgeklikt zijn.

- **WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.
- Alleen het autostoeltje CHICCO KAILY of CHICCO KIROS I-SIZE met FAST IN kunnen aan de wandelwagen MULTIRIDE worden bevestigd.
- Het voertuig is geschikt tot 22 kg of 4 jaar, wat het eerst komt.
- Voor kinderen vanaf de geboorte tot de leeftijd van ongeveer 6 maanden moet de rugleuning op de volledig neergelaten stand worden gebruikt.
- De parkeerinrichting moet altijd ingeschakeld zijn als u het kind erin zet of eruit haalt.
- Gebruik de parkeerinrichting telkens wanneer u stopt.
- Laat de wandelwagen nooit met het kind erin op een helling staan, ook al zijn de remmen geactiveerd.
- Als het autostoeltje op de structuur van de wandelwagen geïnstalleerd is, vervangt het de draagmand of het bedje niet. Als het kind moet slapen, moet het in een draagmand, wieg of bedje worden gelegd.
- Overbelast de boodschappenmand niet. Maximum gewicht 3 kg.
- Elk gewicht dat aan de handgrepen en/of de rugleuning en/of de zijkanten van de wandelwagen is bevestigd, kan de stabiliteit van de wandelwagen in het gedrang brengen.
- Vervoer niet meer dan één kind tegelijkertijd.

- Breng geen accessoires, reserveonderdelen of onderdelen op de wandelwagen aan, die niet door de fabrikant geleverd of goedgekeurd zijn.
- Gebruik het artikel niet als er onderdelen stuk of gescheurd zijn, of ontbreken.
- Controleer voor de montage of het artikel en de onderdelen ervan niet beschadigd zijn tijdens het transport. In dat geval mag het product niet worden gebruikt en dient het buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.
- Zorg ervoor dat bij de regelhandelingen de bewegende delen van de wandelwagen niet in aanraking komen met het lichaam van het kind.
- Verzekert u ervan dat de gebruikers van de wandelwagen goed weten hoe hij werkt.
- Het product mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd.
- Dit product mag uitsluitend door een volwassene worden gebruikt.
- Om gevaar voor wurging te voorkomen mag u het kind geen voorwerpen met touwen geven of ze binnen het bereik van het kind laten liggen.
- Gebruik de wandelwagen niet op trappen of roltrappen: u zou de controle erover onverwachts kunnen verliezen.
- Kijk goed uit als u een trede of de stoep op- of afgaat.
- Als u de wandelwagen gedurende lange tijd in de zon laat staan, wacht dan tot hij afgekoeld is voor-

dat u het kind erin zet. Door lang in de zon te staan kunnen de materialen en stoffen van kleur veranderen.

- Zorg ervoor dat de wandelwagen niet in aanraking komt met zilt water om roestvorming te voorkomen.
- Gebruik de wandelwagen niet op het strand.
- Als de wandelwagen niet wordt gebruikt, dient hij buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.

TIPS VOOR HET REINIGEN EN HET ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Dit artikel heeft regelmatig periodiek onderhoud nodig. Maak het ook regelmatig schoon. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door een volwassene worden verricht.

REINIGEN

Reinig de stoffen delen met een vochtige spons en een neutraal wasmiddel. De stof van de zitting van de wandelwagen kan verwijderd worden (raadpleeg het hoofdstuk "BEKLEDING ZITTING VERWIJDEREN"). Zie de wasetiketten om de stoffen gedeeltes te reinigen. Hieronder worden de wassymbolen en de betekenis ervan weergegeven:



Met koud water met de hand wassen



Niet bleken



Niet in de droogtrommel drogen



Niet strijken



Niet chemisch laten reinigen

Reinig de kunststofdelen regelmatig met een vochtige doek, gebruik geen oplos- of schuurmiddelen. Na eventuele aanraking met water moeten de metalen delen afgedroogd worden om roestvorming te voorkomen.

ONDERHOUD

Smeer de bewegende delen indien nodig met droge siliconolie. Controleer periodiek de slijtagestaat van de wielen en houd ze vrij van stof en zand. Verzekert u ervan dat de kunststofdelen die over de metalen buizen lopen vrij zijn van stof, vuil en zand om wrijving te voorkomen, wat de goede werking van de wandelwagen kan schaden. Berg de wandelwagen op een droge plaats op.

LIJST MET ONDERDELEN

- Frame
- 2 achterwielen
- 2 voorwielen

- Bumper bar
- Kap
- Boodschappenmand
- 2 schouderbanden en een tussenbeenstuk (comfort kit)
- Voetenzak
- Regenhoes

OPMERKING: Het kan zijn dat de beschreven elementen bij enkele uitvoeringen van het product niet allemaal zijn. Lees de instructies betreffende de accessoires/componenten die aanwezig zijn bij de door u gekochte uitvoering aandachtig door.

OPENEN EN EERSTE MONTAGE

1. Maak de sluiting (Fig. 1) los en open het frame van de wandelwagen helemaal tot u een klik hoort (Fig. 1A - 1B).
2. Monteer een voorwiel door de pin in het gat de duwen tot u een klik hoort (Fig. 2) doe hetzelfde voor het andere voorwiel.
3. Monteer het achterwiel door de pin in het gat te duwen (Fig. 3). Doe hetzelfde voor het andere achterwiel.

WAARSCHUWING: Verzekert u er voor het gebruik van dat de wielen goed zijn vastgezet.

4. Om de zonnekap aan het frame van de wandelwagen te bevestigen steekt u het metalen rondje in de opening onder de greep (Fig. 4). Bevestig de elastische lus in de daarvoor bedoelde zitting (Fig. 4A) en duw de koppeling van de kap helemaal in zijn zitting (Fig. 4B). De textielen flap aan de achterkant van de kap kan aan de rugleuning bevestigd worden met het aanwezige klittenband (Fig. 4C-4D).

WAARSCHUWING: De kap dient aan beide kanten van de wandelwagen te worden bevestigd.

Controleer of hij goed is vastgemaakt.

5. Om de kap af te stellen trekt u er in het midden aan of duwt u er in het midden tegen (Fig. 5). De kap kan worden verlengd door de ritssluiting te openen (Fig. 5A-5B). Om de kap te verwijderen van het frame herhaalt u de onder punt 4 beschreven handelingen in omgekeerde volgorde.

WAARSCHUWING: Als de kap niet gebruikt wordt, dient hij buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.

6. Breng de veiligheidsbeugel aan in de daarvoor bedoelde zittingen tot u de bevestigingsklik hoort (fig. 6). Om de beugel te verwijderen drukt u eenvoudigweg op de twee zijknoppen en trekt u de beugel naar u toe (fig. 6A).

WAARSCHUWING: Gebruik de bumper bar nooit om het product met het kind erin op te tillen.

VEILIGHEIDSGORDELS

7. De wandelwagen is uitgerust met een veiligheidssysteem met vijf verankeringspunten bestaande uit twee schouderbanden, twee afstelknoopspgaten, een veiligheidsgordel en een tussenbeenstuk met gesp.

WAARSCHUWING: Bij gebruik voor kinderen van 0 tot ongeveer 6 maanden, moeten de schouderbanden worden gebruikt door ze eerst door de twee afstelopeningen te halen (Fig. 7).

Zet het kind in de wandelwagen en doe de veiligheidsgordels om: steek de twee gespontongen (A) door de gesp van de schouderbanden (B) en vervolgens door de gesp van het tussenbeenstuk (C) (Fig. 7A); regel de hoogte van de schouderriemen zodanig dat ze op de schouders van het kind rusten. Zorg ervoor dat de gordels altijd correct zijn vastgemaakt. Druk op de knop in het midden en trek aan de zijtongen, om de gordel los te maken.

WAARSCHUWING: Na de veiligheidsgordels te hebben verwijderd (bijv. om ze te wassen), verzekert u zich ervan dat ze met behulp van de verankeringspunten weer goed worden aangebracht. De gordels moeten opnieuw afgesteld worden.

DE RUGLEUNING AFSTELLEN

8. De rugleuning kan op 4 standen worden versteld met de hendel aan de achterzijde. Om de rugleuning te verstellen gebruikt u het verstelmecanisme achteraan: trek de hendel omhoog en duw de rugleuning naar achter (fig. 8). En omgekeerd, om de rugleuning recht te zetten duwt u hem naar voor.

WAARSCHUWING: Met het gewicht van het kind kunnen deze handelingen moeilijker zijn.

ACHTERSTE REMMEN

De achterwielen zijn uitgerust met dubbele remmen, waardoor met één enkel pedaal tegelijkertijd op beide achterwielen wordt geremd.

9. Om de wandelwagen op de rem te zetten, drukt u het pedaal aan de zijkant van de achterwielen (Fig. 9) omlaag. Om de wandelwagen van de rem te halen, duwt u het pedaal omhoog (Fig. 9A).

ZWENKWIELEN

10. Om de voorwielen vrij te laten draaien, duwt u de hendel aan de voorzijde van de voorwielen (Afb. 10) omhoog. Gebruik de vrije wielen op glad terrein. Duw de hendel omlaag om de wielen te vergrendelen.

WAARSCHUWING: Met de zwenkwielen is de wandelwagen beter bestuurbaar; op hobbelig terrein is het echter raadzaam de wielen vergrendeld te gebruiken om soepeler te rijden (grind, zandweg, etc.).

WAARSCHUWING: Beide wielen moeten altijd tegelijkertijd worden vergrendeld of ontgrendeld.

VERSTELBARE VOETENSTEUN

De voetensteun kan in 2 standen worden afgesteld.

11. Om de voetensteun te laten zakken, trekt u hem naar u toe en duwt u de steun omlaag (Fig. 11 - 11A). Om de voetensteun omhoog te zetten trekt u hem naar u toe en duwt u de steun omhoog.

DE HANDGREEP AFSTELLEN

12. Het greep kan in 3 standen worden ingesteld door op de knoppen aan de onderkant van de greep te drukken (Fig. 12).

WANDELWAGEN INKLAPPEN

WAARSCHUWING: Let er bij deze handeling op dat het kind en eventuele andere kinderen zich op een veilige afstand bevinden. Verzekert u er tijdens deze fase van dat de bewegende delen van de wandelwagen niet in aanraking komen met het lichaam van het kind. Voordat u de wagen inklapt controleert u of de boodschappenmand leeg is en de kap dicht is.

De wandelwagen is voorzien van een sluitsysteem dat met een hand kan worden bediend.

13. Het sluitmechanisme van de wandelwagen zit onder de het kussen van de zitting. Om de wandelwagen te sluiten, tilt u het kussen op, schuift u het vergrendelingsmechanisme open en trekt u de greep omhoog (Fig. 13). De wandelwagen wordt ingeklapt (Fig. 13A). Het valt aan te raden om de voorwielen vrij te laten draaien tijdens het dichtklappen zodat het geheel zo compact mogelijk wordt.

BEKLEDING ZITTING VERWIJDEREN

Zie het hoofdstuk "OPENEN EN EERSTE MONTAGE" voor het verwijderen van de kap en de bumper bar. Herhaal de stappen in omgekeerde volgorde.

14. Open de veiligheidsgordels en schuif de gordels en het tussenbeenstuk uit de sleuven (Fig. 14-14A).
15. Haal de stof aan beide zijden van de wandelwagen los door de stof van de plastic knoppen (Fig. 15) onder de greep te halen.
16. Haal de stof los van de plastic knoppen onder de zitting (Fig. 16).
17. Schuif de stof van de voetensteun (Fig. 17) en van de rugleuning (Fig. 17A). Let hierbij op de hendel voor het afstellen van de rugleuning.

Om de wandelwagen weer te bekleden herhaalt u de hiervoor beschreven handelingen in omgekeerde volgorde.

MAND

Als de mand is verwijderd, volgt u de hieronder beschreven stappen om hem weer te monteren.

18. Plaats de stoffen flap op de buis aan de achterkant en sluit het klittenband (Fig. 18).
19. Haal het lint door de basis van het achterframe en sluit het met het klittenband (Fig. 19); herhaal deze handeling aan de andere kant.
20. Maak de achterkant van de mand vast aan de plastic pin- nen op het achterframe (Fig. 20).
21. Maak de zijken van de mand vast aan dezelfde plastic pin- nen, over de eerder vastgezette stoffen flap (Fig. 21).
22. Voltooi de montage van de mand door de voorste linnen van de mand in de plastic componenten op het voorframe te steken en te sluiten met de drukknoppen (Fig. 22).

GEBRUIK VAN EEN AUTOSTOELTJE OP DE WANDELWAGEN

Op de wandelwagen Chicco Multiride kunt u de volgende items installeren die afzonderlijk kunnen worden aangeschaft:

- Autostoeltje Kaily
- Autostoeltje Kiros I-Size met Fast In

Alle autostoeltjes hebben voor het gebruik op de wandelwa- gen speciale adapters nodig die afzonderlijk verkocht worden.

WAARSCHUWING: VOOR DE MONTAGE EN/OF HET GEBRUIK VAN DE HIERVOOR GENOEMDE ELEMENTEN RAADPLEEGT U DE HANDLEIDINGEN ERVAN.

WAARSCHUWING: Alvorens de wandelwagen in combinatie met het autostoeltje te gebruiken, dient altijd te worden ge- controleerd of het bevestigingssysteem goed vergrendeld is. De bovengenoemde autostoeltjes kunnen op de wandelwa- gen gebruikt worden voor kinderen vanaf de geboorte tot 13 kg, of zolang ze nog niet zelf rechtop kunnen zitten. Houd de wandelwagen open om het autostoeltje te installe- ren, sluit de zonnekap, zet de rugleuning helemaal naar achte- ren en verwijder de bumper bar.

WAARSCHUWING: Plaats het autostoeltje nooit in de rijrich- ting.

ACCESSOIRES VOETENZAK

23. Om de voetenzak te monteren, moet de voetensteun aan de onderkant worden geplaatst (Fig. 23). Wikkel vervolgens de twee linnen om de bumper bar en sluit de knopen (Fig.

23A). Voor een betere bescherming is het mogelijk de stof- fen flap van de voetenzak op te tillen en de knopen aan de zijken van de zitting vast te haken (Afb. 23B).

REGENHOES

24. Maak de regenhoes vast aan de wandelwagen op de pun- ten die zijn aangegeven in figuur 24 en sluit het klitten- band aan de achterkant. Laat de regenhoes na het gebruik aan de lucht drogen als ze nat is.

WAARSCHUWING: De regenhoes mag niet zonder kap op de wandelwagen worden gebruikt, omdat het kind hierdoor kan stikken.

WAARSCHUWING: Laat de wandelwagen, wanneer de re- genhoes is aangebracht, nooit met het kind in de zon staan vanwege gevaar voor oververhitting.

GARANTIE

Het artikel valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijta- ge of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richt- lijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.

NÁVOD K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ - POKYNY SI PO- ZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODSTRAŇTE A ZLIKVIDUJTE PŘÍPADNÉ PLASTOVÉ SÁČKY A VŠECHNY ČÁSTI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALESPON ŮCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

UPOZORNĚNÍ

- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.
- **UPOZORNĚNÍ:** Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.
- **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vždy používejte zádržný systém.
- Použití pásu mezi nohama dítěte a bezpečnostních pásů je nezbytné pro zajištění bezpečnosti dítěte. Bezpečnostní pásy vždy používejte současně s pásem mezi nohama dítěte.
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací

mechanismy sedáku autosedačky správně uchyceny.

- **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
- Ke kočárku MULTIRIDE lze připevnit pouze autosedačky CHICCO KAILY, popřípadě CHICCO KIROS I-SIZE s upevněním typu FAST IN.
- Vozítko je určeno pro hmotnost dítěte do 22 kg nebo věku 4 let, popřípadě do té doby, než nastane první z okolností.
- Pro novorozence a kojence přibližně do 6 měsíců věku musí být opěrka zad vždy kompletně sklopena.
- Při usazování nebo vyjímání dítěte musí být parkovací brzdový mechanismus vždy v zajištěné poloze.
- Kočárek zabrzděte při každém zastavení.
- Nikdy se nevzdalujte od kočárku, pokud stojí na svahu a je v něm usazeno dítě, a to ani pokud je kočárek zabrzděn.
- Autosedačka připevněná ke kočárku nenahrazuje kolébku nebo postýlku. Pokud dítě potřebuje spát, mělo by být uloženo do korbičky, kolébky nebo postýlky.
- Nepřetěžujte košík. Maximální hmotnost nákladu 3 kg.
- Jakákoliv zátěž zavěšená na rukojetích a/nebo na opěrce zad a/nebo po stranách kočárku může ohrozit jeho stabilitu.
- Nevozte najednou více než jedno dítě.
- Nepoužívejte doplňky, náhradní díly nebo součásti, které nejsou dodávány nebo schváleny výrobcem.
- Výrobek nepoužívejte, pokud ně-

kteřá jeho část je poškozená, roztržená nebo chybí.

- Před montáží prověřte, zda výrobek nebo některá jeho součást nebyla během přepravy poškozena. Pokud ano, výrobek nesmí být používán a musí být uložen mimo dosah dětí.
- Při nastavování kočárku se ujistěte, že se jeho pohyblivé části nemohou dostat do kontaktu s tělem dítěte.
- Ubezpečte se, že osoby používající kočárek jsou dobře obeznámeny s přesným způsobem jeho použití.
- Výrobek musí být sestaven výhradně dospělou osobou.
- Tento výrobek musí být používán výhradně dospělou osobou.
- Abyste zamezili riziku uškrcení, nikdy nedávejte dítěti na hraní ani do jeho blízkosti předměty opatřené šňůrami.
- S kočárkem nejezděte ani po normálních ani po jezdících schodech: mohli byste nad ním nečekaně ztratit kontrolu.
- Zvýšenou pozornost věnujte nájezdu na schod nebo chodník, stejně jako sjezdu z nich.
- Pokud kočárek stál dlouho na slunci, počkejte, dokud nevychladne, a teprve poté do něj dítěte uložte. Dlouhodobé vystavení slunečním paprskům může způsobit změnu barev materiálů a látek.
- Zabraňte kontaktu kočárku s mořskou vodou, jež může způsobit rezivění.
- Nepoužívejte kočárek na pláži.
- Pokud kočárek nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí.

DOPORUČENÉ ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu. Čištění a údržba musí být prováděna výhradně dospělou osobou.

ČISTĚNÍ

Látkový potah čistěte vlhkou houbou a neutrálním mýdlem. Sedák kočárku má snímatelný potah (viz kapitolu „SEJMUTÍ POTAHU ZE SEDAČKY“). Při praní látkového potahu se řiďte pokyny uvedenými na štítku výrobku. Dále jsou uvedeny jednotlivé symboly a jejich význam:



Perte v ruce ve studené vodě



Nebělte



Nesušte v sušičce



Nežehlete



Nečistěte chemicky

Plastové části pravidelně čistěte vlhkým hadříkem, nepoužívejte ředidla nebo abrazivní prostředky. Pokud se kovové části dostanou do styku s vodou, osušte je, abyste zabránili jejich rezivění.

ÚDRŽBA

V případě potřeby promažte pohyblivé části silikonovým olejem. Pravidelně kontrolujte stupeň opotřebení koleček a odstraňujte z nich prach a písek. Kontrolujte části z umělé hmoty, které se pohybují po kostře kočárku, zda nejsou znečištěny prachem nebo pískem. Omezte tak tření, které by mohlo ohrozit správnou funkčnost kočárku. Kočárek uchovávejte na suchém místě.

SEZNAM ČÁSTÍ

- Rám
- 2 zadní kola
- 2 přední kolečka
- Ochranné madlo
- Bouda
- Košík na drobné předměty
- 2 ramenní popruhy a jeden mezinožní pás (Kit Comfort)
- Nánožník
- Pláštěnka

POZNÁMKA: dále uvedené doplňky nejsou dodávány ke všem modelům výrobku. Pozorně si přečtěte ty body návodu, jež se týkají doplňků dodávaných k vámi zakoupenému modelu kočárku.

OTEVŘENÍ A PRVNÍ MONTÁŽ

1. Rozevřete uzavírací karabinku (obr. 1) a plně rozložte konstrukci kočárku, načež jako potvrzení kompletního rozložení uslyšíte cvaknutí (obr. 1A–1B).
2. Nasadte přední kolo do příslušného otvoru, dokud neuslyšíte zajišťovací cvaknutí (obr. 2); Tento úkon zopakujte i u druhého předního kola.
3. Namontujte zadní kolo vložení kolíku do příslušného otvoru (obr. 3). Tento úkon proveďte i u druhého zadního kola.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím kočárku si ověřte, zda jsou kolečka správně připevněna.

4. Chcete-li upevnit boudu na rám kočárku, vložte kovovou kruhovou tyč do otvoru umístěného pod rukojeť (obr. 4), upevněte elastický popruh k příslušnému místu (obr. 4A) a zasuňte kloub boudičky do odpovídajícího otvoru až na doraz (obr. 4B). Zadní textilní část boudy lze přichytit k opěr-



ce zad pomocí suchých zipů (obr. 4C–4D).

UPOZORNĚNÍ: Tento úkon je nutno provést na obou stranách kočárku.

Zkontrolujte, zda je bouda dobře připevněna.

5. Pokud chcete boudu upravit, zatáhněte a/nebo zatlačte za její střed (obr. 5). Boudu lze zvětšit rozepnutím zipu (obr. 5A–5B). Chcete-li odstranit boudu z rámu, zopakujte operace popsané v bodu 4 v opačném pořadí.

UPOZORNĚNÍ: Pokud výrobek nepoužíváte, odstraňte boudu z dosahu dítěte.

6. Zasuňte ochranné madlo do příslušného otvoru, dokud neuslyšíte kliknutí potvrzující zaháknutí (obr. 6). Chcete-li odstranit ochranné madlo, stačí stisknout obě tlačítka na boku a zatáhnout směrem k sobě (obr. 6A).

UPOZORNĚNÍ: Nikdy kočárek nezvedejte za ochranné madlo, pokud v něm dítě sedí.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

7. Kočárek je vybaven pětibodovým zádržným systémem, který se skládá ze dvou ramenních pásů, dvou otvorů na úpravu délky, břišního pásu a pásu mezi nohama dítěte s přezkou.

UPOZORNĚNÍ: Při použití pro děti od narození do přibližně 6 měsíců věku je nutné používat ramenní popruhy. Ty nejprve protáhněte dvěma otvory pro výškové nastavení (obr. 7).

Po usazení dítěte do kočárku zapněte pásy (obr. 7A): Nejprve provlékněte dva jazyčky (A) přezkou ramenních pásů (B) a poté je zasuňte do přezky pásu mezi nohama dítěte (C); nastavte délku ramenních pásů tak, aby přiléhaly k ramenům dítěte. Vždy zkontrolujte, zda jsou pásy zapnuty správně. Pokud chcete pás rozepnout, stiskněte prostřední tlačítko a vytáhněte oba boční jazyčky.

UPOZORNĚNÍ: Po odstranění bezpečnostního pásu (např. z důvodu praní) se ujistěte, zda byly pásy znovu správně připevněny pomocí kotevních bodů. Délka pásů musí být znovu upravena.

ÚPRAVA OPĚRKY ZAD

8. Opěrku zad je možné nastavit do 4 poloh pomocí páky na zadní straně. K nastavení sklonu opěrky zad je nutné vytáhnout páku směrem nahoru a zatlačit opěrku zad směrem dozadu (obr. 8) pomocí regulačního systému na zadní straně. Naopak, chcete-li navrátit opěrku zad do vzpřímené polohy, zatlačte jí dopředu.

UPOZORNĚNÍ: Váha dítěte může ztížit vykonání výše uvedených úkonů.

ZADNÍ BRZDY

Zadní kolečka jsou vybavena propojenou brzdou, která po stisku jednoho pedálu zabrzdí současně obě zadní kolečka.

9. Kočárek zabrzdíte sešlápnutím pedálu, který se nachází po straně zadních kol (obr. 9). Pro odjízdní systém brzd zatlačte pedál směrem nahoru (obr. 9A).

OTOČNÁ KOLEČKA

10. Aby se přední kola mohla volně otáčet, nazdvihněte páku nacházející se před předními koly (obr. 10). Volně otočná kolečka používejte na cestách s rovinným povrchem. Pro zablokování kol uveďte páku do spodní polohy.

UPOZORNĚNÍ: Otočná kolečka umožňují lepší manipulaci s kočárkem; pro zaručení plynulé jízdy na nesouvislých terénech (štěr, polní cesty atd.) se doporučuje používat zajištěná kolečka.

UPOZORNĚNÍ: Obě kolečka musí být vždy současně buď za-

jištěná, nebo volně otočná.

NASTAVITELNÁ OPĚRKA NOHOU

Opěrku nohou lze nastavit do 2 poloh.

11. Pro snížení výšky opěrky nohou zatáhněte trubkovitou součást směrem k sobě a otočte ji směrem dolů (obr. 11–11A). Pro její vyvýšení zatáhněte trubkovitou součást směrem k sobě a opěrku nohou zatlačte směrem nahoru.

ÚPRAVA RUKOJETI

12. Rukojeť lze nastavit do tří poloh stisknutím tlačítka na její spodní části (obr. 12).

UZAVŘENÍ KOČÁRKU

UPOZORNĚNÍ: Při provádění tohoto úkonu dbejte, aby bylo vaše dítě nebo i jiné děti v bezpečné vzdálenosti. Dbejte, aby se pohyblivé části kočárku nedostaly do kontaktu s tělem dítěte. Dříve než začnete kočárek skládat, zkontrolujte, zda je košík na drobné předměty prázdný a bouda zavřená.

Kočárek je vybavený skládacím mechanismem, jenž lze ovládat pouze jednou rukou.

13. Ovládací prvek ke složení kočárku je umístěn pod poduškou sedáku. Chcete-li kočárek složit, nazdvihněte podušku sedáku, posuňte zajišťovací zařízení a následně nazdvihněte rukojeť (obr. 13A). Kočárek se uzavře do sebe (obr. 13A). Doporučuje se, během zavírání kočárku, ponechat přední kolečka volná, aby se dosáhlo maximálního složení.

SEJMUTÍ POTAHU ZE SEDAČKY

Při odepínání boudy a ochranného madla postupujte podle pokynů v oddávci „ROZLOŽENÍ KOČÁRKU A JEHO PRVNÍ SESTAVENÍ“, přičemž zopakujte úkony v obráceném pořadí.

14. Rozepněte bezpečnostní pásy, vyvlékněte břišní pásy a mezinožní pás z příslušných ok (obr. 14–14A).

15. Odepněte textilní část na obou stranách kočárku jejím odstraněním z plastových kuliček (obr. 15) umístěných pod rukojetí.

16. Odepněte textilní část z plastových kuliček, které se nacházejí pod sedákem (obr. 16).

17. Stáhněte látkový potah z opěrky nohou (obr. 17) a následně i z opěrky zad (obr. 17A) a buďte opatrní, když narazíte na páčku pro nastavení zádové opěrky.

Při navlékání potahu zopakujte výše popsané operace v opačném pořadí.

KOŠÍK

Pokud byl košík demontován, pokyny k jeho instalaci naleznete v oddávcích nacházejících se níže.

18. Přiložte látkovou klopou na zadní trubku konstrukce a zapněte suchý zip (obr. 18).

19. Pásku přitáhněte ke spodní části zadních nohou a uzavřete přes sebe pomocí suchého zipu (obr. 19). Toto proveďte i na druhé straně.

20. Připněte zadní stranu košíku na plastové kuličky umístěné na zadních nohách (obr. 20).

21. Na samotné plastové kuličky zavěste strany košíku a překryjte je předtím sestavenou textilní částí (obr. 21).

22. Uchycování dokončete zasunutím předních pásků košíku do plastových dílů na předních nohách a uzavřete pomocí automatických knoflíků (obr. 22).

POUŽITÍ AUTOSEDAČKY NA KOČÁRKU

Na kočárek Chicco Multiride lze připevnit tyto samostatně pro-



dávané součástí:

- autosedačku Kaily
- autosedačku Kíros i-size s upevněním typu Fast In

Pro všechny autosedačky používané na kočárku je třeba zvlášť zakoupit příslušné adaptéry.

UPOZORNĚNÍ: PŘI MONTÁŽI A/NEBO POUŽÍVÁNÍ VÝŠE UVEDENÝCH PRVKŮ POSTUPOJTE PODLE PŘÍSLUŠNÝCH NÁVODŮ.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím kočárku v kombinaci s autosedačkou se vždy ujistěte, že je upínací systém správně zajištěn. Výše uvedené autosedačky mohou být po připevnění na kočárek používány pro děti od narození až do hmotnosti 13 kg, popřípadě do doby, kdy budou schopny samostatně sedět. Chcete-li připevnit autosedačku, u rozloženého kočárku složte sluneční stříšku, plně sklopte opěrku zad a odstraňte ochranné madlo.

UPOZORNĚNÍ: Autosedačku nikdy nepokládejte „směrem od sebe“.

DOPLŇKY NÁNOŽNÍK

23. Pro instalaci nánožníku je třeba zasunout opěrku nohou do spodní části (obr. 23). Následně obtočte oba pásy okolo ochranného madla a uzavřete pomocí knoflíků (obr. 23A). Pro větší ochranu lze nazdvihnout látkovou klopou nánožníku a přichytit knoflíky na strany sedáku (obr. 23B).

PLÁŠTĚNKA

24. Pláštěnku připevněte ke kočárku v místech vyznačených na obrázku 24 a zapněte suché zipy na zadní straně. Po použití nechte pláštěnku volně uschnout (pokud je mokrá).

UPOZORNĚNÍ: Pláštěnka nesmí být použita s kočárkem bez boudy, neboť by mohla způsobit udušení dítěte.

UPOZORNĚNÍ: Pokud máte na kočárku připevněnou pláštěnku, nikdy nenechávejte kočárek na slunci, pokud v něm sedí dítě. Hrozí nebezpečí úžehu.

ZÁRUKA

Výrobek je krytý zárukou, jedná-li se o jakoukoli vadu týkající se shodnosti výrobku při běžných podmínkách použití, v souladu s návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo nahodilých událostí. Dobu trvání záruky na vady týkající se shodnosti výrobku upravují konkrétní předpisy uplatňované v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

WAŻNE - PRZECZYTAJ UWAŻ- NIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

OSTRZEŻENIE: W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA UDUSZENIA USUŃ POKRYCIE Z TWORZYWA SZTUCZNEGO PRZED UŻYCIEM WYROBU. POKRYCIE TO NALEŻY ZNISZCZYĆ LUB TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM NIEMOWLĄT I DZIECI.

OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu zapięć.
- Użycie pasa krocznego oraz pasów bezpieczeństwa jest niezbędne, aby zapewnić bezpieczeństwo dziecka. Należy zawsze stosować jednocześnie zarówno pasy zabezpieczające jak i pas kroczy.
- **OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są pra-

widłowo załączone przed użyciem.

- **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- Na wózek spacerowy MULTIRIDE można zakładać wyłącznie foteliki samochodowe CHICCO KAILY lub CHICCO KIROS I-SIZE z zaczepem FAST IN.
- Pojazd jest przeznaczony dla dzieci o wadze do 22 kg lub w wieku do 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi najpierw.
- Dla noworodków aż do szóstego miesiąca życia oparcie powinno być używane w pozycji całkowicie opuszczonej.
- Podczas sadzania i wyjmowania dziecka, blokada postojowa musi być zawsze włączona.
- Po zatrzymaniu zawsze włączać tylne urządzenie do hamowania.
- Nie pozostawiać nigdy wózka na pochyłej powierzchni jeśli siedzi w nim dziecko, nawet wówczas, gdy zostały załączone hamulce.
- Wózek z zamocowanym fotelikiem samochodowym nie zastępuje gondoli ani łóżeczka. Jeżeli dziecko chce spać, należy położyć je w gondoli, kołysce lub łóżeczku.
- Nieprzeciążać koszyka. Maksymalny ciężar 3 kg.
- Zawieszanie i stawianie ciężkich przedmiotów na jakiegokolwiek części wózka może zagrażać jego stabilności.
- Nie przewozić jednocześnie kilkorga dzieci.
- Nie montować na wózku akcesoriów, części zamiennych oraz elementów, które nie zostały dostarczone lub za-

twierdzone przez producenta.

- Nie używać produktu jeśli jakikolwiek jego element został uszkodzony, wyrwany lub zgubiony.
- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy produkt oraz wszystkie jego elementy składowe nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia, produkt nie powinien być używany i należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas czynności związanych z regulacją wózka należy upewnić się, czy części ruchome wózka nie mają bezpośredniej styczności z ciałem dziecka.
- Upewnić się, czy użytkownicy wózka znają dokładny sposób jego działania.
- Produkt powinien być montowany tylko przez dorosłą osobę.
- Produkt ten powinien być używany tylko i wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia, nie dawać dziecku, ani nie pozostawiać w jego pobliżu przedmiotów ze sznurkami.
- Nie używać wózka na schodach, ani na schodach ruchomych: istnieje ryzyko nagłej utraty kontroli nad wózkiem.
- Uważać wchodząc na stopień lub chodnik oraz schodząc z nich.
- Jeśli wózek stał przez dłuższy czas na słońcu, przed posadzeniem w nim dziecka należy poczekać, aż się schłodzi. Długotrwałe działanie promieni słonecznych może spowodować zmiany koloru materiałów i tkanin.

- Unikać kontaktu wózka ze słoną wodą, aby zapobiec powstawaniu rdzy.
- Nie używać wózka na plaży.
- Kiedy nie jest używany, wózek powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.

ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

OSTRZEŻENIE: Produkt wymaga regularnej, okresowej konserwacji. Czyszczenie i konserwacja muszą być dokonywane wyłącznie przez dorosłą osobę.

CZYSZCZENIE

Czyścić części z tkaniny za pomocą wilgotnej gąbki i łagodnego mydła. Obicie siedziska wózka można zdjąć (patrz punkt „ZDEJMOWANIE OBICIA Z SIEDZISKA”). Elementy z tkaniny czyścić zgodnie z zaleceniami podanymi na wyszywce. Poniżej podano symbole sposobu prania oraz ich znaczenie:



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie używać wybielacza



Nie suszyć mechanicznie



Nie prasować



Nie czyścić chemicznie

Czyścić okresowo plastikowe części przy pomocy wilgotnej szmatki, nie używać rozpuszczalników ani wyrobów ściernych. Po ewentualnym zetknięciu z wodą, wysuszyć metalowe części, aby zapobiec powstawaniu rdzy.

KONSERWACJA

W razie konieczności smarować ruchome części suchym olejem silikonowym. Kontrolować okresowo stan zużycia kół oraz czyścić je z kurzu i piasku. Aby uniknąć ścierania i zapewnić prawidłowe funkcjonowanie wózka, należy oczyszczać z kurzu, brudu i piasku wszystkie plastikowe części, które przesuwają się po jego metalowym stelażu. Przechowywać wózek w suchym miejscu.

SPIS ELEMENTÓW

- Rama
- 2 Tylne kółka
- 2 przednie kółka
- Barierka zabezpieczająca
- Budka
- Koszyk
- 2 Nakładki naramienne i pas kroczy (zestaw komfort)
- Okrycie na nożki
- Osłona przeciwdeszczowa

UWAGA: niektóre wersje produktu mogą nie mieć wszystkich opisanych elementów. Uważnie przeczytać instrukcję dotyczącą akcesoriów/komponentów wchodzących w skład zakupionej przez Państwa konfiguracji.



ROZKŁADANIE I PIERWSZY MONTAŻ

1. Odpiąć zaczep zamykający (Rys. 1) i rozłożyć całkowicie ramę wózka, aż będzie słychać charakterystyczny dźwięk informujący o pełnym rozłożeniu (Rys. 1A - 1B).
2. Włożyć przednie koło do odpowiedniego otworu, aż będzie słychać charakterystyczny dźwięk blokady (Rys. 2); powtórzyć tę czynność podczas zakładania drugiego koła.
3. Założyć tylne koło. W tym celu wsunąć sworzeń do odpowiedniego otworu (Rys. 3). To samo powtórzyć z drugim tylnym kołem.

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do użytkowania upewnić się, czy koła zostały prawidłowo zamocowane.

4. Aby zamocować budkę na stelażu wózka, wsunąć okrągły, metalowy element do otworu pod uchwytem (Rys. 4), założyć elastyczną szlufkę w odpowiednim miejscu (Rys. 4A), a przegub budki wsunąć w odpowiednie wgłębienie i dosunąć do samego końca (Rys. 4B). Tylne fragment materiału budki można przypiąć do oparcia rzepami (Rys. 4C-4D).

OSTRZEŻENIE: Budka powinna być zamocowana po obu stronach wózka.

Sprawdzić, czy została ona prawidłowo zablokowana.

5. Aby wyregulować budkę, pociągnąć i/lub popchnąć ją na środku (Rys. 5). Budkę można rozłożyć po rozpięciu zamka błyskawicznego (Rys. 5A-5B). Aby zdjąć budkę ze stelaża, powtórzyć czynności opisane w punkcie 4 w odwrotnej kolejności.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli budka nie jest używana, przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.

6. Włożyć barierkę zabezpieczającą do odpowiednich otworów, aż będzie słychać charakterystyczny dźwięk informujący o jej zamocowaniu (rys. 6). Aby zdjąć barierkę, wystarczy nacisnąć dwa boczne przyciski i pociągnąć ją w swoją stronę (rys. 6A).

OSTRZEŻENIE: Nie wykorzystywać barierki do podnoszenia wózka, w którym jest dziecko.

PASY ZABEZPIECZAJĄCE

7. Wózek wyposażony jest w system zabezpieczający z pięcioma punktami zaczepienia, składający się z dwóch pasów naramiennych, dwóch otworów regulacyjnych, pasa biodrowego oraz pasa krocznego ze sprzączką.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli wsadzamy do wózka dzieci w wieku od urodzenia do około szóstego miesiąca życia, zapinać pasy naramienne przeciągnąwszy je uprzednio przez dwa otwory regulacyjne (Rys. 7).

Po ułożeniu dziecka w wózku zapinąć pasy. W tym celu włożyć dwie pary widełek (A) do sprzączki nakładek naramiennych (B), a następnie do sprzączki pasa krocznego (C) (Rys. 7A); wyregulować wysokość pasów naramiennych w taki sposób, aby przylegały do ramion dziecka. Upewnić się, czy pasy zawsze są poprawnie zapięte. Aby odpiąć pas, nacisnąć środkowy przycisk i pociągnąć boczne widełki.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli pasy bezpieczeństwa były uprzednio zdjęte (np. do czyszczenia), należy skontrolować punkty zaczepowe i upewnić się, czy pasy są poprawnie zamontowane. Pasy muszą być ponownie wyregulowane.

REGULACJA OPARCIA

8. Oparcie można wyregulować w 4 położeniach. Służy do tego dźwignia widoczna z tyłu. Aby wyregulować oparcie, pociągnąć do góry dźwignię i popchnąć oparcie do tyłu (rys. 8). I odwrotnie, aby podnieść oparcie, popchnąć je go

przodu.

OSTRZEŻENIE: Kiedy dziecko siedzi w wózku, czynności te mogą być utrudnione.

TYLNE HAMULCE

Tylne koła mają połączenie z urządzeniem do parkowania, które można zastosować jednocześnie do dwóch tylnych kół za pomocą tylko jednego pedału.

9. Aby zahamować wózek, wcisnąć w dół pedał znajdujący się obok tylnych kół (Rys. 9). Aby odblokować układ hamulcowy, wypchnąć pedał do góry (Rys. 9A).

KÓŁKA OBROTOWE

10. Aby przednie koła mogły się swobodnie obracać, przestawić do góry dźwignię znajdującą się przed przednimi kołami (Rys.10). Stosować kółka obrotowe na gładkich powierzchniach. Aby zablokować koła, przestawić dźwignię w dół.

OSTRZEŻENIE: Obrotowe kółka ułatwiają manewrowanie wózkiem spacerowym; na nierównych powierzchniach zaleca się zablokować kółka, aby zapewnić odpowiednią stabilność (zwir, nie asfaltowana droga, itp.).

OSTRZEŻENIE: Obydwa kółka powinny być zawsze jednocześnie zablokowane lub odblokowane.

REGULOWANY PODNÓŻEK

Podnóżek można ustawić w 2 pozycjach.

11. Aby obniżyć podnóżek, pociągnąć rurkę do siebie i obrócić w dół (Rys. 11 – 11A). Aby go podnieść, pociągnąć rurkę do siebie i wypchnąć podnóżek do góry.

REGULOWANIE UCHWYTU

12. Uchwyt można ustawiać w 3 pozycjach przyciskami przy jego podstawie (Rys. 12).

SKŁADANIE WÓZKA

OSTRZEŻENIE: wykonując tę czynność należy upewnić się, czy Wasze dziecko lub inne dzieci znajdują się w odpowiedniej odległości. Upewnić się, czy w trakcie wykonywania tej czynności ruchome elementy wózka nie stykają się z częściami ciała dziecka. Przed złożeniem sprawdzić, czy koszyk jest pusty, a budka zamknięta.

Wózek jest wyposażony w system do zamykania go jedną ręką.

13. Mechanizm składania wózka znajduje się pod poduszką siedziska. Aby złożyć wózek, podnieść poduszkę siedziska, przesunąć mechanizm blokujący, a następnie podnieść uchwyt (Rys. 13). Wózek się złoży (Rys. 13A). Aby złożony wózek miał jak najmniejsze rozmiary, zaleca się nie blokować przednich kółek podczas składania.

ZDEJMOWANIE OBICIA Z SIEDZISKA

Aby zdjąć budkę i barierkę zabezpieczającą, przeczytać punkt „ROZKŁADANIE I PIERWSZY MONTAŻ WÓZKA” i wykonać opisane tam czynności w odwrotnej kolejności.

14. Odpiąć pasy bezpieczeństwa, wsunąć pas brzuszny i pas kroczny z otworów (Rys. 14-14A).
15. Odpiąć tkaninę od plastikowych guzików (Rys. 15) pod uchwytem i zdjąć ją z obu stron.
16. Odpiąć tkaninę od plastikowych guzików pod siedziskiem (Fig. 16).
17. Zdjąć tkaninę z podnóżka (Rys. 17), a następnie z oparcia (Rys. 17A), uważając przy tym na dźwignię regulacji oparcia. Aby założyć obicie na wózek, wykonać opisane czynności w



odwrotnej kolejności.

KOSZYK

Jeżeli kosz został wcześniej zdjęty, wykonać kroki montażowe opisane poniżej.

18. Założyć osłonę materiałową na tylną rurkę i zapiąć rzep (Rys. 18).
19. Przełożyć taśmę u podstawy tylnych nóg, zawinąć i zapiąć na rzep (Rys. 19); to samo powtórzyć z drugiej strony.
20. Tylną część koszyka przypiąć do plastikowych sworzni na tylnych nogach (Rys. 20).
21. Boki koszyka nałożyć na zapiętą wcześniej część materiałową i przypiąć je do tych samych plastikowych sworzni (Rys. 21).
22. Montaż zakończyć wsuwając przednie taśmy koszyka do plastikowych elementów na przednich nogach i zapiąć napy (Rys. 22).

UŻYWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO NA WÓZKU

Na wózek spacerowy Chicco Multiride można zakładać następujące elementy zakupione oddzielnie:

- Fotelik samochodowy Kaily
- Fotelik samochodowy Kiros i-size z zaczepem Fast In

Wszystkie foteliki samochodowe do użycia na wózku spacerowym wymagają specjalnych adapterów sprzedawanych oddzielnie.

OSTRZEŻENIE: INFORMACJE DOTYCZĄCE MONTAŻU I/ LUB UŻYCIA POWYŻEJ PRZEDSTAWIONYCH ELEMENTÓW ZAWARTE SĄ W ODNOŚNYCH INSTRUKCJACH.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wózka w konfiguracji z fotelikiem samochodowym, zawsze sprawdzać, czy system zaczepowy jest prawidłowo zablokowany.

W wymienionych powyżej fotelikach samochodowych, zamocowanych na wózku, można sadzać dzieci od chwili narodzin do 13 kg wagi lub tak długo, jak nie będą w stanie siedzieć samodzielnie.

Aby założyć fotelik, przytrzymać wózek rozłożony, złożyć budkę przeciwsłoneczną, przechylić całkowicie oparcie i zdjąć barierkę zabezpieczającą.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie ustawiać fotelika samochodowego przodem do kierunku jazdy.

AKCESORIA

OKRYCIE NA NÓŻKI

23. Aby założyć okrycie na nóżki, trzeba wsunąć podnózek do dolnej części (Rys. 23). Następnie zawinąć obie taśmy dookoła barierki zabezpieczającej i zapiąć guziki (Rys. 23A). Aby zapewnić lepszą ochronę, można odsunąć materiałową osłonę od okrycia na nóżki i zapiąć guziki po bokach siedziska (Rys. 23B).

OSŁONA PRZECIWDESZCZOWA

24. Przypiąć osłonę przeciwdeszczową do wózka w miejscach pokazanych na rysunku 24 i zapiąć rzepy z tyłu. Jeśli osłona się zmoczyła, po zakończeniu jej użytkowania należy wysuszyć ją na wolnym powietrzu.

OSTRZEŻENIE: Osłony przeciwdeszczowej nie wolno używać na wózku bez budki, ponieważ grozi to uduszeniem dziecka.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiać na słońcu wózka z dzieckiem w środku, jeżeli jest założona osłona przeciwdeszczowa, gdyż grozi to przegrzaniem.

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Odnosnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową, należy odnieść się do przepisów prawa krajowego, jakie mają zastosowanie w kraju zakupu, jeśli dotyczy.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕ- ΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης.
- Η χρήση του διαχωριστικού και των ζωνών ασφαλείας είναι απαραίτητα για την ασφάλεια του παιδιού σας. Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας ταυτόχρονα με το δι-

αχωριστικό για τα ποδαράκια του παιδιού.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ.
- Μόνο τα καθίσματα αυτοκινήτου CHICCO KAILY ή CHICCO KIROS I-SIZE με σύνδεσμο FAST IN, μπορούν να συνδεθούν στο καροτσάκι περιπάτου MULTIRIDE.
- Το όχημα είναι κατάλληλο για 22 kg ή 4 ετών ή οποιοδήποτε όριο παρουσιαστεί πρώτο.
- Όταν το προϊόν το χρησιμοποιούν για παιδιά ηλικίας μέχρι 6 μηνών, η πλάτη θα πρέπει να είναι πάντα στην οριζόντια θέση.
- Το φρένο στάθμευσης πρέπει να είναι πάντα ενεργοποιημένο όταν τοποθετείται και αφαιρείται το παιδί.
- Χρησιμοποιείτε το φρένο στάθμευσης κάθε φορά που κάνετε στάση.
- Μην αφήνετε ποτέ το καροτσάκι σε μία επικλινή επιφάνεια, με το παιδί μέσα, ακόμα και όταν το φρένο είναι ενεργοποιημένο.
- Το καρότσι σε συνδυασμό με το κάθισμα αυτοκινήτου, δεν αντικαθιστά την κούνια ή το κρεβατάκι του παιδιού. Εάν χρειάζεται να κοιμηθεί το παιδί, θα πρέπει να το βάλετε στο πορτ-μπεμπέ, στην κούνια ή στο κρεβατάκι του.
- Μην υπερφορτώνετε το καλαθάκι. Μέγιστο βάρος 3 κιλά.
- Κάθε βάρος κρεμασμένο είτε στις λαβές είτε στη πλάτη είτε στις πλευρές



του καροτσιού, μπορεί να επηρεάσει την σταθερότητα του καροτσιού.

- Μην μεταφέρετε πάνω από ένα παιδί κάθε φορά.
- Μην εφαρμόζετε στο καρότσι περιπάτου εξαρτήματα, ανταλλακτικά ή στοιχεία που δεν προμηθεύονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αν ορισμένα τμήματα είναι σπασμένα, σχισμένα ή απουσιάζουν.
- Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα στοιχεία του, δεν παρουσιάζουν τυχόν ζημιές που οφείλονται στη μεταφορά. Σε μια τέτοια περίπτωση, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται και πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι κατά την διαδικασία ρύθμισης τα κινητά τμήματα του καροτσιού δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.
- Βεβαιωθείτε ότι όσοι χρησιμοποιούν το καρότσι περιπάτου γνωρίζουν ακριβώς τη λειτουργία του.
- Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται αποκλειστικά από έναν ενήλικα.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού μη δίνετε στο παιδί ή μην τοποθετείτε κοντά του αντικείμενα με κορδόνια.
- Μη χρησιμοποιείτε το καροτσάκι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες: Μπορεί να χάσετε ξαφνικά τον έλεγχο.
- Προσέχετε όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε ένα σκαλοπάτι ή το πεζοδρόμιο.

- Αν αφήσετε το καρότσι περιπάτου εκτεθειμένο στον ήλιο για πολύ χρόνο, περιμένετε να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το παιδί πάνω σε αυτό. Η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα των υφασμάτων και των υλικών.
- Αποφεύγετε την επαφή του καροτσιού με θαλασσινό νερό για να μην σκουριάσει.
- Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι περιπάτου στην παραλία.
- Το καροτσάκι περιπάτου, όταν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αυτό το προϊόν χρειάζεται περιοδική συντήρηση. Οι ενέργειες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από έναν ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Να καθαρίζετε τα υφασμάτινα μέρη με ένα νωπό σφουγγάρι και ουδέτερο σαπούνι. Η επένδυση του καθίσματος του καροτσιού περιπάτου αφαιρείται (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΣΜΑΤΟΣ"). Για τον καθαρισμό των υφασμάτων των τμημάτων, συμβουλευτείτε την ετικέτα πλυσίματος. Στη συνέχεια αναγράφονται τα σύμβολα για το πλύσιμο με τη σχετική επεξήγηση:



Πλένετε στο χέρι με κρύο νερό



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήρα



Μην το σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθάρισμα

Καθαρίζετε τακτικά τα πλαστικά τμήματα με ένα υγρό πανάκι, μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή διαβρωτικά υλικά. Στεγνώνετε τα μεταλλικά τμήματα, μετά από τυχόν επαφή με νερό, για να αποφύγετε τη δημιουργία σκουριάς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Λιπαίνετε τα κινητά τμήματα, σε περίπτωση ανάγκης με ξηρό λάδι σιλικόνης. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς των τροχών και κρατήστε τους καθαρούς από σκόνη και άμμο. Να βεβαιώνετε ότι όλα τα πλαστικά μέρη που έρχονται σε επαφή με τους μεταλλικούς σωλήνες δεν έχουν σκόνη, βρομιά ή άμμο, για να μην δημιουργηθεί τριβή και μειώσει τη λειτουργικότητα του καροτσιού. Φυλάξτε το καροτσάκι περιπάτου σε στεγνό χώρο.





ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- Πλαίσιο
- 2 πίσω τροχοί
- 2 μπροστινοί τροχοί
- Μπάρα προστασίας
- Κουκούλα
- Καλάθι μικροαντικειμένων
- 2 βάτες και ένα διαχωριστικό για τα πόδια (kit comfort)
- Ποδόσκακος
- Αδιάβροχο κάλυμμα

ΣΗΜΕΙΩΣΗΣ: Όλα τα στοιχεία που περιγράφονται στη συνέχεια μπορεί να μην υπάρχουν σε ορισμένες εκδοχές του προϊόντος. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τα αξεσουάρ/εξαρτήματα που υπάρχουν στη διαμόρφωση που εσείς αγοράσατε.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Ανοίξτε το άγκιστρο κλεισίματος (Εικ. 1) εντελώς του πλαισίου του καροτσιού περιπάτου μέχρι να ακούσετε το κλακ που επιβεβαιώνει το πλήρες άνοιγμα (Εικ. 1Α - 1Β).
2. Τοποθετήστε το μπροστινό τροχό στην ειδική οπή, έως ότου ακουστεί το κλικ που επιβεβαιώνει το μπλοκάρισμα (Εικ. 2). Επαναλάβετε αυτήν την ενέργεια και για τον άλλο μπροστινό τροχό.
3. Τοποθετήστε την πίσω ρόδα εισάγοντας τον πείρο στην ειδική οπή (Εικ. 3). Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για να βάλετε και την άλλη πίσω ρόδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί έχουν τοποθετηθεί και στερεωθεί σωστά.

4. Για να στερεώσετε την κουκούλα στο πλαίσιο του καροτσιού, τοποθετήστε τη μεταλλική βέργα μέσα στην τρύπα κάτω από τη λαβή (Εικ. 4), στερεώστε την ελαστική σχισμή ρύθμισης στην ειδική έδρα (Εικ. 4Α) και εισαγάγετε την άρθρωση της κουκούλας στην ειδική έδρα σύροντας μέχρι τέρμα (Εικ. 4Β). Το πίσω κομμάτι του υφάσματος της κουκούλας μπορεί να συνδεθεί στην πλάτη με τα βέλκρο που υπάρχουν εκεί (Εικ. 4C-4D).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κουκούλα πρέπει να στερεωθεί και στις δύο πλευρές του καροτσιού περιπάτου.

Βεβαιωθείτε ότι η κουκούλα έχει μπλοκάρει σωστά.

5. Για να ρυθμίσετε την κουκούλα, τραβήξτε ή/και σπρώξτε την από το κέντρο (Εικ. 5). Η κουκούλα μπορεί να επεκταθεί ανοίγοντας το φερμουάρ (Εικ. 5Α-5Β). Για να αφαιρέσετε την κουκούλα από το πλαίσιο επαναλάβετε τις περιγραφόμενες ενέργειες στο σημείο 4 με αντίστροφη σειρά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, φυλάσσετε την κουκούλα μακριά από τα παιδιά.

6. Τοποθετήστε τη μπάρα προστασίας στις ειδικές υποδοχές έως ότου ακούσετε το κλακ που επιβεβαιώνει τη σύνδεση (Εικ. 6). Για να αφαιρέσετε τη μπάρα προστασίας αρκεί να πατήσετε τα δύο πλαϊνά κουμπιά και να τραβήξετε προς την πλευρά σας (Εικ. 6Α).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη μπάρα για να σηκώνετε το καρότσι όταν είναι μέσα το παιδί.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

7. Το καροτσάκι διαθέτει ζώνες ασφαλείας πέντε σημείων που αποτελούνται από δύο λωρίδες για τους ώμους, δύο σχισμές ρύθμισης, μία ζώνη για τη μέση και ένα διαχωριστικό για τα πόδια με αγκράφα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το καρότσι για παι-

διά ηλικίας έως 6 μηνών, πρέπει απαραίτητως να χρησιμοποιείτε τις βάτες αφού πρώτα τις περάσετε από τις σχισμές ρύθμισης (Εικ. 7).

Αφού βάλετε το παιδί στο καρότσι περιπάτου, δέστε τις ζώνες ασφαλείας αφού περάσετε τα δύο δίχαλα (Α) στην αγκράφα της βάτας (Β) και στη συνέχεια στην αγκράφα του διαχωριστικού ποδιών (C) (Εικ. 7Α). Ρυθμίστε το ύψος των βατών έτσι ώστε να εφαρμόσουν στους ώμους του παιδιού. Να βεβαιώνετε ότι οι ζώνες είναι πάντα δεμένες σωστά. Για να λύσετε τη ζώνη της μέσης, πατήστε το κεντρικό κουμπί και τραβήξτε τις πλαινές διχάλες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά την αφαίρεση των ζωνών ασφαλείας (π.χ. για το πλύσιμο), βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες έχουν επανασυνδεθεί σωστά με τη χρήση των σημείων σύνδεσης. Οι ζώνες πρέπει να ρυθμιστούν ξανά.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ

8. Η πλάτη μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 θέσεις μέσω του λεβιέ που υπάρχει στην πίσω πλευρά. Για να ρυθμίσετε την πλάτη πρέπει να χρησιμοποιήσετε το σύστημα πίσω ρύθμισης τραβώντας προς τα επάνω το λεβιέ και σπρώχνοντας προς τα πίσω την πλάτη (Εικ. 8). Αντίθετα, για να σηκώσετε την πλάτη, πιέστε την προς τα εμπρός.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Με το βάρος του παιδιού οι ενέργειες αυτές μπορεί να είναι δυσκολότερες.

ΟΠΙΣΘΙΑ ΦΡΕΝΑ

Οι πίσω τροχοί διαθέτουν διπλά φρένα που σας επιτρέπουν να ενεργήσετε ταυτόχρονα και στους δύο πίσω τροχούς πιέζοντας μόνο ένα πεντάλ.

9. Για να ενεργοποιήσετε το φρένο του καροτσιού περιπάτου, πιέστε προς τα κάτω το πεντάλ που βρίσκεται δίπλα από τις πίσω ρόδες (Εικ. 9). Για να απενεργοποιήσετε το φρένο και σπρώξτε προς τα επάνω το πεντάλ (Εικ. 9Α).

ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΕΣ ΡΟΔΕΣ

10. Για να περιστρέφονται ελεύθερα οι μπροστινές ρόδες, κατεβάστε τον μοχλό που βρίσκεται μπροστά από τις μπροστινές ρόδες (Εικ. 10). Χρησιμοποιείτε τις ελεύθερες ρόδες πάνω σε λείες επιφάνειες. Για να μπλοκάρετε τις ρόδες κατεβάστε τον μοχλό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι περιστρεφόμενοι τροχοί εξασφαλίζουν ευκολία χειρισμού για το καροτσάκι περιπάτου. Σε ανώμαλο έδαφος συνιστάται η χρήση των μπλοκαρισμένων τροχών, για ευκολότερη μετακίνηση (χαλίκι, χωματόδρομος, κλπ.).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Και οι δύο ρόδες πρέπει να είναι πάντα ταυτόχρονα μπλοκαρισμένες ή ελεύθερες.

ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΠΟΔΙΩΝ

Μπορείτε να ρυθμίσετε το στηρίγμα ποδιών σε 2 θέσεις.

11. Για να κατεβάσετε το στηρίγμα των ποδιών τραβήξτε τον σωλήνα προς την πλευρά σας και περιστρέψτε τον προς τα κάτω (Εικ. 11 - 11Α). Για να το σηκώσετε τραβήξτε τον σωλήνα προς την πλευρά σας και σπρώξτε προς τα επάνω το στηρίγμα ποδιών.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΧΕΡΟΥΛΙΟΥ

12. Το χερούλι μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 θέσεις πιέζοντας τα κουμπιά στη βάση του (Εικ. 12).

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν ανοίγετε το καρότσι, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας ή τυχόν άλλα παιδιά βρίσκονται σε ασφαλή





απόσταση. Βεβαιωθείτε ότι εκείνη τη στιγμή τα κινητά τμήματα του καροτσιού δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού. Πριν το κλείσιμο βεβαιωθείτε ότι το καλάθι για μικροαντικείμενα είναι άδειο και η κουκούλα κλειστή.

Το καρότσι περιπάτου είναι εφοδιασμένο με χειριστήριο κλεισίματος που χρησιμοποιείτε μόνο με ένα χέρι.

13. Το χειριστήριο κλεισίματος του καροτσιού περιπάτου είναι τοποθετημένο κάτω από το μαξιλάρι του καθίσματος. Για να κλείσετε το καροτσάκι περιπάτου σηκώστε το μαξιλάρι του καθίσματος, σύρετε το μηχανισμό μπλοκαρίσματος και στη συνέχεια σηκώστε το χερούλι (Εικ. 13Α). Το καροτσάκι περιπάτου θα κλείσει (Εικ. 13Α). Συνιστάται να αφήσετε ελεύθερους τους μπροστινούς τροχούς κατά το κλείσιμο για να επιτύχετε τη μέγιστη σύμπτυξη.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Για την αφαίρεση της κουκούλας και της μπάρας προστασίας, ανατρέξτε στην παράγραφο “ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ” και επαναλάβετε τις ενέργειες με αντίστροφη σειρά.

14. Ανοίξτε τις ζώνες ασφαλείας, βγάλτε τη ζώνη ασφαλείας της μέσης και το διαχωριστικό ποδιών από τις ειδικές σχισμές ρύθμισης (Εικ. 14-14Α).
15. Αποσπάστε το ύφασμα και στις δύο πλευρές του καροτσιού περιπάτου από τους πλαστικούς πείρους (Εικ. 15) που βρίσκονται κάτω από το χερούλι.
16. Αφαιρέστε το ύφασμα από τους πλαστικούς πείρους που βρίσκονται κάτω από το κάθισμα (Εικ. 16).
17. Τραβήξτε έξω το ύφασμα από το στήριγμα ποδιών (Εικ. 17) και στη συνέχεια αφαιρέστε το από την πλάτη (Εικ. 17Α) με προσοχή στο μοχλό ρύθμισης της πλάτης.

Για να τοποθετήσετε ξανά την επένδυση στο καροτσάκι περιπάτου, εκτελέστε τις ενέργειες που περιγράφονται πιο πάνω αντίστροφα.

ΚΑΛΑΘΑΚΙ

Αν έχει αφαιρεθεί το καλάθι, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται παρακάτω για τη συναρμολόγηση.

18. Τοποθετήστε την υφασμάτινη πατ στον πίσω σωλήνα και κλείστε το βέλκρο (Εικ. 18).
19. Περάστε την ταινία στη βάση των πίσω ποδιών και κλείστε ξανά με το βέλκρο (Εικ. 19), επαναλάβετε αυτήν την ενέργεια και στην άλλη πλευρά.
20. Συνδέστε την πίσω πλευρά του καλαθιού στους πλαστικούς πείρους που βρίσκονται στα πίσω πόδια (Εικ. 20).
21. Συνδέστε στους ίδιους πλαστικούς πείρους τα πλαϊνά του καλαθιού επικαλύπτοντας το υφασμάτινο τμήμα που είχατε προηγουμένως τοποθετήσει (Εικ. 21).
22. Ολοκληρώστε τη σύνδεση εισάγοντας τις μπροστινές ταινίες του καλαθιού στα πλαστικά εξαρτήματα που υπάρχουν στα μπροστινά πόδια και κλείστε με τα αυτόματα κουμπιά (Εικ. 22).

ΧΡΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ ΠΕΡΙΠΑΤΟΥ

Στο καροτσάκι περιπάτου Chicco Multiride μπορείτε να τοποθετήσετε τα ακόλουθα στοιχεία που μπορείτε να αγοράσετε ξεχωριστά:

- Κάθισμα αυτοκινήτου Kaily
 - Κάθισμα αυτοκινήτου Kiros l-size με άγκιστρο Fast In
- Όλα τα καθίσματα αυτοκινήτου για τη χρήση του καροτσιού περιπάτου απαιτούν ειδικούς αντάπτορες που πωλούνται ξεχωριστά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ Ή/ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε το καρότσι σε συνδυασμό με το κάθισμα αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα σύνδεσης είναι σωστά μπλοκαρισμένο.

Τα καθίσματα αυτοκινήτου που αναφέρονται παραπάνω, μπορούν να χρησιμοποιηθούν για παιδιά από τη γέννηση έως τα 13 kg βάρος ή για το διάστημα που δεν μπορούν να καθίσουν μόνα τους.

Για να τοποθετήσετε το καροτσάκι περιπάτου, κρατήστε το καρότσι περιπάτου ανοιχτό, κλείστε την κουκούλα ηλίου και χαμηλώστε εντελώς την πλάτη και αφαιρέστε τη μπάρα προστασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ποτέ μην τοποθετείτε το κάθισμα αυτοκινήτου “με κατεύθυνση προς το δρόμο”.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ

23. Για να συναρμολογήσετε τον ποδόσακο πρέπει να εισαγάγετε τον ποδόσακο στην κάτω πλευρά (Εικ. 23). Στη συνέχεια τυλίξτε τις δύο ταινίες γύρω από την μπάρα προστασίας και κλείστε τα κουμπιά (Εικ. 23Α). Για μεγαλύτερη προστασία μπορείτε να σηκώσετε την υφασμάτινη πατ του ποδόσακου και να συνδέσετε τα κουμπιά στα πλαϊνά του καθίσματος (Εικ. 23Β).

ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ ΚΑΛΥΜΜΑ

24. Συνδέστε το αδιάβροχο κάλυμμα στο καροτσάκι περιπάτου στις ζώνες που υποδεικνύονται στην εικόνα 24 και κλείστε τα βέλκρο στην πίσω πλευρά. Στο τέλος της χρήσης, αν έχει βραχεί, αφήστε το κάλυμμα να στεγνώσει σε ανοιχτό χώρο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η αδιάβροχη τέντα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν το καρότσι δε διαθέτει κουκούλα γιατί μπορεί να προκαλέσει ασφυξία στο παιδί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν το αδιάβροχο κάλυμμα είναι τοποθετημένο στο καρότσι περιπάτου, μην το αφήνετε ποτέ εκτεθειμένο στον ήλιο με το παιδί μέσα, γιατί υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν παρέχει εγγύηση για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με παραλείψεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, εφόσον προβλέπονται.



TR KULLANIM TALİMATLARI

ÖNEMLİ- DİKKATLİ BİR ŞEKİL- DE OKUYUN VE İLE- RİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

UYARI: KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE ÜRÜNÜN TÜM PLASTİK POŞETLERİ VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARIP ATINIZ VE BUNLARI ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAKLARI YERLERDE SAKLAYINIZ.

UYARILAR

- **UYARI:** Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
- **UYARI:** Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bağlı olduğundan emin olun.
- **UYARI:** Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun.
- **UYARI:** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyiniz.
- **UYARI:** Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.
- Çocuğunuzun güvenliğinin temini için bacak arası şeridi ile emniyet kemerinin kullanılması gerekmektedir. Emniyet kemerini daima bacak arası şeridi ile birlikte komple şekilde kullanınız.
- **UYARI:** Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatılarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol

rol edin.

- **UYARI:** Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.
- MULTIRIDE pusette, yalnızca FAST IN bağlantı tertibatına sahip CHICCO KAILY veya CHICCO KIROS I-SIZE oto koltukları takılabilir.
- Araç; 22 kg ağırlığa ya da 4 yaşa kadar, hangisi önce gelirse, uygundur.
- 0 ila 6 ay yaş aralığındaki çocuklar için, sırt desteğinin en yatık konumda kullanılması tavsiye edilmektedir.
- Çocuğunuzu yerleştirirken ve yerinden kaldırırken park cihazı her zaman etkinleştirilmiş olmalıdır.
- Her durduğunuzda park cihazını kullanınız.
- Frenler etkin olsa dahi, içerisinde çocuk varken puseti asla eğimli yüzeylerde bırakmayınız.
- Bir şasiyle bağlantılı olarak kullanılan oto koltukları için, bu araç, bir beşiğin veya bir yatağın yerine geçmez. Çocuğunuzun uyumaya ihtiyacı varsa; onu uygun bir bebek arabasının, beşiğin veya yatağın içine yatırınız.
- Eşya taşıma sepetine aşırı ağırlık yüklemeyiniz. Maksimum ağırlık 3 kg'dır.
- Tutma sapına ve/veya sırt desteğine ve/veya pusetin yan taraflarına yerleştirilen tüm ilave yükler, pusetin dengesini etkileyecektir.
- Aynı anda birden fazla çocuk taşımayınız.
- Üretici / distribütör tarafından verilmiş veya onaylanmamış aksesuarları, yedek parçaları veya herhangi bir bileşeni kullanmayınız.
- Kırılmış, kopuk veya eksik bir parça varsa, bu ürünü kullanmayınız.

- Montajdan önce, ürünün ve bileşenlerinin taşıma sırasında hasar görmemiş olduğundan emin olunuz. Aksi halde, kullanmayınız ve çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Ayarlama işlemleri sırasında, pusetin hareketli parçalarının çocuğunuza temas etmemesini sağlayınız.
- Puseti kullanan kişinin, pusetin en güvenli şekilde nasıl kullanıldığını bildiğinden emin olunuz.
- Ürün, yalnızca bir yetişkin tarafından monte edilmelidir.
- Bu ürün sadece bir yetişkin tarafından kullanılmalıdır.
- Her türlü boğulma tehlikesini önlemek için, kordonlu veya ipli cisimleri kesinlikle çocuklara vermeyiniz veya onları bu tür nesnelerin yakınında bırakmayınız.
- Puseti kesinlikle merdiven veya yürüyen merdivenlerde kullanmayınız: aniden kontrolünü kaybedebilirsiniz.
- Basamak veya kaldırımdan inip çıkarken daima dikkatli olunuz.
- Puset uzun süre doğrudan güneş ışığında bırakılmış ise, çocuğu içine yerleştirmeden önce soğumasını bekleyiniz. Uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz kalması, malzeme ve kumaş renginin solmasına neden olabilir.
- Pusetin tuzlu su ile temas etmesini engelleyiniz. Bu, paslanmaya neden olabilir.
- Puseti plajda kullanmayınız.
- Kullanılmadığı zamanlarda, puset, çocukların erişemeyeceği yerlerde tutulmalıdır.

TEMİZLİK VE BAKIM ÖNERİLERİ

UYARI: Bu ürün, düzenli periyodik bakım gerektirir. Ürünün temizliği ve bakımı, yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.

TEMİZLİK

Kumaş kısımları, nemli bir havlu bez ve nötr sabun kullanarak temizleyiniz. Puset koltuğu kaplaması sökülebilir (lütfen "KOLTUK KAPLAMASININ SÖKÜLMESİ" kısmına başvurunuz). Kumaş kısımların temizlenmesi için yıkama etiketindeki bilgilere uyunuz. Aşağıda, yıkama sembolleri ve açıklamaları gösterilmiştir:



Elde yıkayınız



Ağartıcı kullanmayınız



Kurutma makinesinde kurutmayınız



Ütülemeyiniz



Kuru temizlemeye vermayınız

Plastik kısımları düzenli olarak yumuşak, nemli bir bezle siliniz. Kesinlikle çözücüler veya aşındırıcı ürünler kullanmayınız. Pas oluşumunu önlemek için, suyla temas etmeleri halinde metal kısımları daima kuruyunuz.

BAKIM

Gerekirse, hareketli parçaları kuru silikon yağlayıcı ile yağlayınız. Tekerleklerin durumunu düzenli olarak kontrol ediniz ve tüm tozlardan ve kumlardan temizleyiniz. Pusetin düzgün çalışmasını bozabilecek sürtünmeleri önlemek için, metal borular üzerinde kayan tüm plastik parçaların tozdan, kirden ve kumdan arınmış olduğundan emin olunuz. Puseti kuru bir yerde saklayınız.

PARÇA LİSTESİ

- Çerçeve
- 2 adet arka tekerlek
- 2 adet ön tekerlek
- Ön bar
- Tente
- Eşya taşıma sepeti
- 2 adet omuz şeridi ve bir adet bacak arası şeridi (konfor kiti)
- Bacak örtüsü
- Yağmurluk

LÜTFEN DİKKAT EDİNİZ: açıklanan elemanlar, bu ürünün bazı sürümleri için mevcut olmayabilir. Satın aldığınız model için mevcut bulunan aksesuarlara/bileşenlere ilişkin talimatları dikkatlice okuyunuz.

AÇMA VE İLK MONTAJ

1. Kapatma tertibatını açınız (Şek. 1) ve bir tık sesi duyana kadar puset çerçevesini tamamen açınız (Şek. 1A - 1B).
2. Kilitlendiğini gösteren tık sesini duyana kadar, ön tekerleği uygun deliğe takınız (Şek. 2). İşlemi diğer ön tekerlek için de tekrarlayınız.
3. Pimi ilgili deliğe geçirerek arka tekerleği takınız (Şek. 3). Aynı işlemi diğer arka tekerlek için de tekrarlayınız.

UYARI: Kullanımdan önce, tüm tekerleklerin doğru olarak kilitlendiğinden emin olunuz.

4. Tenteyi pusetin çerçevesine monte etmek için, tutma sapının altında bulunan deliğe metal çubuğu geçirin (Şek. 4), elastik deliği özel yuvaya monte ediniz (Şek. 4A) ve tente mafsalları mümkün olduğu kadar içeri kaydırarak özel deliğe geçirin (Şek. 4B). Tentinin arka kumaş kısmı, temin edilen



cırt cırtlı şeritler ile sırt desteğine bağlanabilir (Şek. 4C-4D).

UYARI: Güneşlik, pusetin her iki yanına da sabitlenmelidir. Tente'nin düzgün bir şekilde yerine oturduğundan emin olunuz.

5. Tenteyi ayarlamak için ortasından itiniz ve/veya çekiniz (Şek. 5). Tente, fermuar açılarak uzatılabilir (Şek. 5A-5B). Tenteyi çerçeveden çıkarmak için, madde 4'te gösterilen prosedürü ters sırayla gerçekleştiriniz.

UYARI: Kullanılmadığı zamanlarda, tenteyi çocukların erişiminden uzak tutunuz.

6. Ön barı yerine oturma kadar ilgili yuvalara geçirin (Şek. 6). Ön barı sökmek için, yandaki iki düğmeye basınız ve kendinize doğru çekiniz (Şek. 6A).

UYARI: Çocuğunuz içinde otururken, ürünü yukarı kaldırmak için kesinlikle ön barı kullanmayınız.

PUSET EMNİYET KEMERİ

7. Bu puset; iki omuz şeridi, iki ayarlama deliği, bir bel kemeri ve tokalı bir bacak arası şeridinden oluşan, beş noktadan bağlanan bir emniyet kemerine sahiptir.

UYARI: Doğumdan yakl. 6 aya kadar olan çocuklarda kullanmak için, omuz şeritlerini öncelikle iki adet ayarlama deliğinden geçirerek kullanınız (Şek. 7).

Çocuğunuzu pusete yerleştirdikten sonra, şeritleri, iki çatalı (A) omuz şeridi tokasından (B) ve ardından bacak arası şeridi tokası (C) içinden geçirerek bağlayınız (Şek. 7A). Omuz şeritlerinin yüksekliliğini, şeritler çocuğunuzun omzuna doğru biçimde uyacak şekilde ayarlayınız. Şeritlerin doğru şekilde bağlandığından daima emin olunuz. Bel kemeri açmak için, orta düğmeye basınız ve yan çataları çekiniz.

UYARI: Emniyet kemerinin (ör. yıkama için) çıkarılmasından sonra, tespit noktalarını kullanarak kemeri yeniden takıldığına emin olunuz. Emniyet kemeri yeniden ayarlanmalıdır.

SIRT DESTEĞİNİN AYARLANMASI

8. Sırt desteği, arkadaki kol kullanılarak 4 konuma ayarlanabilmektedir. Sırt desteğini ayarlamak için, kolu yukarı çekerek ve sırt desteğini geriye ittirerek arka ayarlama sistemi üzerinde işlem yapınız (Şek. 8). Ters yönde de, sırt desteğini düzleştir-mek için, ileriye doğru itiniz.

UYARI: Çocuğun ağırlığı, bu işlemleri zorlaştırabilir.

ARKA FRENLER

Arka tekerlekler, yalnızca tek bir pedal kullanılarak aynı anda her iki arka tekerleğe uygulanabilen bağlantılı frenlere sahiptir. 9. Pusete fren uygulamak için, arka tekerleklerin yanında bulunan pedali aşağı doğru basınız (Şek. 9). Frenleme sistemini serbest bırakmak için, pedali yukarı doğru itiniz (Şek. 9A).

DÖNEBİLEN TEKERLEKLER

10. Ön tekerleklerin dönmelerini sağlamak için, ön tekerlek takımının önündeki alanda bulunan kolu kaldırınız (Şek. 10). Dönebilen tekerlekleri düz zeminde kullanınız. Tekerlekleri kilitlemek için, kolu indiriniz.

UYARI: Dönebilen tekerlekler pusetin kullanımını kolaylaştırmaktadır; ancak, düz olmayan yüzeylerde (çakıl, toprak yollar, vb.) daha iyi bir denge sağlamak için tekerlekleri kilitli konuma kullanmanız tavsiye edilir.

UYARI: Her iki tekerlek de daima, aynı anda kilitli veya kilidi açılmış halde olmalıdır.

AYARLANABİLİR BACAK DAYAMA YERİ

Bacak dayama yeri, 2 konuma ayarlanabilir.

11. Bacak dayama yerini indirmek için, boruyu kendinize doğru çekiniz ve aşağıya doğru döndürünüz (Şek. 11 – 11A). Yukarı kaldırmak için, boruyu kendinize doğru çekiniz ve bacak dayama yerini yukarıya doğru itiniz.

TUTMA SAPI AYARI

12. Tutma sapı, tabanında bulunan düğmelere basılarak 3 konuma ayarlanabilir (Şek. 12).

PUSETİN KAPATILMASI

UYARI: Puseti açarken, çocuğunuzun ve diğer çocukların güvenli bir mesafede olduğundan emin olunuz. Bu işlemler sırasında, pusetin hareketli parçalarının çocuğunuza temas etmediğinden emin olunuz. Puseti kapatmadan önce, eşya taşıma sepetinin boş olduğundan ve tente'nin kapalı olduğundan emin olunuz.

Puset, tek elle kullanılabilen bir kapatma tertibatına sahiptir.

13. Puset kapatma kontrolü, koltuk minderinin altında bulunur. Puseti kapatmak için, koltuk minderini kaldırınız, kilitleme tertibatını kaydırınız ve ardından tutma sapını kaldırınız (Şek. 13). Puset kendi üzerine katlanacaktır (Şek. 13A). Maksimum küçüklük elde etmek için puseti kapatırken ön tekerlekleri serbest bırakmanız tavsiye ediliyor.

KOLTUK KAPLAMASININ ÇIKARILMASI

Tenteyi ve ön barı sökmek için, "AÇMA VE İLK MONTAJ" paragrafına bakınız ve adımları ters sırayla tekrarlayınız.

14. Emniyet kemerini açınız ve bel kemeri ile bacak arası şeridini ilgili deliklerden çıkarınız (Şek. 14-14A).

15. Kumaşı, tutma sapının altında bulunan plastik pimlerden çıkararak pusetin her iki yanından ayırınız (Şek. 15).

16. Kumaşı, koltuğun altında bulunan plastik pimlerden kurtarınız (Şek. 16).

17. Kumaşı bacak dayama yerinden çıkarınız (Şek. 17) ardından sırt desteğinden çıkarınız (Şek. 17A), bu esnada sırt desteği ayar koluna dikkat ediniz.

Kaplamayı tekrar pusete takmak için, yukarıda gösterilen adımları ters sıra ile yineleyiniz.

SEPET

Sepet çıkarılmışsa, montaj için aşağıdaki adımları izleyiniz.

18. Kumaş bandı arka boru üzerine yerleştiriniz ve cırt cırtlı şeridi kapatınız (Şek. 18).

19. Bandı arka bacakların tabanından geçirin ve cırt cırtlı şerit ile kapatınız (Şek. 19). Bu işlemi diğer tarafta da tekrarlayınız.

20. Sepetin arka kısmını, arka bacaklarda bulunan plastik pimlere takınız (Şek. 20).

21. Sepetin yanlarını, kumaş kısmın üst tarafındaki daha önceden takılmış olan aynı plastik pimlere takınız (Şek. 21).

22. Ön bantları ön bacaklar üzerindeki plastik bileşenlere geçirek bağlantı işlemini tamamlayınız ve çıt cırtlı düğmeler ile kapatınız (Şek. 22).

OTO KOLTUĞUNUN PUSET ÜZERİNDE KULLANILMASI

Chicco Multiride pusete, ayrı olarak satın alınabilen aşağıdaki elemanların takılması mümkündür:

• Kaily Oto Koltuğu

• Fast In bağlantı tertibatına sahip Kiros i-size oto koltuğu

Puset üzerinde kullanılabilecek olan tüm oto koltukları, ayrı satılan özel adaptör gerektirir.

UYARI: YUKARIDA LİSTELENEN ÖĞELERİN MONTAJI VE/VEYA KULLANIMI İÇİN, İLGİLİ KILAVUZLARA BAŞVURUNUZ.



UYARI: Puseti oto koltuğu ile kullanmadan önce, sabitleme sisteminin düzgün şekilde kilitletiğinden daima emin olunuz. Pusete bağlı iken, yukarıda listelenen oto koltukları, yeni doğandan 13 kilograma kadar olan çocuklar için ya da çocuklar kendi kendilerine oturabilecekleri yaşa gelene kadar kullanılabılır.

Oto koltuğunu takmak için, puset açık iken güneşliği katlayınız, sırt desteğini tamamen yatırınız ve ön barı çıkarınız.

UYARI: Çocuk oto koltuğunu kesinlikle ileriye dönük konumda monte etmeyiniz.

AKSESUARLAR

BACAK ÖRTÜSÜ

23. Bacak örtüsünün takılabilmesi için, bacak dayama yerinin alt kısma geçirilmesi gerekir (Şek. 23). Ardından, iki bandı ön barın çevresine sarınız ve düğmeleri kapatınız (Şek. 23A). Daha fazla koruma için, kumaş bacak örtüsü bandını kaldırabilir ve koltuğun yanındaki düğmelere bağlayabilirsiniz (Şek. 23B).

YAĞMURLUK

24. Yağmurluğu şekil 24'te gösterilen alanlardan pusete takınız ve arkadaki cırt cırtlı şeritleri kapatınız. Yağmurluğu kullandıktan sonra, ıslak ise düzgünce kurumasını sağlayınız.

UYARI: Çocuğun boğulmasına neden olabileceğinden, yağmurluk; tentesiz puset üzerinde kullanılamaz.

UYARI: Yağmurluk pusete takılı ise; puseti, çocuğunuz için-deyken kesinlikle doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız çünkü sıcaklık önemli ölçüde artacaktır.

GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtilen normal kullanım koşullarında, tüm uygunluk kusurlarına karşı garantilidir. Bu nedenle garanti; hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, mevcut olan durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

ВАЖНО ПРОЧЕТЕТЕ ВНИ- МАТЕЛНО И ЗАПА- ЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРЕДИ УПОТРЕБАТА ОТСТРАНЕТЕ ВСИЧКИ НАЙЛОНОВИ ТОРБИЧКИ И ОПАКОВЪЧНИ МАТЕРИАЛИ ОТ ПРОДУКТА И ГИ СЪХРАНЯВАЙТЕ НА НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА МЯСТО.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не оставяйте детето без надзор.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не оставяйте детето да играе с този продукт.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги използвайте системата за задържане.
- Използването на ремъка за чатала и на предпазните колани е от съществено значение, за да се гарантира безопасността на детето. Използвайте винаги предпазните колани едновременно с ремъка

за чатала.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди употреба се уверете, че механизмите за закрепване на седалката или на столчето за кола, са правилно закрепени.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне.
- Върху количка MULTIRIDE могат да се инсталират единствено столчета за автомобил CHICCO KAILY или CHICCO KIROS I-SIZE със закачване FAST IN.
- Превозното средство е подходящо за деца с тегло до 22 kg или възраст до 4 години, което ограничение настъпи първо.
- За новородени и бебета до около 6-месечна възраст облегалката трябва да се използва в напълно легнало положение.
- Спирачката трябва да се задейства винаги, когато детето се поставя и изважда.
- Използвайте спирачката винаги, когато спирате за престой.
- Никога не оставяйте количката върху наклонена повърхност, докато детето е в нея, дори със задействани спирачки.
- Монтираното върху шасито на количката столче за кола не замества бебешката люлка или детското креватче. Ако детето Ви се нуждае от сън, трябва да го поставите в бебешко кошче, люлка или детско креватче.
- Не претоварвайте багажната кошница. Максимално допустимо тегло 3 kg.
- Всеки допълнителен товар, по-

ставен върху дръжката и/или на облегалката и/или отстрани на количката, ще се отрази на стабилността на количката.

- Не превозвайте повече от едно дете наведнъж.
- Не използвайте към детската количка аксесоари, резервни части или компоненти, които не са доставени или одобрени от производителя.
- Не използвайте продукта, ако има счупени, скъсани или липсващи части.
- Преди сглобяване проверете продукта и всички негови компоненти за каквито и да било повреди, причинени при транспортиране. В този случай продуктът не трябва да се използва и трябва да се съхранява на подходящо разстояние извън обсега на деца.
- При регулиране се уверете, че движещите се части на количката не влизат в контакт с детето.
- Уверете се, че лицето, което ползва количката, знае как да го прави по най-безопасния начин.
- Продуктът трябва да се сглобява само от възрастен.
- Този продукт трябва да се използва само от възрастен.
- За да се избегне риск от задушаване, никога не давайте на детето си, нито поставяйте в близост до него, предмети с връзки.
- Никога не използвайте количката по стълби или ескалатори: възможно е неочаквано да загубите равновесие.
- Винаги внимавайте, когато се качвате или слизате от стъпало или

тротоар.

- Ако оставите количката на слънце дълго време, трябва да изчакате да се охлади, преди да поставите детето в нея. Продължителното излагане на слънце може да доведе до промяна на цвета на материалите и на тъканта.
- Избягвайте контакта на детската количка със солена вода, за да предотвратите образуването на ръжда.
- Не използвайте количката на плажа.
- Когато не я използвате, съхранявайте количката на място, недостъпно за деца.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт се нуждае от периодична поддръжка. Почистването и поддръжката трябва да се извършват само от възрастни.

ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте текстилните части с влажна гъба и неутрален сапун. Седалката на количката може да се сваля (виж глава „СЪБЛИЧАНЕ НА СЕДАЛКАТА“). За почистването на текстилните части, виж етикетите за пране. По-долу са посочени символите за пране и тяхното значение:



Перете на ръка в студена вода



Не избелвайте



Не сушете в сушилна машина



Не гладете



Не подлагайте на химическо чистене

Почиствайте пластмасовите части периодично с влажна кърпа, не използвайте разтворители или абразивни продукти. Винаги подсушавайте металните части след евентуален контакт с вода, за да предотвратите образуването на ръжда.

ПОДДРЪЖКА

Смазвайте подвижните части само ако е необходимо, с малко количество лубрикант на силиконова основа. Периодично проверявайте износеността на колелата и ги поддържайте чисти от прах и пясък. Уверете се, че всички пластмасови части, които се плъзгат по металните тръби, са чисти от прах, замърсявания и пясък, за да се избегне триене, което може да попречи на правилното функциониране на количката. Съхранявайте количката на сухо място.

СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ

- Рама
- 2 задни колела
- 2 предни колела
- Предпазен борд
- Сенник
- Багажна кошница
- 2 подплънки за раменете и една между крачетата (ком-плект comfort)
- Покривало за крака
- Дъждобран

ЗАБЕЛЕЖКА: възможно е описаните по-долу аксесо-ари, да не са включени в някои от моделите на продукта. Внимателно прочетете инструкциите за аксесоарите/ком-понентите, налични в закупената от Вас конфигурация.

РАЗГЪВАНЕ И ПЪРВИ МОНТАЖ

1. Отворете механизма за сгъване (Фиг. 1) и разгънете изця-ло рамката на количката, докато чуete щракване за пълно разгъване (Фиг. 1A - 1B).
2. Поставете предното колело в съответния отвор, докато чуete щракване за блокиране (Фиг. 2); повторете опера-цията и за другото предно колело.
3. Монтирайте задното колело, като поставите щифта в съ-ответния отвор (Фиг. 3). Повторете същото действие и за другото задно колело.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди употребата се уверете, че ко-лелата са правилно монтирани.

4. За да закрепите сенника за рамката на количката, поста-вете металната пръчка в разположения под дръжката от-вор (Фиг. 4), закрепете еластичния прорез на мястото му (Фиг. 4A) и вкарайте докрай мястото за съединяване на сенника в специално предназначено гнездо (Фиг. 4B). Задната платнена мрежа на сенника може да се закопчае за облегалката чрез предоставените велкро лепенки (Фиг. 4C-4D).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сенникът трябва да се закрепи от двете страни на количката.

Проверете дали е правилно закрепен.

5. За да регулирате сенника, дръпнете го и/или го натисне-те в средата (Фиг. 5). Сенникът може да се удължи, като се разкопчае цигът (Фиг. 5A-5B. За да свалите сенника от рамката, повторете действията, описани в т. 4, но в обра-тен ред.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато не използвате сенника, го съхранявайте извън обсега на детето.

6. Поставете предпазния борд в съответните гнезда, докато чуete щракване за настъпило закрепване (Фиг. 6). За да свалите борда, е достатъчно да натиснете двата страни-чни бутона и да изтеглите към Вас (Фиг. 6A).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Кухият профил не трябва да бъде из-ползван за повдигане на продукта с детето вътре.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

7. Количката е оборудвана с петточкова обезопасяваща система за задържане, която се състои от две презрам-ки, два прореза за регулиране, поясен колан и ремък за чатала.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За употреба при бебета от новоро-дени до около 6-месечна възраст ще трябва да използвате презрамките за раменете, като ги прекарате през първите два отвора за регулиране (Фиг. 7).

След като поставите бебето в количката, затегнете колани-те, като прекарате двата накрайника (A) през заключващия механизъм на презрамките за рамене (B) и след това през този на колана между краката (C) (Фиг. 7A); регулирайте ви-сочината на презрамките, за да прилепнат към рамената на детето. Проверявайте винаги дали коланите са закопчани правилно. За да разкопчате пояския колан, натиснете цен-тралния бутон и дръпнете страничните накрайници.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: След като сте свалили предпазните колани (напр. за да ги изперете), се уверете, че са правил-но сглобени с помощта на точките за закрепване. Коланите трябва да се регулират отново.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

8. Облегалката може да се регулира в 4 позиции чрез лоста, разположен отзад. За да регулирате облегалката, е необ-ходимо да задействате системата за регулиране отзад, като изтеглите лоста нагоре и натиснете облегалката на-зад (Фиг. 8). И обратно, за да повдигнете облегалката, я избутайте напред.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: тежестта на детето може да затрудни изпълнението на действията.

ЗАДНИ СПИРАЧКИ

Задните колела са оборудвани с двойни спирачки, които блокират едновременно двете задни колела чрез натиска-нето само на един педал.

9. За спиране на количката натиснете надолу педала, разпо-ложен от страни на задните колела (Фиг. 9). За да деблоки-рате спирачната система, натиснете нагоре педала (Фиг. 9A).

ВЪРТАЩИ СЕ КОЛЕЛА

10. За включване на свободното завъртане на предните колела повдигнете лоста, разположен в зоната пред блоковете предни колела (Фиг. 10). Използвайте свобод-ните колела върху гладки повърхности. За да блокирате колелата, спуснете лоста.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Завъртащите се колела гарантират по-добра маневреност на количката; върху неравни тере-ни се препоръчва да използвате колелата заstopорени, за да се осигури достатъчно плавност (чакъл, черен път и т.н.).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Двете колела трябва да се фиксират или освобождават едновременно.

РЕГУЛИРУЕМА ПОСТАВКА ЗА КРАЧЕТА

Поставката за крачета може да се регулира в 2 позиции.

11. За да свалите поставката за крачета, издърпайте към себе си тръбния профил и го завъртете надолу (Фиг. 11 – 11A). За да я вдигнете, издърпайте към себе си тръбния профил и го избутайте поставката за крачета нагоре.

РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА

12. Дръжката може да се регулира в 3 позиции, като на-тиснете бутоните в основата (Фиг. 12).

ЗАТВАРЯНЕ НА КОЛИЧКАТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извършете тази операция, като вни-мате детето или евентуално други деца да са на подходя-що разстояние. Уверете се, че при тези операции движещи-те се части на количката не влизат в контакт с тялото на де-тето. Преди сгъване се уверете, че кошницата за пренасяне на вещи е празна и че сенникът е затворен.



Количката е с механизъм за сгъване с една ръка.

13. Механизмът за сгъване на количката се намира под текстилната част на седалката. За да сгънете количката, повдигнете текстилната част на седалката, плъзнете блокиращото устройство и след това повдигнете дръжката (Фиг. 13). Количката ще се сгъне (Фиг. 13А). Препоръчва се по време на сгъването да оставите предните колела свободни, за да постигнете възможно най-компактна форма.

СЪБЛИЧАНЕ НА СЕДАЛКАТА

За свалянето на сенника и предпазния борд вижте раздел "РАЗГЪВАНЕ И ПЪРВИ МОНТАЖ" и повторете операциите в обратен ред.

14. Разкопчайте предпазните колани, извадете поясните колани и този между крачетата от съответните процепи (Фиг. 14-14А).
 15. Откачете текстилната част от двете страни на количката, като я извадите от пластмасовите щифтове (Фиг. 15), разположени под дръжката.
 16. Откачете текстилната част от пластмасовите щифтове, разположени под седалката (Фиг. 16).
 17. Извадете текстилната част от поставката за крачета (Фиг. 17) и след това я извадете от облегалката (Фиг. 17А), като внимавате за лоста за регулиране на облегалката.
- За да поставите обратно текстилната част на количката, изпълнете току-що описаните операции в обратен ред.

БАГАЖНИК

Ако багажникът е бил свален, следвайте стъпките, описани по-долу за поставянето му.

18. Поставете текстилната част върху задната тръба и закопчайте велкро лентата (Фиг. 18).
19. Прекарайте лентата в основата на задните крака и я прихлупете с велкро лентата (Фиг. 19); повторете същото действие и за другата страна.
20. Закачете задната страна на кошницата към пластмасовите щифтове, поставени върху задните крака (Фиг. 20).
21. Към същите пластмасови щифтове закачете страничните части на багажника, като ги съедините с поставената преди това текстилна част (Фиг. 21).
22. Приключете закачването, като поставите предните ленти на багажника в пластмасовите части върху предните крака и закопчаете тик-так копчетата (Фиг. 22).

УПОТРЕБА НА СТОЛЧЕ ЗА АВТОМОБИЛ ВЪРХУ КОЛИЧКАТА

Върху количка Chicco Multiride можете да закачите следните аксесоари, които се продават отделно:

- Детска седалка за автомобил Kaily
- Детска седалка за автомобил Kiro's i-size със закачване Fast In

За всички детски автомобилни седалки, които могат да се употребяват и върху колички, са необходими подходящите адаптери, които се продават отделно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА МОНТАЖА И/ИЛИ УПОТРЕБАТА НА ИЗБРОЕНИТЕ ПО-ГОРЕ ЕЛЕМЕНТИ НАПРАВЕТЕ СПРАВКА СЪС СЪОТВЕТНИТЕ РЪКОВОДСТВА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да използвате количката в комбинация със столчето за кола, винаги проверявайте дали системата за закрепване е правилно блокирана.

Посочените по-горе столчета за автомобил, прикрепени към количката, могат да се използват за деца от раждането до тегло 13 kg или докато са в състояние да седят самостоятелно.

За да монтирате столчето, задръжте количката разгъната, сгънете сенника и свалете облегалката докрай и свалете предпазния борд.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не поставяйте столчето за кола "с лице към пътя".

АКСЕСОАРИ

ПОКРИВАЛО ЗА КРАКА

23. За да поставите покривалото за крака, е необходимо да пхнете поставката за крака в долната част (Фиг. 23). След това навийте двете ленти около предпазния борд и закопчайте копчетата (Фиг. 23А). За по-голяма защита можете да повдигнете текстилната част на покривалото за крака и закопчайте копчетата от страни на седалката (Фиг. 23В).

ДЪЖДОБРАН

24. Закачете дъждобрана към количката в зоните, посочени на фигура 24, и закопчайте велкро лентите върху задната страна. След употреба оставете дъждобрана да изсъхне на въздух, ако се е намокрил.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дъждобранът не трябва да се използва върху количка без сенник, тъй като може да причини задушаването на детето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато дъждобранът е монтиран, не оставяйте никога на слънце количката с детето, седнало в нея, за да предотвратите опасността от прегряване.

ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всяка липса на съответствие при нормални условия на употреба, както е предвидено в инструкциите за употреба. Поради това гаранцията не се прилага в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или случайни събития. В случай на липси на съответствието по време на срока на гаранцията, моля обърнете се към специфичните разпоредби на националното законодателство в сила в страната на покупката.



ВАЖЛИВО - УВАЖНО ПРО- ЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕ- РЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИ- КОРИСТАННЯ.

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНІМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ТА РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ ВИРОБУ. В БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- **УВАГА:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **УВАГА:** Перш ніж розпочати використання, слід переконатися, що всі блокувальні механізми прикріплені правильно.
- **УВАГА:** Щоб запобігти травмуванню дитини під час розкладання або складання візка, переконайтеся, що вона знаходиться на безпечній відстані.
- **УВАГА:** Не дозволяйте дитині гратися з цим виробом.
- **УВАГА:** Завжди використовуйте систему утримання дитини.
- Обов'язково використовуйте паховий ремінь і ремені безпеки, оскільки вони гарантують безпеку дитини. Завжди використовуйте ремені безпеки одночасно з паховим ременем.

- **УВАГА:** Перед використанням перевірте, щоб фіксувальні механізми сидіння або автокрісла були правильно прикріплені.
- **УВАГА:** Цей виріб не призначений для використання під час бігу або катання на роликах.
- На візок MULTIRIDE можна встановлювати лише автокрісла CHICCO KAILY або CHICCO KIROS I-SIZE за допомогою кріплення FAST IN.
- Транспортний засіб призначено для дітей вагою до 22 кг або віком до 4 років, залежно від того, що настане раніше.
- При перевезенні у візку дітей від народження і до 6 місяців спинка має перебувати в повністю відкинутому положенні.
- Паркувальний механізм завжди має бути задіяний під час розміщення дитини у візку і висадження з нього.
- Використовуйте паркувальний пристрій при кожній зупинці.
- В жодному разі не залишайте візок з дитиною на похилій поверхні, навіть якщо задіяні гальма.
- Дитяче автокрісло, встановлене на візку, не замінює колиски або ліжечка. Якщо дитині необхідно спати, її слід покласти у візок для новонароджених, в колыску або в ліжечко.
- Не перевантажуйте кошик. Максимальна вага становить 3 кг.
- Будь-який вантаж, підвішений на ручки візка, його спинку або бокові частини, може порушити його стійкість.
- Не транспортуйте більше однієї

дитини одночасно.

- Не використовуйте аксесуари візка, запасні частини або деталі, не поставлені або не схвалені виробником.
- Забороняється використовувати виріб з пошкодженими, відірваними або відсутніми частинами.
- Перед збиранням переконайтеся в тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджені при транспортуванні. В іншому випадку не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Здійснюючи регулювання візка, слідкуйте за тим, аби його рухомі частини не торкалися дитини.
- Користувачі візка повинні добре знати принципи його роботи.
- Збирати виріб повинна тільки доросла особа.
- Цей виріб має використовувати виключно доросла особа.
- Щоб запобігти ризику удушення, не залишайте поруч із дитиною та не давайте їй речі, які мають тасьму або мотузки.
- Не користуйтеся візком на сходах або на ескалаторі: можлива втрата контролю.
- Будьте вкрай уважними при підйомі або спуску з тротуару чи зі сходь.
- Після тривалого перебування візка на сонці дочекайтеся, доки він охолоне, і лише потім саджайте в нього дитину. Тривале перебування виробу на сонці може спричинити знебарвлення його матеріалів та текстилю.
- Уникайте контакту візка із солоною водою, щоб запобігти утво-

ренню іржі.

- Не використовуйте візок на пляжі.
- Тримайте прогулянковий візок подалі від дітей, коли Ви ним не користуєтесь.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ

УВАГА: Цей виріб вимагає регулярного догляду. Операції з чищення та догляду мають виконуватися лише дорослою особою.

ЧИЩЕННЯ

Тканинні частини необхідно чистити зволоженою губкою і нейтральним милом. Сидіння прогулянкового візка має знімну оббивку (дивіться розділ «ЗНЯТТЯ ОББИВКИ СИДІННЯ»). Під час очищення поверхонь з тканин слід дотримуватися інструкцій на етикетці. Нижче наведені символи прання з відповідними описами:



Прати вручну в холодній воді



Не відбілювати



Не сушити механічним способом



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

Періодично чистіть пластмасові деталі вологою серветкою без використання розчинників або абразивів. Після контакту з водою витирийте насухо металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі.

ДОГЛЯД

В разі необхідності змашуйте рухомі частини сухою силіконовою оливою. Регулярно перевіряйте стан зношення коліс і чистіть їх від пилу та піску. З метою уникнення тертя, яке може негативно вплинути на роботу візка, запобігайте накопиченню пилу, забруднень і піску на пластмасових частинах, які пересуваються по металевим трубчастим конструкціям. Зберігайте візок у сухому місці.

ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ

- Каркас
- 2 задніх колеса
- 2 передніх колеса
- Протиударний бампер
- Капюшон
- Кошик для речей
- 2 лямки та один розділовий ремінь для ніг (комплект «Комфорт»)
- Покривальце для ніг
- Дошовик

ПРИМІТКА: Всі описані елементи можуть бути відсутніми у деяких варіантах цього виробу. Уважно прочитайте інструкції до аксесуарів/компонентів, наявних у придбаній Вами конфігурації виробу.



РОЗКЛАДАННЯ ТА ПЕРВІСНИЙ МОНТАЖ

1. Відстебніть фіксатор (мал. 1) і повністю розкладіть каркас візка, поки почуєте клацання, яке підтверджує повне розкладання (мал. 1А - 1В).
2. Вставте переднє колесо у відповідний отвір так, щоб почути клацання, яке підтверджує фіксацію (мал. 2); повторіть цю операцію з іншим переднім колесом.
3. Встановіть заднє колесо, вставивши штифт у відповідний отвір (мал. 3). Повторіть таку саму операцію для іншого заднього колеса.

УВАГА: Перед початком використання переконайтеся, що колеса правильно зафіксовані.

4. Щоб прикріпити капюшон до каркаса візка, вставте металеву штангу в отвір під ручкою (мал. 4), зафіксуйте еластичну петлю у спеціальному місці (мал. 4А) та вставте шарнір капюшона у відповідне гніздо до упору (мал. 4В). Тканинна задня частина капюшона може кріпитись до спинки липучками (мал. 4С-4Д).

УВАГА: Операції з встановлення капюшона необхідно виконати з обох сторін прогулянкового візка.

Перевірте надійність його кріплення.

5. Щоб відрегулювати капюшон, потягніть і/або штовхніть його по центру (мал. 5). Капюшон можна розширити, розстебнувши блискавку (мал. 5А-5В). Щоб зняти капюшон з каркаса, повторіть у зворотньому порядку операції, описані в пункті 4.

УВАГА: Якщо виріб не використовується, тримайте капюшон подалі від дитини.

6. Вставте протиударний бампер у відповідні гнізда, поки почуєте клацання фіксації (мал. 6). Щоб зняти протиударний бампер, достатньо натиснути дві кнопки та потягнути його до себе (мал. 6А).

УВАГА: Не можна використовувати бампер для підняття виробу, коли всередині знаходиться дитина.

РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

7. Ремінь безпеки прогулянкового візка має п'ять точок кріплення і складається з двох лямок, двох прорізів для регулювання, одного поясного ремня та одного розділового ремня для ніг з пряжкою.

УВАГА: Якщо у візку перебуває дитина у віці від народження і приблизно до 6 місяців, необхідно використовувати плечові реміні, попередньо провівши їх через два прорізи для регулювання (мал. 7).

Розташували дитину у візку, пристебніть реміні безпеки, з'єднавши спочатку два зубці (А) з пряжкою плечових ремнів (В), а потім вставивши їх у пряжку розділового ремня для ніг (С) (мал. 7А); відрегулюйте висоту плечових ремнів, щоб вони прилягали до плечей дитини. Перевірте, щоб реміні завжди були правильно пристебнуті. Для того щоб відстебнути ремінь безпеки, натисніть та потягніть бічні зубці.

УВАГА: Після зняття ремнів безпеки (наприклад, для прання) і повторного їх монтажу переконайтеся, що вони встановлені правильно з закріпленням у передбачених місцях. Після цього реміні мають бути знову відрегульовані.

РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

8. Спинку можна регулювати у 4 положеннях за допомогою важеля, який знаходиться ззаду. Для регулювання спинки необхідно скористатись задньою системою регулювання, потягнувши вгору важіль та відкидаючи спинку назад (мал. 8). І навпаки, щоб підняти спинку, штовхайте її вперёд.

УВАГА: Регулювання може бути дещо ускладнене, якщо у візку знаходиться дитина.

ЗАДНІЙ ГАЛЬМІВНИЙ ПРИСТРІЙ

Задні колеса прогулянкового візка оснащені спареним гальмівним пристроєм, який дозволяє впливати одночасно на обидві пари задніх коліс натисненням лише на одну педаль.

9. Щоб задіяти гальмо візка, натисніть вниз педаль збоку задніх коліс (мал. 9). Щоб розблокувати гальмівну систему, підніміть педаль вгору (мал. 9А).

ПЛАВАЮЧІ КОЛЕСА

10. Щоб передні колеса вільно оберталися, підніміть важіль, що знаходиться в зоні перед блоками передніх коліс (мал. 10). На гладких поверхнях використовуйте колеса, які вільно обертаються. Щоб заблокувати колеса, опустіть важіль.

УВАГА: Плаваючі колеса гарантують підвищену маневреність прогулянкового візка; на пухкому ґрунті (гравій, ґрунтова дорога і т. п.) рекомендується заблокувати колеса, щоб забезпечити відповідну плавність пересування).

УВАГА: Обидва колеса повинні бути одночасно або заблоковані, або розблоковані.

РЕГУЛЬОВАНА ОПОРА ДЛЯ НІГ

Опору для ніг можна регулювати, встановлюючи її у 2 положення.

11. Для того щоб опустити опору для ніг, потягніть трубчастий елемент на себе і опустіть його вниз (мал. 11 – 11А). Для того щоб підняти її, потягніть трубчастий елемент на себе і підніміть опору для ніг.

РЕГУЛЮВАННЯ РУЧКИ

12. Положення ручки можна регулювати, вибираючи одне з 3 положень, натискаючи кнопки в нижній частині ручки (мал. 12).

СКЛАДАННЯ ПРОГУЛЯНКОВОГО ВІЗКА

УВАГА: при виконанні цих дій переконайтеся, що Ваша дитина й інші діти перебувають на безпечній відстані від візка. Стежте, щоб під час цих операцій рухомі частини прогулянкового візка не торкалися дитини. Перед складанням обов'язково перевіряйте, щоб кошик для речей був порожнім, а капюшон був закритим.

Візок має механізм складання, яким можна користуватись лише однією рукою.

13. Механізм складання візка знаходиться під подушкою сидіння. Щоб скласти візок, підніміть подушку сидіння, просуньте блокувальний пристрій, а потім підніміть ручку (мал. 13). Візок складеться навпіл (мал. 13А). Рекомендується залишити передні колеса вільними під час процедури складання для забезпечення максимальної компактності.

ЗНЯТТЯ ОББИВКИ СИДІННЯ

Щоб зняти капюшон і протиударний бампер, ознайомтеся з розділом «РОЗКЛАДАННЯ ТА ПЕРВІСНИЙ МОНТАЖ ВІЗКА».

14. Розстебніть реміні безпеки, виийміть поясний ремінь і паховий ремінь з відповідних петель (мал. 14-14А).
15. Від'єднайте тканину з обох боків візка, знявши її з пластмасових штироків (мал. 15), що знаходяться під ручкою.
16. Зніміть тканину з пластмасових штироків, які знаходяться



під сидінням (мал. 16).

17. Зніміть тканину з опори для ніг (мал. 17), а потім зніміть її зі спинки (мал. 17А), звертаючи увагу на важіль регулювання спинки.

Для того щоб знову надягнути оббивку на сидіння, виконайте те ж саме, що описано в операції у зворотньому порядку.

КОШИК

Якщо кошик знято, виконайте дії, описані в наведених нижче параграфах, щоб встановити його.

18. Охопіть тканинним клапаном задню трубку і застебніть липучку (мал. 18).
19. Пропустіть стрічку в нижній частині задніх ніжок і застебніть липучку (мал. 19); повторіть цю операцію з іншого боку.
20. Прикріпіть задню частину кошика до пластмасових штирків, що знаходяться на задніх ніжках (мал. 20).
21. Прикріпіть до цих же пластмасових штирків бічні стінки кошика, надягаючи їх поверх тканини, що була прикріплена раніше (мал. 21).
22. Завершіть встановлення кошика, пропустивши передні стрічки кошика в пластмасові скоби на передніх ніжках, і застебнувши кнопки (мал. 22).

ВИКОРИСТАННЯ АВТОКРІСЛА НА ВІЗКУ

На візок Chicco Multiride можна встановити наступні пристрої, які купуються окремо:

- Автокрісло Kaili
- Автокрісло Kiros i-size з кріпленням Fast In

Всі автокрісла, призначені для встановлення на візку, потребують використання спеціальних адаптерів, які продаються окремо.

УВАГА: Для МОНТАЖУ І/АБО ВИКОРИСТАННЯ ЗАЗНАЧЕНИХ ВИЩЕ ВИРОБІВ, ПРОЧИТАЙТЕ ВІДПОВІДНІ ІНСТРУКЦІЇ.

УВАГА: Перш ніж використовувати візок в комбінації з дитячим автокріслом, завжди перевіряйте, щоб система стикування була правильно заблокована.

Зазначені вище автокрісла, прикріплені до візка, можна використовувати для новонароджених дітей вагою до 13 кг або до того часу, коли дитина не зможе самостійно сидіти у візку.

Щоб встановити автокрісло, тримайте візок розкладеним, закрийте сонцезахисний капюшон, повністю опустіть спинку і зніміть протиударний бампер.

УВАГА: Ніколи не встановлюйте автокрісло обличчям вперед.

АКСЕСУАРИ

ПОКРИВАЛЬЦЕ ДЛЯ НІГ

23. Щоб встановити покривальце для ніг, необхідно вставити опору для ніг в нижню частину покривальця (мал. 23). Після цього оберніть дві стрічки навколо протиударного бампера і застебніть гудзики (мал. 23А). Для більшого захисту можна підняти текстильний клапан покривальця для ніг і застебнути гудзики з боків сидіння (мал. 23В).

ДОЩОВИК

24. Прикріпіть дощовик до візка в місці, показаному на малюнку 24, і застебніть липучки ззаду. Після закінчення використання залиште накидку від дощу на повітрі, щоб висушити у разі її намокання.

УВАГА: Не можна використовувати дощовик, якщо на прогулянковому візку немає сонцезахисного капюшона, оскільки дитина може задихнутися.

УВАГА: Якщо на візку закріплений дощовик, ніколи не залишайте дитину у візку під сонцем - дитина може перегрітися.

ГАРАНТІЯ

Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатися з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Коляски Multiride (Мультирайд)

ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ.

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ С ИЗДЕЛИЯ ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ И ДЕРЖИТЕ ИХ ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием проверьте правильность установки механизмов блокировки.
- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание травмирования во время раскладывания или складывания изделия следите за тем, чтобы ребёнок находился на безопасном расстоянии.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте ребёнку играть с данным изделием.
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте систему крепления.
- Чтобы обеспечить безопасность Вашего ребёнка, необходимо всегда пристёгивать его ремнём безопасности и разделительным ремнём между ног. Всегда используйте как ремни безопас-

ности, так и разделительный ремень для ног.

- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием убедитесь в том, что механизмы крепления сиденья или автокресла надёжно закреплены.
- **ВНИМАНИЕ:** Данное изделие не должно использоваться во время бега или катания на роликах.
- Только автомобильные кресла CHICCO KAILY или CHICCO KIROS I-SIZE с креплением FAST IN могут быть установлены на прогулочную коляску MULTIRIDE.
- Машинка предназначена для детей до 4 лет весом до 22 кг, либо при возникновении любого другого ограничения, которое выявится первым.
- Для новорожденных детей и детей возрастом до 6 месяцев коляска должна использоваться с полностью откинутой спинкой.
- Тормоза задних колес должны быть всегда активированы при укладывании и извлечении ребёнка из коляски.
- При любой остановке задействуйте тормоза задних колес.
- Никогда не оставляйте прогулочную коляску с находящимся в ней ребёнком на наклонной поверхности, даже если вы поставили её на тормоз.
- Установленное на шасси коляски, детское автокресло на заменяет ни колыбель, ни кроватку. Если ребёнку нужно спать, его следует уложить в специальную люльку для новорожденных, в колыбель или в кроватку.
- Не перегружайте корзину коляски.



- Максимально допустимый вес 3 кг.
- Любой груз, подвешенный на ручках, спинке и/или на боковых частях коляски, может нарушить её устойчивость.
 - Коляска предназначена для перевозки только одного ребенка.
 - Не прикрепляйте к коляске дополнительные аксессуары, не заменяйте части и компоненты, если они не входят в комплект или не одобрены производителем/дистрибьютором.
 - Запрещается использовать изделие с поврежденными, оторванными или недостающими частями.
 - Перед сборкой изделия необходимо убедиться в целостности его компонентов; при обнаружении повреждений вследствие перевозки, не используйте изделие и храните его вдали от детей.
 - При выполнении операций по регулировке прогулочной коляски следите за тем, чтобы её подвижные части не касались ребёнка.
 - Убедитесь в том, что пользователи коляски ознакомлены с её безопасным функционированием.
 - Сборку коляски должны проводить только взрослые.
 - Изделием могут пользоваться только взрослые.
 - Во избежание удушья не давайте ребёнку и не оставляйте возле него предметы со шнурами и завязками.
 - Не пользуйтесь коляской на лестнице или на эскалаторе: вы можете не удержать ее.
 - Будьте осторожны на подъемах или спусках (ступени, тротуары и пр.).
 - После длительного пребывания

коляски на солнце дождитесь, чтобы она остыла, и только потом усаживайте в нее ребенка. Длительное нахождение под солнцем может изменить цвет материалов и тканей.

- Избегайте воздействия на коляску солёной воды, которая может вызвать появление ржавчины.
- Не используйте коляску на пляже.
- Если вы не пользуетесь коляской, храните ее в недоступном для детей месте.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ

ВНИМАНИЕ: Данное изделие требует регулярного ухода. Очистка и уход выполняются только взрослыми.

ОЧИСТКА

Очищайте ткань изделия при помощи влажной губки и нейтрального мыла. С сиденья прогулочной коляски можно снять чехол (следуйте указаниям, описанным в главе "КАК СНЯТЬ ЧЕХОЛ С СИДЕНЬЯ"). Для очистки тканевых элементов изделия внимательно ознакомьтесь со значками, приведенными на этикетках. Ниже приведены условные обозначения по стирке и их расшифровка:



Ручная стирка



Не отбеливать



Нельзя выжимать и сушить в стиральной машине



Не гладить



Не подвергать химчистке

Пластмассовые части необходимо регулярно очищать влажной тканью. Не используйте абразивные моющие средства или растворители. Чтобы не образовалась ржавчина, необходимо высушивать металлические части в случае контакта с водой.

УХОД

При необходимости выполните смазку подвижных частей сухой силиконовой смазкой. Регулярно проверяйте колеса на износ, очищайте их от пыли и песка. Убедитесь в отсутствии пыли, грязи и песка на пластмассовых компонентах, которые находятся на металлических деталях изделия. Таким образом, можно избежать трения, которое отрицательно сказывается на работе коляски. Храните коляску в сухом месте.

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

- Рама коляски
- 2 задних колеса



- 2 передних колеса
- Бампер
- Капюшон
- Корзина для покупок
- 2 плечевых ремня и один разделительный ремень между ног (comfort kit)
- Накидка на ноги
- Дождевик

ПРИМЕЧАНИЕ: на некоторых вариантах этой модели могут отсутствовать какие-либо из приведённых аксессуаров. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями, относящимися к имеющимся принадлежностям/компонентам в приобретенной вами модификации.

РАСКЛАДЫВАНИЕ И ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ МОНТАЖ

1. Откройте защёлку (рис. 1) и разложите полностью раму прогулочной коляски, пока не послышится характерный щелчок (рис. 1А - 1В).
2. Вставьте переднее колесо в соответствующее отверстие, раздвистая блокирующий щелчок (рис. 2); выполните ту же самую операцию с другим передним колесом.
3. Установите заднее колесо, вставив стержень в специальное отверстие (рис. 3). Повторите эти же действия для второго заднего колеса.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием коляски убедитесь, что колёса закреплены правильно.

4. Для установки капюшона на конструкцию прогулочной коляски вставьте металлический стержень в отверстие, расположенное под ручкой (Рис. 4), прикрепите эластичную петлю к соответствующему крючку (Рис. 4А) и вставьте до упора шарнир капюшона в соответствующее гнездо (Рис. 4В). Часть ткани сзади капюшона может быть прикреплена к спинке при помощи липучек (Рис.4С-4D).

ВНИМАНИЕ: Закрепление капюшона должно проводиться с по обеим сторонам коляски.

Проверьте, что он надёжно зафиксирован.

5. Для того, чтобы отрегулировать капюшон, потяните его вперёд или назад, держа за центр передней части (Рис. 5). Чтобы открыть дополнительную секцию капюшона, откройте молнию (рис. 5А-5В). Для снятия капюшона с конструкции повторите в обратном порядке операции, описанные в пункте 4.

ВНИМАНИЕ: Когда капюшон не используется, следует хранить его в недоступном для детей месте.

6. Вставьте бампер в специальные пазы, послышится характерный щелчок (рис. 6). Для снятия бампера достаточно нажать на две боковые кнопки и потянуть его на себя (рис. 6А).

ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать бампер для поднятия коляски с сидящим в ней ребёнком.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

7. Ремень безопасности прогулочной коляски имеет пять точек крепления и состоит из двух плечевых ремней, двух регулирующих петель, одного поясного ремня и одного разделительного ремня между ног с замком.

ВНИМАНИЕ: При перевозке детей возрастом до 6 месяцев необходимо использовать плечевые ремни, предварительно пропустив их в регулирующие прорези (рис. 7).

Усадив ребенка в коляску, пристегните ремни, предварительно пропустив две вилки (А) через замок плечевых ремней (В) и затем вставив их в замок разделительного ремня

(С) (рис. 7А); отрегулируйте длину плечевых ремней так, чтобы они прилегли к плечам ребёнка. Убедитесь в том, что ремни закреплены правильно. Для того, чтобы расстегнуть ремень, нажмите кнопки и выньте боковую вилку.

ВНИМАНИЕ: После снятия ремней безопасности (напр., для стирки) и повторной их установки следует убедиться, что они правильно закреплены во всех предусмотренных местах. Повторно установленные ремни требуют новой регулировки.

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

8. Спинку можно отрегулировать в 4 положениях с помощью рычага, расположенного сзади. Для того, чтобы отрегулировать спинку, необходимо поднять вверх рычажок, расположенный сзади, и откинуть спинку назад (рис. 8). Для того чтобы поднять спинку, нужно, наоборот, толкнуть её вперёд.

ВНИМАНИЕ: Когда ребенок находится в коляске, указанные операции могут быть затруднены.

ЗАДНИЕ ТОРМОЗА

Задние колеса оборудованы спаренными тормозами, которые позволяют с помощью одной педали остановить оба задних колеса.

9. Чтобы задействовать тормоз прогулочной коляски, нажмите вниз педаль, расположенную между задними колёсами (Рис. 9). Чтобы разблокировать тормоз, поднимите педаль вверх (рис. 9А).

ПОВОРОТНЫЕ КОЛЕСА

10. Для того чтобы обеспечить свободное поворачивание передних колес, поднимите рычаг, расположенный спереди колёс (рис. 10). Используйте свободно поворачиваемые колеса на ровных поверхностях. Чтобы заблокировать колеса, опустите рычаг.

ВНИМАНИЕ: Поворотные колеса обеспечивают лучшую маневренность коляски; на неровной дороге (щебень, разбитая дорога и пр.) лучше заблокировать колеса, чтобы обеспечить лучший ход коляски.

ВНИМАНИЕ: оба колеса должны всегда быть одновременно либо заблокированы, либо разблокированы.

РЕГУЛИРУЕМАЯ ПОДНОЖКА

Существуют 2 положения регулировки подножки.

11. Чтобы опустить подставку для ног, потяните трубчатый элемент на себя и поверните его вниз (рис. 11 – 11А). Чтобы поднять, потяните трубчатый элемент на себя и толкните вверх подставку для ног.

РЕГУЛИРОВКА РУЧКИ

12. Ручка регулируется в 3 положениях с помощью нажатия на кнопки в её основании (рис. 12).

СКЛАДЫВАНИЕ ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКИ

ВНИМАНИЕ: при выполнении этой операции следите за тем, чтобы Ваш ребёнок и другие дети находились на безопасном расстоянии. Убедитесь, что при этом подвижные части детской прогулочной коляски не касаются тела ребенка. Прежде чем сложить прогулочную коляску, проверьте, чтобы корзина для покупок была пустая, а капюшон закрыт.

На коляске предусмотрен механизм закрытия, используемый только одной рукой.

13. Механизм складывания прогулочной коляски расположен под подушкой сиденья. Для того, чтобы сложить прогулочную коляску, поднимите подушку сиденья, передвиньте механизм блокировки и одновременно поднимите ручку (рис. 13). Прогулочная коляска сложится сама (рис. 13А). При складывании рекомендуется оставить передние колёса разблокированными, чтобы добиться максимальной компактности.

КАК СНЯТЬ ЧЕХОЛ С СИДЕНЬЯ

Для снятия капюшона и бампера обращайтесь к параграфу “РАСКЛАДЫВАНИЕ И ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ МОНТАЖ” и выполните операции в обратном порядке.

14. Отстегните ремни безопасности, вытяните поясной ремень и разделительный ремень между ног через соответствующие прорезы (рис. 14-14А).
15. Снимите ткань с обеих сторон прогулочной коляски, стягивая её с пластиковых штырьков (рис. 15), расположенных под ручкой.
16. Открепите ткань от пластиковых штырьков, расположенных под сиденьем (рис. 16).
17. Снимите ткань с подставки для ног (рис. 17), затем стяните её со спинки (рис. 17А), обращая внимание на рычаг регулировки спинки.

Для надевания чехла на коляску выполните описанные выше операции в обратном порядке.

КОРЗИНА

Если корзина была снята, выполните следующие действия для выполнения монтажа.

18. Расположите тканевую часть капюшона на заднем трубчатом элементе и застегните липучку (рис. 18).
19. Оберните тесьму вокруг основания задних ножек и застегните липучку (рис. 19); повторите операцию с другой стороны.
20. Прикрепите заднюю сторону корзины к пластиковым штырькам, расположенным на задних ножках (рис. 20).
21. Прикрепите к этим же штырькам боковины корзины, перекрывая их тканевой частью, прикреплённой ранее (рис. 21).
22. Чтобы завершить крепление, просуньте переднюю тесьму корзины в пластиковые компоненты, расположенные на передних ножках, и застегните защёлкивающиеся кнопки (рис. 22).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОКРЕСЛА НА ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКЕ

К прогулочной коляске Chicco Multiride можно прикрепить следующие изделия, которые покупаются отдельно:

- Автомобильное кресло Kaily
- Автомобильное кресло Kiros I-size с креплением Fast In

Для использования всех автомобильных кресел на прогулочной коляске требуются специальные адаптеры, которые продаются отдельно.

ВНИМАНИЕ: Для МОНТАЖА И (ИЛИ) ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВСЕХ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ВЫШЕ ИЗДЕЛИЙ ОБРАЩАЙТЕСЬ К СООТВЕТСТВУЮЩИМ РУКОВОДСТВАМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

ВНИМАНИЕ: Прежде чем использовать коляску в сочетании с автокреслом, всегда проверяйте надёжность блокировки системы крепления. Вышеперечисленные автокресла, прикреплённые к про-

гулочной коляске, могут быть использованы для малышей весом до 13 кг или пока они не смогут сидеть самостоятельно.

Чтобы установить автокресло, нужно, удерживая коляску открытой, сложить солнцезащитный капюшон, полностью наклонить спинку и снять бампер.

ВНИМАНИЕ: Никогда не устанавливайте автокресло “по ходу движения”.

АКСЕССУАРЫ

НАКИДКА НА НОГИ

23. Для крепления накидки на ноги необходимо вставить подставку для ног в нижнюю часть (рис. 23). Затем обернуть две тесьмы вокруг бампера и застегнуть кнопки (рис. 23А). Для лучшей защиты можно приподнять тканевую часть накидки на ноги и застегнуть кнопки сбоку сиденья (рис. 23В).

ДОЖДЕВИК

24. Прикрепите дождевик к прогулочной коляске в местах, указанных на рисунке 24, и застегните липучки сзади. После использования дождевик следует оставить сушиться на открытом воздухе.

ВНИМАНИЕ: Нельзя использовать дождевик на коляске, которая не имеет капюшона, поскольку это может стать причиной удущения ребёнка.

ВНИМАНИЕ: Во избежание перегрева никогда не оставляйте коляску с ребёнком на солнце, если на неё надет дождевик.

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения (ГОСТ), если таковые имеются.

BR INSTRUÇÕES DE USO

IMPORTANTE - LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CON- SULTAS.

ATENÇÃO: PARA EVITAR O PERIGO DE ASFIXIA, MANTER ESTE SACO PLÁSTICO LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha, sem a supervisão de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Assegure-se de que todos os dispositivos de travamento estejam acionados antes do uso.
- **ATENÇÃO:** Para evitar lesões ou ferimentos durante a abertura e fechamento do produto, certifique-se de que a criança esteja distante.
- **ATENÇÃO:** Não deixe a criança brincar com este produto.
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre o cinto de segurança.
- O uso da tira entrepernas e do cinto de segurança é indispensável para garantir a segurança de seu filho.
- **ATENÇÃO:** Sempre utilize a tira entrepernas em combinação com o cinto abdominal.

- **ATENÇÃO:** Antes do uso, verificar se os dispositivos de fixação do assento ou da cadeirinha para automóvel estão encaixadas corretamente.

- **ADVERTÊNCIA:** Este produto não pode ser utilizado para correr ou patinar.

- Somente as Cadeirinhas para Automóvel CHICCO KAILY ou CHICCO KIROS I-SIZE com engate FAST IN, podem ser fixadas no carrinho MULTIRIDE.

- Este carrinho é destinado para crianças a partir de 0 a 36 meses e com peso até 15 kg.

- Para crianças desde o nascimento até os 6 meses de idade, aproximadamente, o encosto deve ser usado na posição completamente reclinada.

- O freio de estacionamento deve ser acionado durante o carregamento e o descarregamento de crianças.

- Utilize o dispositivo de estacionamento sempre que descansar.

- Nunca deixe o carrinho de passeio em plano inclinado com a criança dentro, mesmo que o sistema de freios esteja acionado.

- Com a Cadeirinha para Automóvel instalada no carrinho de passeio, este veículo não substitui um berço ou cama. Se o bebê precisar dormir, deverá ser colocado em um moisés, um berço ou em uma cama.

- Não sobrecarregue o cesto porta-objetos. Peso máximo permitido 3 kg.

- Qualquer peso preso às alças e / ou encosto e / ou laterais do carrinho

pode comprometer a estabilidade do carrinho.

- **ATENÇÃO:** Não pendure nenhum peso na alça do carrinho.
- **ATENÇÃO:** Este carrinho deve ser utilizado somente para o número de crianças para o qual foi projetado.
- **ATENÇÃO:** Não podem ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante.
- Não use o produto se qualquer um de seus componentes estiver faltando, rasgado ou danificado.
- Verifique, antes da montagem, se o produto e todos os seus componentes apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso encontre algum componente danificado, não use o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Enquanto efetua as operações de regulagem, certifique-se de que as partes móveis do carrinho não entrem em contato com o corpo da criança.
- Certifique-se que os usuários do carrinho de passeio conhecem seu funcionamento.
- O produto deve ser montado exclusivamente por um adulto.
- Este produto deve ser manuseado exclusivamente por um adulto.
- Para evitar riscos de estrangulamento, não dê à criança objetos com cordões e mantenha-os fora do seu alcance.
- Não utilize este carrinho de passeio em escadas ou escadas rolantes: poderá perder subitamente o controle

do mesmo.

- Tenha muito cuidado sempre que subir ou descer um degrau ou a calçada.
- Se deixar o carrinho de passeio exposto ao sol durante muito tempo, espere que resfrie antes de colocar a criança nele. A exposição prolongada ao sol pode alterar a cor dos materiais dos tecidos.
- Evite o contato do carrinho de passeio com água salgada, para prevenir a formação de ferrugem.
- Não use o carrinho de passeio na praia.
- Quando não estiver sendo utilizado, mantenha o carrinho de passeio fora do alcance das crianças.

CONSELHOS PARA LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO: Este produto necessita de manutenção periódica. As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas exclusivamente por um adulto.

LIMPEZA

Limpe as partes em tecido com uma esponja úmida e sabão neutro. O assento do carrinho pode ser removido (consulte o capítulo "REMOÇÃO DO REVESTIMENTO DO ASSENTO"). Para limpeza das partes em tecido, siga as indicações da etiqueta têxtil. Veja abaixo os símbolos de lavagem e seus significados:



Lave à mão em água fria



Não utilize alvejante



Não seque na máquina



Não passe a ferro



Não lave a seco

Limpe periodicamente as partes em plástico, com um pano úmido, não use solventes ou produtos abrasivos. Seque as partes em metal, após um eventual contato com água, para evitar a formação de ferrugem.

MANUTENÇÃO

Em caso de necessidade, lubrifique as partes móveis com lubrificante seco. Verifique periodicamente o estado de desgaste das rodas e mantenha-as limpas de pó e areia. Certifique-se que todas as peças de plástico que deslizam sobre tubos de metal estejam livres de pó, sujeira e areia, para evitar atritos que possam comprometer o correto funcionamento do carrinho de passeio. Mantenha o carrinho de passeio em um local seco.

LISTA DOS COMPONENTES

- Estrutura (chassi)
- 2 Rodas traseiras
- 2 rodas dianteiras
- Barra de proteção frontal
- Capota
- Cesto porta-objetos
- 2 Tiras dos ombros e um separador de pernas (kit comfort)
- Cobre-pernas
- Capa de chuva

NOTA: Algumas versões do produto podem não estar equipados com os acessórios indicados aqui. Leia atentamente as instruções relacionadas aos acessórios/componentes disponíveis na configuração que adquiriu.

ABERTURA E PRIMEIRA MONTAGEM

1. Abra o gancho de fechamento (Fig. 1) e abra completamente a estrutura do carrinho até ouvir o clique de abertura completa (Fig. 1A - 1B).
2. Coloque a roda dianteira no furo apropriado, até ouvir o clique de bloqueio (Fig. 2); repita a mesma operação com a outra roda dianteira.
3. Monte a roda traseira inserindo o pino no furo apropriado (Fig. 3). Repita a mesma operação para a outra roda traseira.

ATENÇÃO: Antes de usar o carrinho, verifique se as rodas estão fixadas corretamente.

4. Para fixar a capota na estrutura do carrinho, introduza a barra metálica no furo colocado sob a alça (Fig. 4), coloque a presilha elástica no lugar apropriado (Fig. 4A) e a articulação da capota no seu alojamento, fazendo-a deslizar até o fim (Fig. 4B). A parte de trás em tecido da capota pode ser fixada no encosto usando os velcros existentes (Fig. 4C-4D).

ATENÇÃO: A operação de fixação da capota deve ser feita em ambos os lados do carrinho.

Certifique-se que ficou corretamente bloqueada.

5. Para regular a capota, puxe e/ou empurre segurando no centro (Fig. 5). A capota pode ser estendida, abrindo o zíper (Fig. 5A-5B). Para remover a capota da estrutura, repita as operações descritas no ponto 4 no sentido inverso.

ATENÇÃO: Quando não estiver sendo usada, mantenha a capota fora do alcance da criança.

6. Coloque a barra de proteção frontal nos alojamentos até escutar o clique de encaixe correto (fig. 6). Para remover a barra basta apertar os dois botões laterais e puxar (fig. 6A).

ATENÇÃO: A barra de proteção frontal não deve ser usada para levantar o produto com a criança no seu interior.

CINTOS DE SEGURANÇA

7. O carrinho de passeio está equipado com um sistema de cinto de segurança de cinco pontos, composto por duas tiras do ombro, duas presilhas de regulagem, um cinto abdominal e uma tira entrepernas com fecho.

ATENÇÃO: Para o uso com crianças desde o nascimento até cerca 6 meses de idade é necessário utilizar as tiras dos ombros fazendo-as passar através das duas presilhas de regulagem (Fig. 7).

Depois de ter colocado a criança no carrinho, feche os cintos, fazendo passar primeiro os dois ganchos (A) pelo fecho das tiras dos ombros (B) e depois no fecho da tira entrepernas (C) (Fig. 7A); regule a altura das tiras do ombro para fazê-las encaixar nos ombros da criança. Certifique-se que o cinto está sem-

pre corretamente fechado. Para abrir o cinto, aperte e botão central e puxe os ganchos laterais.

ATENÇÃO: Após a remoção dos cintos de segurança (por exemplo, para a lavagem) certifique-se de que os cintos sejam instalados corretamente usando os pontos de ancoragem. As correias devem ser reguladas novamente.

REGULAÇÃO DO ENCOSTO

8. O encosto pode ser ajustado em 4 posições através da alavanca traseira. Para regular o encosto é necessário utilizar o sistema de regulagem traseiro, puxando para cima a alavanca e empurrando para trás o encosto (fig. 8). Para levantar o encosto, por sua vez, empurre-o para a frente.

ATENÇÃO: Com o peso da criança, estas operações podem se tornar mais difíceis.

FREIOS TRASEIROS

As rodas de trás têm um par de freios que agem simultaneamente em ambas as rodas de trás, através do pedal.

9. Para acionar o freio do carrinho, pise o pedal localizado no centro das rodas traseiras (Fig. 9). Para desbloquear o sistema de freio, empurre o pedal para cima (Fig. 9A).

RODAS DIRECIONÁVEIS

10. Para fazer com que as rodas dianteiras fiquem livres para girar, levante a alavanca localizada na parte frontal dos grupos roda dianteiros (Fig. 10). Use as rodas livres em superfícies lisas. Para bloquear as rodas abaixe a alavanca.

ATENÇÃO: As rodas direcionáveis garantem uma condução mais fácil do carrinho de passeio; em terrenos irregulares é aconselhável utilizar as rodas bloqueadas para garantir uma maior estabilidade (cascalhos, piso de terra batida, etc.).

ATENÇÃO: Ambas as rodas devem estar simultaneamente bloqueadas ou desbloqueadas.

APOIO DAS PERNAS REGULÁVEL

É possível regular o apoio das pernas em 2 posições diversas.

11. Para abaixar o apoio das pernas, puxe o tubo em sua direção e gire-o para baixo (Fig. 11 - 11A). Para levantá-lo, puxe o tubo em sua direção e empurre para cima o apoio das pernas.

REGULAGEM DA ALÇA

12. A alça é regulável em 3 posições, pressionando os botões na base da mesma (Fig. 12).

FECHAMENTO DO CARRINHO

ATENÇÃO: para esta operação, certifique-se que a criança ou outras crianças estão devidamente afastadas. Certifique-se de que nesta fase as partes móveis do carrinho não entram em contato com o corpo da criança. Antes de fechar o carrinho, verifique se o cesto porta-objetos está vazio e a capota fechada. O carrinho possui um comando de fechamento que pode ser usado com uma única mão.

13. O comando de fechamento do carrinho está localizado sob a almofada do assento. Para fechar o carrinho, levante a almofada do assento, faça deslizar o dispositivo de bloqueio e, a seguir, levante a alça (Fig. 13). O carrinho fecha-se sobre si mesmo (Fig. 13A). Recomenda-se deixar as rodas da frente livres durante a fase de fechamento para que o carrinho fique o mais compacto possível.

REMOÇÃO DO REVESTIMENTO DO ASSENTO

Para remover o revestimento da capota e da barra de pro-

teção frontal, consulte o parágrafo "ABERTURA E PRIMEIRA MONTAGEM" e repita as operações no sentido inverso.

14. Abra o cinto de segurança, remova o cinto abdominal e a tira entrepernas das presilhas específicas (Fig. 14-14A).
15. Retire o revestimento de tecido em ambos os lados do carrinho removendo-o dos pinos de plástico (Fig. 15) localizados sob a alça.
16. Solte o revestimento de tecido dos pinos de plástico localizados sob o assento (Fig. 16).
17. Retire o revestimento de tecido do apoio das pernas (Fig. 17) e a seguir retire-o do encosto (Fig. 17A) prestando atenção na alavanca de regulação do encosto.

Para colocar novamente o revestimento no carrinho, repita as operações descritas acima no sentido inverso.

CESTO

Se o cesto foi removido, siga as passagens descritas abaixo para a montagem.

18. Coloque a aba de tecido no tubo traseiro e feche o velcro (Fig. 18).
19. Passe a fita na base das pernas traseiras e feche sobre si mesma com o velcro (Fig. 19); repita esta operação também no outro lado.
20. Fixe a parte de trás do cesto nos pinos de plástico localizados nas pernas traseiras (Fig. 20).
21. Fixe os lados do cesto nos mesmos pinos de plástico, sobrepondo-os na parte de tecido montada anteriormente (Fig. 21).
22. Complete a fixação inserindo as fitas dianteiras do cesto nos componentes de plástico presentes nas pernas dianteiras e feche com os botões de pressão (Fig. 22).

USO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL NO CARRINHO

No carrinho Chicco Multiride é possível instalar os seguintes elementos comprados separadamente:

- Cadeirinha para automóvel Kaily
 - Cadeirinha para Automóvel Kiros i-size com engate Fast In
- Todas as cadeirinhas para automóvel para o uso no carrinho de passeio precisam dos adaptadores apropriados vendidos a parte.

ATENÇÃO: PARA A MONTAGEM E/OU USO DOS ELEMENTOS LISTADOS ACIMA CONSULTE OS RESPECTIVOS MANUAIS.

ATENÇÃO: Antes de usar o carrinho em combinação com a cadeirinha para automóvel, verifique sempre se o sistema de fixação está devidamente bloqueado.

As cadeirinhas para Automóvel listadas acima, fixadas no carrinho podem ser utilizadas por crianças desde o nascimento até 13 kg ou enquanto não forem capazes de ficar sentadas sozinhas.

Para instalar a Cadeirinha, mantenha o carrinho aberto, feche a capota para-sol, recline completamente o encosto e remova a barra de proteção frontal.

ATENÇÃO: Nunca coloque a cadeirinha para automóvel voltada para a frente.

ACESSÓRIOS

COBRE-PERNAS

23. Para montar o cobre;pernas, é necessário inserir o apoio das pernas na parte inferior (Fig. 23). Em seguida, envolver as duas fitas na barra de proteção frontal e fechar os botões (Fig. 23A). Para maior proteção, é possível levantar a aba em

tecido do cobre;pernas e fechar os botões nas laterais do assento (Fig. 23B).

CAPA DE CHUVA

24. Fixe a capa de chuva no carrinho nas áreas mostradas na figura 24 e feche os velcros na parte traseira. Depois de usar, se a capa estiver molhada deixe secar ao ar livre.

ATENÇÃO: A capa impermeável não pode ser usada no carrinho de passeio sem capota, pois pode provocar a asfixia da criança.

ATENÇÃO: Quando a capa impermeável está montada no carrinho, nunca a deixe exposta ao sol, com a criança dentro, para evitar o risco de aquecimento excessivo.

GARANTIA

O produto tem garantia contra qualquer defeito de conformidade em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de uso. Portanto, a garantia não é aplicada em caso de danos provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Em relação ao prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

VIKTIGT - LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING: TA AV OCH SLÄNG EVENTUELLA PLASTPÅSAR OCH ALLA ANDRA DELAR AV FÖRPACKNINGSMATERIALET FÖRE ANVÄNDNING, ELLER FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

VARNING

- **VARNING:** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- **VARNING:** Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen.
- **VARNING:** För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du fäller ut och ihop denna produkt.
- **VARNING:** Låt inte barnet leka med denna produkt.
- **VARNING:** Använd alltid bältessystemet.
- Användning av grenrem och säkerhetsbälte är nödvändig för att garantera barnets säkerhet. Använd alltid både säkerhetsbälte och grenremmen.
- **VARNING:** Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk.
- **VARNING:** Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.
- Endast bilbarnstolarna CHICCO KAILY

eller CHICCO KIROS I-SIZE med FAST IN-hake, kan hakas fast till sittvagnen MULTIRIDE.

- Fordonet är lämpligt upp till 22 kg eller 4 år, eller någon gräns som inträffar först.
- Ryggstödet ska användas fullständigt bakåtlutat för nyfödda barn tills de är cirka 6 månader.
- Parkeringsmekanismen ska alltid vara aktiverad när barnet läggs ned och lyfts bort.
- Aktivera parkeringsmekanismen varje gång du stannar.
- Lämna aldrig sittvagnen på ett slutande plan med barnet i, även om bromsen är ilagd.
- När bilbarnstolen är monterad på sittvagnen får den inte användas som barnsäng. Om barnet behöver sova ska man helst lägga det i en babylift, vaggan eller säng.
- Överbelasta inte varukorgen. Maximal vikt 3 kg.
- Eventuella vikter som fästs på handtagen och/eller på ryggstödet och/eller på barnvagnens sidor kan göra vagnen instabil.
- Transportera inte mer än ett barn åt gången.
- Använd inte sittvagnen med tillbehör, reservdelar eller komponenter som inte kommer från eller godkänts av tillverkaren.
- Använd inte produkten om någon del är trasig, söndersliten eller saknas.
- Innan produkten monteras ska man kontrollera att den och dess komponenter inte uppvisar några skador som uppstått under transporten. Om så är fallet får produkten inte användas och den ska hållas utom räckhåll för barn.

- När sittvagnen justeras ska du säkerställa att dess rörliga delar inte kommer i kontakt med barnet.
- Alla som använder sittvagnen måste känna till exakt hur den fungerar.
- Produkten får bara monteras av vuxna personer.
- Denna produkt får bara användas av vuxna personer.
- Ge inte föremål med snören till barnet och se till så att sådana föremål inte finns i närheten av barnet för att undvika risk för strypning.
- Gå inte i trappor eller rulltrappor med sittvagnen: du kan plötsligt förlora kontrollen över den.
- Var försiktig när du går upp eller ned för trappsteg eller trottoarer.
- Om sittvagnen stått i solen länge ska man vänta tills den svalnat innan barnet sätts i vagnen. Långvarig exponering i solen kan göra att material och tyg bleks.
- Undvik saltvatten på sittvagnen för att förebygga rostbildning.
- Använd inte sittvagnen på stranden.
- När sittvagnen inte används ska den hållas utom räckhåll för barn.

RÅD FÖR RENGÖRING OCH SKÖTSEL

WARNING: Den här produkten behöver regelbunden skötsel. Den får bara rengöras och skötas av en vuxen person.

RENGÖRING

Rengör tygdelarna med en fuktig svamp och mild tvål. Klädseln på sittvagnens sittdel är avtagbar (se kapitlet "AVKLÄDNING AV SITTDÄCKEN KLÄDSEL"). För rengöring av tygdelarna hänvisas till tvättrådsetiketterna. Nedan beskrivs tvättsymbolerna och deras betydelser:



Handtvätt i kallt vatten



Blek inte



Torktumla inte



Stryk inte



Kemtvätta inte

Rengör regelbundet delarna av plast med en fuktig duk. Använd inte lösningsmedel eller produkter med slipande verkan. Torka metalldelar som kommit i kontakt med vatten för att undvika rostbildning.

SKÖTSEL

Smörj de rörliga delarna om nödvändigt med torr silikonolja. Kontrollera regelbundet skicket på hjulen och håll dem rena från damm och sand. Försäkra dig om att alla plastdelar som glider på metallrören är rena från damm, smuts och sand för att undvika friktion som kan äventyra sittvagnens korrekta funktion. Förvara sittvagnen på torrt ställe.

LISTA ÖVER KOMPONENTER

- Ram
- 2 Bakhjul
- 2 framhjul
- Skyddsbygel
- Sufflett
- Förvaringskorg
- 2 Axelskydd och ett grenskydd (kit comfort)
- Fotsack
- Regnskydd

ANMÄRK: De komponenter som beskrivs nedan kan saknas på vissa versioner av produkten. Läs noga instruktionerna för tillbehören/komponenterna till den modell du köpt.

FÄLLA UT PRODUKTEN OCH FÖRSTA MONTERING

1. Öppna låshaken (Bild. 1) och fäll ut sittvagnens ram helt tills du hör ett klick (Bild. 1A - 1B).
 2. Sätt in framhjulet i det avsedda hålet tills du hör det låsande klickjudet (Bild. 2); gör på samma sätt för det andra framhjulet.
 3. Montera bakhjulet genom att sätta in stiftet i motsvarande hål (Bild. 3). Gör på samma sätt för det andra bakhjulet.
- WARNING:** Före användning, försäkra dig om att hjulen är ordentligt fastsatta.
4. Fäst suffletten på sittvagnens chassi genom att föra in metallröret i hålet som finns under handtaget (Bild. 4), fästa resårbandet på avsedd plats (Bild. 4A) och sätta in sufflettens led på avsedd plats genom att låta den löpa till ändläge (Bild. 4B). Sufflettens bakre tygdell kan fästas vid ryggstödet med hjälp av de befintliga kardborrebanden (Bild. 4C-4D).

WARNING: Suffletten ska fästas på sittvagnens båda sidor.

Kontrollera att den sitter fast ordentligt.

5. För att justera suffletten, dra och/eller tryck den i mitten (Bild. 5). Suffletten kan fällas ut genom att öppna blixtlåset (Bild. 5A-5B). För att ta bort suffletten från chassiet, följ beskrivningen i punkt 4 i omvänd ordning.

WARNING: När suffletten inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.

6. För in skyddsbygeln på avsedda platser tills du hör det låsande klickjudet (Bild. 6). För att ta bort skyddsbygeln räcker det att trycka på de två sidoknapparna och dra den mot dig (Bild. 6A).

WARNING: Använd aldrig bågen för att lyfta vagnen med barnet i.

SÄKERHETSÅLÅG

7. Sittvagnen är försedd med ett fempunktsbälte bestående av två axelremmar, två justeringsöglor, ett midjebälte och en



grenrem med spänne.

VARNING: När vagnen används för barn från födseln upp till cirka 6 månaders ålder ska axelremmarna träs igenom de två justeringsslitsarna före användning (Bild. 7).

Sätt först ned barnet i sittvagnen och spänn sedan fast selet genom att först trä de två låstungorna (A) genom axelremmar-
nas spänne (B) och sedan sätta in dem i grenremmens spänne (C) (Bild. 7A). Justera höjden på axelremmarna så att de ligger tätt mot barnets axlar. Försäkra dig alltid om att selen är korrekt fastspänt. För att låsa upp selen trycker du på mittknappen och drar ut sidolåstungorna.

VARNING: Efter att säkerhetsbältena har tagits bort (t.ex. för rengöring) ska man försäkra sig om att de monteras tillbaka på rätt sätt och med hjälp av förankringspunkterna. Bältena ska regleras på nytt.

JUSTERA RYGGSTÖDET

8. Ryggstödet kan justeras till 4 olika lägen med hjälp av spaken baktil. För att justera ryggstödet, använd det bakre justeringssystemet genom att dra spaken uppåt och dra ryggstödet bakåt (Bild. 8). För att höja ryggstödet, tryck det framåt.

VARNING: Med barnets vikt, kan åtgärderna bli svårare att utföra.

BAKBROMSAR

Bakhjulen har tvillingbromsar vilket gör det möjligt att manövrera båda bakhjulen med en enda pedal.

9. För att aktivera sittvagnens broms ska du trampa ned pedal-
en som finns på sidan av bakhjulen (Bild. 9). För att låsa upp
bromssystemet, tryck pedal-
en uppåt (Bild. 9A).

SVÄNGHJUL

10. För att frigöra framhjulen så att de kan svänga, sänk spaken
som sitter framför de två framhjulen (Bild. 10). Fria hjul ska
användas på plana ytor. Sänk spaken för att låsa hjulen.

VARNING: Svänghjulen gör det lättare att manövrera barn-
vagnen. På ojämn mark bör man låsa hjulen för att vagnen ska
rulla lättare (grus, väg med upptrampad jord osv.).

VARNING: Båda hjulen ska alltid vara i samma läge, dvs. låsta
eller svängbara.

JUSTERBART BENSTÖD

Benstödet kan justeras i två olika lägen.

11. För att sänka benstödet drar du stäng-
en mot dig och rote-
rar den nedåt (Bild 11-11A). För att höja, dra stäng-
en uppåt och lyft benstödet.

JUSTERING AV HANDTAGET

12. Handtaget kan justeras i 3 lägen genom att trycka på knap-
parna (Bild. 12).

FÄLLA IHOP SITTVAGNEN

VARNING: När detta utförs ska du försäkra dig om att barnet,
och eventuella andra barn, befinner sig på behörigt avstånd.
Försäkra dig om att sittvagnens rörliga delar inte kan göra illa
barnet när du gör detta. Kontrollera innan ihopfällningen att
varukorgen är tom och suffletten är stängd.

Sittvagnen är försedd med en stängningsmanöver som görs
med en enda hand.

13. Stängreglaget som faller ihop sittvagnen sitter under sitt-
delens tyg. För att fälla ihop sittvagnen, lyft upp tyget från
sittdelen, flytta låsanordningen åt sidan och lyft samtidigt

upp handtaget (Bild. 13). Sittvagnen fälls ihop (Bild. 13A). Vi
rekommenderar att lämna framhjulen fria när den fälls ihop
för att få den så kompakt som möjligt.

AVKLÄDNING AV SITTDELENS KLÄDSEL

För att ta bort suffletten och skyddsbygeln se avsnittet "FÄLLA
UT SITTVAGNEN OCH FÖRSTA MONTERING", och upprepa åtgär-
derna i omvänd ordning.

14. Öppna säkerhetsbältena, ta bort midjebälten och benför-
delaren från sina spår (Bild. 14-14A).

15. Ta loss klädseln på båda sidorna av sittvagnen genom att ta
lossa textilen från plastpinnarna (Bild 15) under handtaget.

16. Lossa textilen från plastpinnarna placerade under sätet
(Bild. 16).

17. Ta bort tyget från benstödet (Bild. 17) och skjut sedan av
ryggstödet (Bild. 17A) med uppmärksamhet på ryggstöd-
justeringsspaken.

För att sätta på klädseln på sittvagnen igen, följ ovanstående
instruktioner i omvänd ordning.

KORG

Om korgen har tagits bort följer du stegen nedan för monte-
ring.

18. Placera textilfilken på bakre stång och stäng kardborreban-
det (Bild 18).

19. Passera bandet vid basen av bakbenen och sätt fast med
kardborrebandet (Bild 19); gör på samma sätt även på an-
dra sidan.

20. Haka fast korgens baksida till plastpinnarna på bakbenen
(Bild. 20).

21. Haka korgens sida på samma plastpinnar och överlappa
dem med den tidigare monterade textildelen (Bild. 21).

22. Slutför fasthakningen genom att föra in korgens främre
band i plastkomponenterna på frambenen och stäng med
snäppfästen (Bild. 22).

ANVÄNDNING AV BILBARNSTOLEN KEYFIT PÅ SITTVAGNEN

På sittvagn Chicco Multiride kan följande föremål installeras
som kan köpas separat:

- Bilbarnstol Kailly
- Bilbarnstol Kiros i-size med Fast In-hake

Alla bilbarnstolar som används på sittvagnen kräver speciella
adaptrar som säljs separat.

VARNING: FÖR MONTERING OCH/ELLER ANVÄNDNING AV
FÖREMÅLEN SOM LISTATS OVAN SE RESPEKTIVE HANDBÖCKER.

VARNING: Innan sittvagnen används i kombination med bil-
barnstolen, kontrollera alltid att fästsystemet är korrekt fasthakat.
Bilbarnstolarna som ovan listats, fasthakte till sittvagnen kan
användas med nyfödda barn och upp till 13 kg eller tills de
klarar av att sitta själva.

För att installera bilbarnstolen, håll barnvagnen öppen, stäng
suffletten, sätt tillbaka ryggstödet helt och ta av skyddsbygeln.

VARNING: Bilbarnstolen får inte placeras framtåtvänd i färdrikt-
ningen.

TILLBEHÖR FOTSACK

23. För att montera benkåpan är det nödvändigt att sätta in
benstödet i underdelen (Bild. 23). Vik sedan de två banden
runt skyddsbygeln och stäng knapparna (Bild. 23A). För



större skydd är det möjligt att lyfta textilfliken på benkåpan och haka knapparna på sätets sidor (Bild. 23B).

REGNSKYDD

24. Fäst regnskyddet på barnvagnen i de områden som visas i Bildur 24 och stäng kardborrbanden på baksidan. Låt regnskyddet droptorka efter användning, om det blivit vått.

VARNING: Regnskyddet får inte användas på sittvagnar som inte har sufflett, eftersom barnet kan kvävas.

VARNING: När regnskyddet är monterat på sittvagnen får man inte lämna den i solen med barnet i sittvagnen för att undvika risk för överhettning.

GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För garantins giltighetsperiod mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.

ADVARSEL: FJERN OG ELIMINÉR EVENTUELLE PLASTIKPOSER OG ELEMENTERNE, DER UDGØR PRODUKTEMBALLAGEN INDEN BRUG, ELLER SØRG UNDER ALLE OMSTÆNDIGHEDER FOR AT HOLDE DEM UDENFOR BØRNS RÆKKEVIDDE.

ADVARSEL

- **ADVARSEL:** Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- **ADVARSEL:** Sikre, at alle låseanordninger er låst før brug.
- **ADVARSEL:** Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning, for at undgå at barnet kommer til skade.
- **ADVARSEL:** Lad ikke barnet lege med dette produkt.
- **ADVARSEL:** Brug altid selen.
- Brug af skridtremmen og sikkerhedsselerne er nødvendig, for at værne om barnets sikkerhed. Anvend altid sikkerhedsselerne sammen med skridtremmen.
- **ADVARSEL:** Tjek, at barnevognskassens eller klapvognssædets eller autostolens fastgørelsesmekanisme er korrekt aktiveret, før brug.
- **ADVARSEL:** Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.
- Kun CHICCO KAILY eller CHICCO KIROS I-SIZE autostolene med FAST

IN fastgørelse kan fastgøres på klapvognen MULTIRIDE.

- Køretøjet er egnet indtil 22 kg eller 4 år eller hvilken grænse, der indtræder som den første.
- Ryglænet skal anvendes slået helt ned i den laveste position til nyfødte børn og op til en alder af cirka 6 måneder.
- Parkeringsanordningen skal altid være indkoblet mens barnet anbringes eller fjernes.
- Anvend altid parkeringsanordningen hver gang der standses.
- Efterlad aldrig klapvognen på en skråning med barnet heri, heller ikke med aktiverede bremses.
- Når autostolen monteres på klapvognen kan denne ikke erstatte en vugge eller barneseng. Hvis barnet har behov for at sove, bør det anbringes i en barnevognslift, vugge eller barneseng.
- Sørg for at kurven ikke overbelastes. Maksimal vægt 3 kg.
- Enhver vægt, som sættes på klapvognens styrehåndtag og/eller på ryglænet og/eller på siderne vil kunne påvirke klapvognens stabilitet.
- Transportere aldrig mere end ét barn ad gangen.
- Undlad at sætte tilbehør, reservedele eller komponenter, som ikke er leveret af fabrikanten, på klapvognen.
- Anvend aldrig produktet, hvis der er beskadigede, afrevne eller manglende dele.
- Kontrollér inden montering, at produktet og alle dets komponenter ikke viser tegn på eventuel skade

forårsaget af transporten. I modsat fald må produktet ikke anvendes og skal holdes udenfor børns rækkevidde.

- Sørg for at klapvognens bevægelige elementer ikke kommer i berøring med barnets krop, under justeringshandlinger.
- Sørg for, at klapvognens brugere har fuldt kendskab til dens funktioner.
- Produktet må udelukkende monteres af en voksen.
- Dette produkt må udelukkende anvendes af en voksen.
- Genstande med snore må aldrig gives til eller placeres i nærheden af barnet, for at forebygge risikoen for strangulering.
- Anvend aldrig klapvognen på trapper eller rulletrapper: man kan pludselig miste herredømmet herover.
- Vær forsigtig, når der køres op eller ned over et trin eller fortovets kantsten.
- Lad klapvognen køle af, før barnet sættes heri, hvis den har stået i solen gennem længere tid. Længerevarende udsætning for solen kan give farveændringer på materialerne og stoffet.
- Undgå at udsætte klapvognen for saltvand, der kan medføre rustdannelse.
- Klapvognen bør aldrig anvendes på stranden.
- Opbevar klapvognen udenfor børns rækkevidde, når den ikke er i brug.

GODE RÅD OM RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL: Dette produkt har behov for regelmæssig vedligeholdelse. Rengøring og vedligeholdelse må kun foretages af en voksen.

RENGØRING

Rens tekstilelementerne med en fugtig klud og mild sæbe. Klapvognens sædes betræk kan tages af (der henvises til kapitlet "AFTAGNING AF SÆDE"). Der henvises til vaskeanvisningsetiketterne for rengøring af stofkomponenterne. I det nedenstående gengives vaskesymbolerne og de tilsvarende betydninger:



Håndvask i koldt vand



Ingen blegemidler



Må ikke tørres mekanisk



Må ikke stryges



Må ikke renses kemisk

Rens jævnlige plastikelementerne med en fugtig klud, brug ikke opløsningsmidler eller skuremidler. Tør metalelementerne, hvis de eventuelt kommer i berøring med vand, for at undgå rustdannelse.

VEDLIGEHOLDELSE

Smør, om nødvendigt, de bevægelige elementer med tør silikoneolie. Kontrollér jævnligt hjulenes slitage tilstand og hold dem rene for støv og sand. Sørg for at holde alle plastikdele, som glider frem og tilbage på metalrørene, rene for støv, smuds og sand, for at undgå gnidninger, som kan påvirke klapvognens korrekte funktion. Opbevar klapvognen på et tørt sted.

LISTE OVER KOMPONENTER

- Stel
- 2 baghjul
- 2 forhjul
- Stødfangerskinne
- Kaleche
- Opbevaringskurv
- 2 skulderseler og en skridtrem (Kit comfort)
- Bendækken
- Regnslag

BEMÆRK: Alle de beskrevne elementer følger muligvis ikke med alle versionerne af produktet. Læs omhyggeligt anvisninger for tilbehør/komponenter i den konfiguration, du har købt.

ÅBNING OG FØRSTE MONTERING

1. Åbn lukkekrogen (Fig. 1), og åbn klapvognens stel helt indtil du hører et klik for komplet åbning (Fig. 1A - 1B).
2. Sæt forhjulet i det relevante sæde og tryk det i, indtil blokeringsklik lyder (fig. 2), gentag den samme handling med forhjulet.
3. Montér baghjulet ved at sætte hjulets stift ind i hullet (Fig. 3). Gentag den samme handling med baghjulet.

ADVARSEL: Sørg for, at hjulene er fastsat korrekt inden brug.

4. Kalechen fastgøres til klapvognens struktur ved at sætte den runde metalanordning i hullet under håndtaget (Fig. 4), fastgør langhullet i det relevante sæde (Fig. 4A), sæt kalechens ledstykke i sædet og tryk det helt i bund (Fig. 4B). Kalechens bagerste stofafsnit kan sættes på ryglænet vha. de tilstedeværende burrebånd (Fig. 4C-4D).

ADVARSEL: Kalechens fastgørelse skal foretages i begge sider



af klappvognen.

Kontrollér, at den er korrekt blokeret.

5. Kalechen reguleres ved at trække i og/eller trykke på dennes centrale afsnit (Fig. 5). Kalechen kan strækkes ud ved at åbne lynlåsen (Fig. 5A-5B). Gentag handlingerne i punkt 4 i den omvendte rækkefølge, for at tage kalechen af strukturen.

ADVARSEL: Hold kalechen udenfor børns rækkevidde, når den ikke er i brug.

6. Sæt stødfangerskinnen i de relevante sæder, indtil du hører et klik for indgreb (Fig. 6). For at fjerne stødfangeren skal du blot trykke på de to sideknapper og trække stødfangeren mod dig (Fig. 6A).

ADVARSEL: Skinnen må aldrig anvendes til at løfte produktet med barnet anbragt heri.

SIKKERHEDSSELER

7. Klappvognen er udstyret med et fastspændingssystem med fem forankringspunkter, bestående af to skulderseler, to reguleringsglidser, et mavebælte og en skridtrem med spænde.

ADVARSEL: Ved brug til børn fra fødslen til cirka 6 måneder skal skulderremmene anvendes efter først at have ført dem ind gennem de to vandrette reguleringshuller, mens mavebæltet skal sættes i de lodrette langhuller (Fig. 7).

Spænd sikkerhedsselerne ved at lade de to gafler (A) passere gennem skulderselernes spænde (B) og herefter i skridtremmens spænde (C) (Fig. 7A), når barnet er anbragt i klappvognen, regulér skulderselernes højde, så de sidder tæt til barnets skuldrer. Sørg altid for, at selerne er fastspændt korrekt. Selen åbnes ved at trykke på knappen i midten og trække i gaflerne i siderne.

ADVARSEL: Efter sikkerhedsselerne har været aftaget (fx for vask), skal det sikres at selerne er korrekt genmonteret ved brug af forankringspunkterne. Selerne skal derefter reguleres på ny.

INDSTILLING AF RYGLÆN

8. Ryglænet kan justeres i 4 positioner ved hjælp af håndtaget på bagsiden. For at regulere ryglænet er det nødvendigt at indvirke på det bagerste justeringssystem ved at trække håndtaget opad og skubbe ryglænet bagud (Fig. 8). Omvendt, for at løfte ryglænet, skal det skubbes fremad.

ADVARSEL: Barnets vægt kan besværliggøre disse handlinger.

BAGHJULSBREMSE

Baghjulene er udstyret med dobbeltbremser, som giver mulighed for at indvirke samtidigt på begge baghjul, ved blot at indvirke på en pedal.

9. Træd pedalen ved siden af baghjulene nedad (Fig. 9), for at bremse klappvognen. Tryk pedalen opad (Fig. 9A), for at udløse bremsesystemet.

SVINGBARE HJUL

10. Løft håndtaget, der sidder foran til forhjulene (fig. 10), for at lade forhjulene dreje frit. Anvend de frie hjul på jævne overflader. Sænk håndtaget for at blokere hjulene.

ADVARSEL: De svingbare hjul gør klappvognen lettere at manøvrere; det anbefales at anvende de blokerede hjul på ujævn terræn, for at sikre en passende bevægelighed (grus, jordveje, osv.).

ADVARSEL: Begge hjul skal altid være blokerede eller frit drejende på samme tid.

REGULERBAR BENSTØTTE

Benstøtten kan reguleres i 2 positioner.

11. Træk røret mod dig og drej det nedad (Fig. 11 – 11A) for at sænke benstøtten. Træk røret mod dig og skub benstøtten opad for at løfte den.

STYREGREBETS REGULERING

12. Styregrebet kan reguleres i 3 positioner ved at trykke på knapperne nederst på grebet (Fig. 12).

LUKNING AF KLAPPVOGNEN

ADVARSEL: Sørg for at dit barn eller andre børn er på sikker afstand, når denne handling udføres. Sørg for, at klappvognens bevægelige elementer ikke kommer i berøring med barnets krop. Kontrollér, inden lukning af klappvognen, at opbevaringskurven er tom og at kalechen lukket.

Klapstolen er udstyret med en lukkeanordning, som kan bruges med én hånd.

13. Lukkeanordningen sidder under sædets pude. For at lukke klappvognen skal du løfte sædets pude, lade låseanordningen glide og løfte håndtaget (Fig. 13). Klappvognen lukker om sig selv (Fig. 13A). Det er tilrådeligt at lade forhjulene være fri, når klappvognen lukkes for en maksimal kompakt-hed.

AFTAGNING AF SÆDE

For at fjerne kalechen og stødfangerskinnen henvises til afsnittet "ÅBNING OG FØRSTE MONTERING", og gentag handlingerne i omvendt rækkefølge.

14. Åbn sikkerhedsselerne, og træk mavebæltet og skridtremmen ud af deres langhuller (Fig. 14-14A).

15. Tag tekstilet af fra begge sider af klappvognen ved at fjerne det fra plastikstifterne (fig. 15) under håndtaget.

16. Fjern tekstilet fra plastikstifterne, som sidder under sædet (Fig. 16).

17. Fjern tekstilet fra benstøtten (Fig. 17) og træk det derefter af ryglænet (Fig. 17A), idet der tages hensyn til ryglænets reguleringshåndtag.

Udfør de netop beskrevne handlinger i den omvendte rækkefølge, for at sætte tekstilet tilbage på klappvognen.

KURV

Hvis kurven ikke sidder på klappvognen, skal du montere den ved at følge de nedenstående trin.

18. Anbring stofstykket på det bagerste rør, og luk burrebåndet (Fig. 18).

19. Før båndet under bagbenene og luk det med burrebåndet (Fig. 19), gør det samme på den anden side.

20. Spænd bagsiden af kurven fast til plastikstifterne på bagbenene (Fig. 20).

21. Spænd kurvens sidestifter fast til plastikstifterne, så de overlapper det før monterede stofstykke (Fig. 21).

22. Til sidst skal du føre kurvens forreste bånd ind i plastikkomponenterne på forbenene og lukke med tryklåseknapperne (Fig. 22).

BRUG AF AUTOSTOL PÅ KLAPPVOGN

På klappvognen Chicco Multiride kan der monteres følgende produkter, som købes separat:

- Autostol Kaily
- Autostol Kiros i-size med Fast In fastgørelse

Alle autostole til brug på klappvogn kræver særlige adaptere, der sælges separat.



ADVARSEL: TIL MONTERING OG/ELLER BRUG AF OVENNÆVNTE ELEMENTER HENVISES TIL DE TILHØRENDE MANUALER.

ADVARSEL: Inden klapvognen bruges i kombination med autostolen, kontroller altid at fastspændingssystemet er korrekt blokeret.

De ovennævnte autostole kan, fastspændt på klapvognen, anvendes til børn fra fødslen og indtil en vægt på 13 kg, eller indtil barnet er i stand til at sidde op uden hjælp.

For at montere autostolen skal du holde klapvognen åben, lukke kalechen, sætte ryglænet helt tilbage og tage stødfangerskinnen af.

ADVARSEL: Autostolen må aldrig anbringes således, at barnet vender mod vejen.

TILBEHØR BENDÆKKEN

23. For at montere bendækken, skal benstøtten sættes ind i den nederste del (Fig. 23). Derefter skal du føre de to bånd rundt om stødfangerskinnen og lukke knapperne (Fig. 23A). For yderligere beskyttelse kan du løfte stofstykket på bendækken og lukke knapperne på siden af sædet (Fig. 23B).

REGNSLAG

24. Sæt regnslaget fast på klapvognen på punkterne, der vises på figur 24, og luk burrebåndene på bagsiden. Lad regnslaget tørre i fri luft efter brug, hvis det er blevet vådt.

ADVARSEL: Regnslaget kan ikke anvendes på klapvognen uden kaleche, da der vil opstå fare for at barnet kan kvæles.

ADVARSEL: Lad aldrig barnet ligge i klapvognen under solen med monteret regnslag pga. risikoen for, at temperaturen i klapvognen bliver overophedet.

GARANTI

Produktet er garanteret mod enhver fejl i form af manglende overensstemmelse under normale brugsbetingelser, som beskrevet i brugsanvisningerne. Garantien bortfalder i tilfælde af fejl som følge af ukorrekt brug, slid eller hændelige uheld. Hvad angår garantiens varighed, med hensyn til fejl i form af manglende overensstemmelse, henvises der til de specifikke forskrifter i den gældende lov i landet, hvor produktet er købt, hvis sådanne er forudset.

F1 KÄYTTÖOHJEET

TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAI- SUUDEN VARALLE.

VAROITUS: ENNEN KÄYTTÖÖN RYHTYMISTÄ POISTA JA HÄVITÄ MAHDOLLISET MUOVIPUSSIT SEKÄ KAIKKI TUOTTEEN PAKKAUKSEEN KUULUVAT OSAT TAI JOKA TAPAUKSESSA PIDÄ NE POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

VAROTOIMENPITEET

- **VAROITUS:** Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- **VAROITUS:** Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu.
- **VAROITUS:** Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu.
- **VAROITUS:** Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- **VAROITUS:** Käytä aina turvavaljaita.
- Lapsen turvallisuuden takaamiseksi on ehdottomasti käytettävä haarahihnaa sekä turvavöitä. Käytä aina turvavöitä ja haarahihnaa samanaikaisesti.
- **VAROITUS:** Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan, ratasistuimen tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on aktivoitu oikein.
- **VAROITUS:** Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen.

- MULTIRIDE-rattasiin voidaan asentaa ainoastaan CHICCO KAILY tai CHICCO KIROS I-SIZE -turvakaukalo, joissa on FAST IN -kiinnitysmekanismi.
- Ajoneuvo sopii alle 22-kiloisille tai alle 4-vuotiaille, sen mukaan, kumpi täyttyy aikaisemmin.
- Vastasyntyneille lapsille sekä noin 6 kk:n ikään asti selkänojaa on käytettävä täysin kallistetussa asennossa.
- Pysäköintilaitteen tulee olla aina päälle kytkettynä kun lasta asetetaan paikalleen ja otetaan pois.
- Käytä pysäköintilaitetta aina kun pysähdyt.
- Älä jätä rattaita koskaan kaltevalle tasolle, vaikka jarrut olisivatkin päällä, jos lapsi on sisällä ratissa.
- Rattasiin asennettu turvakaukalo ei korvaa kehtoa tai pinnasänkyä. Jos lapsi tarvitsee unta, on hänet sijoitettava vaunukoppaan, kehtoon tai pinnasänkyyn.
- Älä kuormita koria liikaa. Maksimipaino 3 kg.
- Kaikki kahvihin ja / tai selkänojaan ja / tai rattaiden sivuihin kiinnitetyt painot saattavat vaikuttaa haitallisesti rattaiden tasapainoon.
- Älä kuljeta kerrallaan enempää kuin yhtä lasta.
- Älä kiinnitä rattasiin lisävarusteita, varaosia tai komponentteja, joita valmistaja ei toimita tai joilla ei ole valmistajan hyväksyntää.
- Älä käytä tuotetta, jos sen jotkin osat ovat rikki, repeytyneet tai niitä ei ole.
- Varmista ennen kokoamiseen ryhtymistä, että tuotteessa ja missään sen komponenteissa ei näy merk-

kejä kuljetuksen aikana mahdollisesti tapahtuneista vaurioista; jos niitä ilmenee, tuotetta ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.


- Varmista säätöjä suorittaessasi, että rattaiden liikkuvat osat eivät joudu kosketuksiin lapsen ruumiinosien kanssa.
- Varmista, että kaikki rattaita käyttävät henkilöt ovat tarkkaan selvillä siitä, kuinka ne toimivat.
- Tuotteen kokoamisen saa suorittaa ainoastaan aikuinen henkilö.
- Tätä tuotetta saa käyttää ainoastaan aikuinen henkilö.
- Kuristumisvaaran välttämiseksi lapselle ei saa antaa, eikä hänen läheisyyteensä saa asettaa esineitä, joissa on narumaisia osia.
- Älä käytä rattaita rapuissa tai liukuportaissa: vaarana on äkillinen hallinnan menetys.
- Noudata varovaisuutta askelman tai jalkakäytävän päälle noustessasi ja sieltä laskeutuessasi.
- Jos rattaat ovat jääneet aurinkoon pitkäksi aikaa, odota kunnes ne ovat jäähtyneet, ennen kuin laitat lapsen rattaisiin. Pitkäaikainen auringolle altistuminen saattaa aiheuttaa värimuutoksia kankaisiin ja muihin materiaaleihin.
- Vältä rattaiden ja suolaisen veden välistä kontaktia ruosteen muodostumisen ehkäisemiseksi.
- Älä käytä rattaita rannalla.
- Kun rattaita ei käytetä, ne on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

PUHDISTAMISTA JA HUOLTOA KOSKEVIA NEUVOJA


VAROITUS: Tämä tuote tarvitsee säännöllistä huoltoa. Puhdistus- ja huoltotoimenpiteet saa suorittaa ainoastaan aikuinen henkilö.

PUHDISTUS

Puhdista kangasosat kostealla sienellä ja neutraalilla saippualla. Rattaiden istuinosan verhoilu voidaan irrottaa (ks. ohjeet luvusta "Istuimen verhoilu irrottaminen"). Kangasosien puhdistusohjeet on annettu pesua koskevien etikettien merkinnoissa. Seuraavassa on ilmoitettu pesumerkinnot sekä niiden merkitykset:

 Pesä käsin kylmässä vedessä

 Valkaisu kielletty

 Rumpukuivaus kielletty

 Silitys kielletty

 Kemiallinen pesu kielletty

Puhdista muoviosat säännöllisesti kostealla liinalla, älä käytä liuotteita tai hankaavia tuotteita. Kuivaa metalliosat, jos ne ovat tulleet kontaktiin veden kanssa, jotta niihin ei muodostuisi ruostetta.

HUOLTO

Voitele liikkuvat osat tarpeen vaatiessa kuivalla silikoniöljyllä. Tarkasta pyörien kulumistilanne säännöllisin väliajoin ja pidä ne puhtaina pölystä ja hiekasta. Varmista, että kaikki metalliputkia pitkin liukuvat muoviosat ovat puhtaita pölystä, liasta ja hiekasta, jotta näiden aiheuttama kitka ei häiritä rattaiden toimintaa. Säilytä rattaita kuivassa paikassa.

KOMPONENTTILUETTELO

- Runko
- 2 takapyörää
- 2 etupyörää
- Turvakaari
- Kuomu
- Tarvikekori
- 2 olkakappaleta ja yksi haarakappale (kit comfort)
- Jalkapeite
- Sadesuojus

HUOMIO: Kaikkia kuvailtuja osia ei välttämättä ole tuotteen kaikissa versioissa. Lue huolellisesti ostamassasi mallissa oleviin komponentteihin/varusteisiin liittyvät ohjeet.

AUKAISU JA ENSIMMÄINEN ASENNUS

1. Avaa sulkukoukku (kuva 1) ja avaa rattaiden runko täysin, kunnes kuulet kokonaan avautumisesta kertovan naksahduksen (kuva 1A - 1B).
2. Aseta etupyörä sille tarkoitettuun reikään, ja työnnä kunnes kuuluu lukkiutumisesta ilmoittava naksahdus (kuva 2). Toista toimenpide toiselle etupyörälle.
3. Asenna takapyörä laittamalla tapin sille tarkoitettuun reikään (kuva 3). Toista toimenpide toiselle takapyörälle.

VAROITUS: Tarkista ennen käyttöä, että pyörät on kiinnitetty kunnolla.

4. Kuomu kiinnitetään rattaiden runkoon laittamalla pyöreä metallikappale kahvan alla olevaan reikään (kuva 4), kiinnittämällä joustava rengas sille tarkoitettuun paikkaan (kuva 4A) ja laittamalla kuomun nivelkohta paikalleen antaen sen liukua loppuun asti (kuva 4B). Kuomun takana oleva kangaslieve voidaan kiinnittää selkänjojan tarranauhoilla (kuva



4C-4D).

VAROITUS: Kuomun kiinnittäminen on tehtävä rattaiden kummallekin sivulle.

Varmista että se on kiinnitetty kunnollisesti paikalleen.

5. Kuomu säädetään sopivaksi vetämällä ja/tai työntämällä sitä keskeltä (kuva 5). Kuomu voidaan levittää avaamalla veto-kutju (kuva 5A-5B). Kuomu irrotetaan rungosta toistamalla kohdassa 4 ilmoitettut toimenpiteet päinvastaisessa järjes-tyksessä.

VAROITUS: Kun kuomua ei käytetä, on se pidettävä poissa lapsen ulottuvilta.

6. Laita turvakaari paikoilleen, kunnes kuulet kiinnityksestä kertovan naksahduksen (kuva 6). Turvakaaren irrottamiseksi riittää, että painaa kahta sivunäppäintä ja vetää sen itseensä päin (kuva 6A).

VAROITUS: Turvakaarta ei saa käyttää tuotteen nostamiseen silloin kun lapsi on sen sisällä.

TURVAVYÖT

7. Rattaat on varustettu viisipisteisellä turvajärjestelmällä, jo-hon kuuluvat kaksi olkahihnaa, kaksi säätörengasta, yksi vyötärön ympäri kulkeva hihna sekä soljella varustettu haar-rahinna.

VAROITUS: Vastasyntyneestä lähtien ja noin 6 kuukauden ikään asti olkahihnat on puettava lapselle siten, että ne kulke-vat ensin kahden säätörenkaan kautta (kuva 7).

Sen jälkeen kun lapsi on sijoitettu rattaisiin, kiinnitä hihnat si-ten, että ensin kaksi haarukkaosaa (A) kulkevat olkahihnojen renkaasta (B), minkä jälkeen ne kiinnitetään haarahihnan sol-keen (C) (kuva 7A); Sääda olkahihnojen korkeus siten, että ne asettuvat lapsen olkapäitä varten. Varmista, että vyöt on aina kiinnitetty oikein. Vyö avataan painamalla keskispainiketta ja vetämällä sivulla olevista haarukkaosista.

VAROITUS: Turvavöiden poistamisen jälkeen (esim. pesun vuoksi) on varmistettava, että ne on sijoitettu asianmukaisesti oikealle paikalleen kiinnityspisteitä käyttäen. Hihnat on säädet-tävä uudelleen.

SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN

8. Selkänöjää voidaan säätää 4 asentoon takana olevasta vi-vusta. Selkänöjan säätämiseksi on tarpeen käyttää takana olevaa säätöjärjestelmää vetämällä vipua ylöspäin ja työntä-mällä selkänöjää taaksepäin (kuva 8). Nosta selkänöjää työn-tämällä sitä eteenpäin.

VAROITUS: nämä toimenpiteet saattavat osoittautua hanka-lammiksi lapsen painon vuoksi.

TAKAJARRUT

Takapyörät on varustettu kaksoisjarruilla, jotka jarruttavat sa-manaikaisesti kumpaakin takapyörää vain yhtä poljinta käyt-täen.

9. Rattaiden jarruttamiseksi paina takapyörien vieressä oleva poljin alas (kuva 9). Jarrutusjärjestelmä voidaan vapauttaa vetämällä poljin ylös (kuva 9A).

KÄÄNTYVÄT PYÖRÄT

10. Nosta etupyöräyksiköiden edessä olevaa vipua (kuva 10), jotta etupyörät voivat pyöriä vapaasti. Käytä vapaasti käänt-yviä pyöriä tasaisilla pinnoilla. Lukitse pyörät laskemalla vipu.

VAROITUS: Kääntyvillä pyöriillä helpotetaan rattaiden oh-jaamista; epätasaisilla pinnoilla (sorassa, hiekkateillä, jne.) on suositeltavaa käyttää pyöriä siten, että niiden kääntyminen

lukitaan, koska tällöin saadaan aikaan tukevampi pito.

VAROITUS: Molempien pyörien kääntyminen on aina oltava samanaikaisesti lukittuna tai vapautettuna.

SÄÄDETTÄVÄ JALKATUKI

Jalkatuki voidaan säätää 2 asentoon.

11. Jalkatuen laskemiseksi vedä putkea itseän päin ja käännä se alaspäin (kuva 11 – 11A). Nostamiseksi vedä putkea itseän päin ja työnnä jalkatuki ylös.

KAHVAN SÄÄTÄMINEN

12. Kahva voidaan säätää 3 asentoon painamalla sen alaosan painikkeista (kuva 12).

RATTAIDEN SULKEMINEN

VAROITUS: Pidä tätä toimenpidettä suorittaessasi huolta siitä, että lapsi ja mahdolliset muut lapset ovat sopivalla etäisyydel-lä. Varmista näiden vaiheiden aikana, että rattaiden liikkuvat osat eivät joudu kosketuksiin lapsen ruumiinosien kanssa. Varmista ennen rattaiden sulkemista, että tarviketori on tyhjä ja että kuomu on suljettu.

Rattaissa on yhdellä kädellä käytettävä sulkuohjain.

13. Rattaiden sulkuohjain sijaitsee istuintuynnyn alla. Sulje rat-taat nostamalla istuintuynyä, liu'uttamalla lukituslaitetta ja nostamalla sitten kahvaa (kuva 13). Nyt rattaat sulkeutuvat (kuva 13A). Suosituksena on jättää etupyörät vapaiksi sulkun-vaiheessa, jotta rattaat tiivistyisivät mahdollisimman paljon.

ISTUIMEN VERHOILUN IRROTTAMINEN

Kuomu ja turvakaari irrotetaan noudattamalla kappaleessa "AUKAISU JA ENSIMMÄINEN ASENNUS" annettuja ohjeita ja toistamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

14. Avaa turvavyöt, irrota vyötäröhihnat ja haarahihna aukoista (kuva 14-14A).

15. Irrota rattaiden molempien puolten tekstiiliosat muovina-peista (kuva 15), jotka ovat kahvan alla.

16. Irrota tekstiiliosa muovinapeista, jotka sijaitsevat istuimen alla (kuva 16).

17. Irrota tekstiiliosa jalkatuesta (kuva 17) ja irrota se sitten sel-känöjasta (kuva 17A). Kiinnitä huomiota selkänöjan säätö-vipuun.

Rattaiden verhoilu laitetaan takaisin suorittamalla toimenpi-teet päinvastaisessa järjestyksessä.

KORI

Jos kori on poistettu, suorita seuraavat toimenpiteet sen asen-tamiseksi.

18. Aseta tekstiililäppä takaputkeen ja sulje tarranauha (kuva 18).

19. Pujota nauha takajalka-alustaan ja sulje se tarranauhalla (kuva 19); tee samoin myös toiselle sivulle.

20. Kiinnitä korin takapuoli takajalkoihin asetettuihin muovit-tappeihin (kuva 20).

21. Kiinnitä muovitappeihin korin sivuosat aiemmin asennetun tekstiiliosan päälle (kuva 21).

22. Tee kiinnitys loppuun pujottamalla korin etunauhait etujal-kojen muovikomponentteihin ja sulje painonapeilla (kuva 22).

TURVAKAUKALON KÄYTTÖ RATTAISSA

Chicco Multiride -rattaisiin voi liittää seuraavat erikseen han-kittavat varusteet:

- Auto Kaily -turvakaukalo



• Auto Kiros i-size -turvakaukalo, jossa on Fast In -kiinnitin
Kaikkien turvakaukaloiden käyttö rattaissa edellyttää erikseen
myytäviä soveltuvia liitoskappaleita.

VAROITUS: KATSO YLLÄ LUETELTUIEN VARUSTEIDEN
ASENNUS- JA/TAI KÄYTTÖOHJEET VARUSTEIDEN
KÄYTTÖOPPAISTA.

VAROITUS: Ennen kuin rattaita käytetään yhdistelmänä tur-
vakaukalon kanssa on aina ehdottomasti varmistettava, että
kiinnitysjärjestelmä on lukittu oikein.

Yllä lueteltuja turvakaukaloja voidaan käyttää rattaisiin kiinni-
tettynä lapsen syntymästä 13 kiloon asti tai siihen asti kunnes
lapsi kykenee istumaan itse.

Turvakaukalon asentamiseksi pidä rattaat auki, sulje aurinko-
kuomu, kallista selkänoja kokonaan ja irrota turvakaari.

VAROITUS: Älä asenna turvakaukaloa koskaan tielle päin.

LISÄVARUSTEET JALKAPEITE

23. Jalkapeitteen asentamiseksi jalkatuki on pujotettava ala-
kohtaan (kuva 23). Kierrä sitten kaksi nauhaa turvakaaren
ympärille ja sulje napit (kuva 23A). Parempaa suojaa varten
jalkapeitteen tekstiililäppää voidaan nostaa ja napit voi-
daan kiinnittää istuimen sivuille (kuva 23B).

SADESUOJUS

24. Kiinnitä sadesuojus rattaisiin kuvassa 24 osoitettuihin koh-
tiin ja sulje tarranauhat takaa. Jos suojus on kastunut, anna
sen kuivua ilmassa käytön jälkeen.

VAROITUS: Sadesuojusta ei saa käyttää rattaissa, joissa ei ole
kuomua, sillä se saattaa aiheuttaa lapsen tukehtumisen.

VAROITUS: Kun rattaisiin on asennettu sadesuojus, älä jätä
niitä koskaan aurinkoon lapsen ollessa rattaissa, sillä on ole-
massa rattaiden ylikuumentumisen vaara.

TAKUU

Tuotteen taataan olevan virheetön normaaleissa, käyttöohjei-
den mukaisissa käyttöolosuhteissa. Takuu ei ole siis voimassa
siinä tapauksessa, että vahingot johtuvat vääränlaisesta käytös-
tä, kulumisesta tai vahinkotapahtumista. Virheitä koskevan ta-
kuun keston osalta noudatetaan ostomaassa voimassa olevia
kansallisia määräyksiä sovellettavilta osin.

NO BRUKERVEILEDNING

VIKTIG - LES NØYE OG OPP- BEVAR FOR FREMTI- DIG BRUK.

ADVARSEL: FØR BRUK MÅ DU FJERNE OG HIVE EVENTUELLE PLASTPOSER OG ALLE EMBALLASJEELEMENTENE SOM ER DEL AV PRODUKTETS KONFEKSJON ELLER DU MÅ SØRGE FOR AT DE OPPBEVARES UTENFOR BARNAS REKKEVIDDE.

ADVARSLER

- **ADVARSEL:** Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
- **ADVARSEL:** Kontroller at alle låsemekanismer er aktivert før bruk.
- **ADVARSEL:** For å unngå personskade, sørg for å holde barnet ditt på avstand mens du slår opp og slår sammen produktet.
- **ADVARSEL:** La ikke barnet leke med produktet.
- **ADVARSEL:** Bruk alltid sikringssele.
- Skrittstroppene og sikkerhetsseleene er helt nødvendig for å kunne garantere barnets sikkerhet. Bruk alltid sikkerhetsseleene sammen med skrittstroppene.
- **ADVARSEL:** Kontroller før hver bruk at låsemekanismene for barnevognbagen eller bilsetet virker som de skal.
- **ADVARSEL:** Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med rulleskøyter.

- Kun bilsetene CHICCO KAILY eller CHICCO KIROS I-SIZE med feste FAST IN, kan hektes til sportsvognen MULTIRIDE.
- Kjøretøyet egner seg opp til 22 kg eller 4 år, avhengig av hvilken begrensning som inntreffer først.
- Fra fødselen av og helt til barnet er 6 måneder må ryggstøtten benyttes i helt tilbakevendt posisjon.
- Parkeringsanordningen må alltid være tilkoblet når barnet plasseres eller flyttes.
- Bruk parkeringsanordningen hver gang du stanser.
- La aldri vognen stå i bakke med barnet i, selv om du har satt på bremsene.
- Når bilsetet er montert på sportsvognen erstatter ikke denne kombinasjonen en vugge eller barnesengen. Dersom barnet har behov for søvn, må det plasseres i en bag, vugge eller barneseng.
- Fyll ikke opp kurven. Maksimal vekt 3 kg.
- Enhver vekt festet til håndtakene og/eller på ryggstøtten og/eller sportsvognens sider kan føre til at stabiliteten til sportsvognen reduseres.
- Transporter kun ett barn om gangen.
- Fest ikke tilbehør, reservedeler eller komponenter som ikke leveres av produsenten eller har hans godkjenning.
- Bruk ikke vognen dersom deler av den er ødelagt, revet opp eller mangler helt.
- Før montering må du kontrollere at produktet og dets komponenter

er hele og ikke viser tegn på skade oppstått under transporten, i dette tilfellet må produktet ikke benyttes og barn må holdes på sikker avstand.

- Ved regulering må du forsikre deg om at de bevegelige delene på sportsvognen ikke kommer i kontakt med barnets kropp.
- Påse at de som bruker sportsvognen har god kunnskap om hvordan vognen fungerer.
- Vognen må kun monteres av en voksen.
- Vognen må kun brukes av en voksen.
- For å unngå faren for kveling, må en hverken gi barnet gjenstander med snører eller plassere barnet ved siden av gjenstander med snører.
- Ikke bruk sportsvognen i trapper eller i rulletrapper: en kan plutselig miste kontrollen.
- Vær spesielt forsiktig når du går opp et trappetrinn eller en fortauskant.
- Dersom sportsvognen utsettes for sol over lenger tid, må du vente til den har kjølt seg ned før du plasserer barnet i den. Står sportsvognen i solen over lenger tid kan materialene og tekstilene skifte farge.
- Unngå at sportsvognen kommer i kontakt med saltvann, dette kan føre til rustdannelse.
- Bruk ikke sportsvognen på stranden.
- Når sportsvognen ikke er i bruk må den holdes utenfor barns rekkevidde.

RÅD FOR RENHOLD OG VEDLIKEHOLD

ADVARSEL: Dette produktet krever regelmessig vedlikehold. Renhold og vedlikehold må kun utføres av en voksen person.

RENHOLD

Bruk en fuktig svamp og nøytral såpe for å gjøre rene alle delene i stoff. Trekket på sportsvognens sete kan tas av (se

kapittelet "HVORDAN TA AV/PÅ SETETREKKET"). Se merket som viser hvordan tekstilene skal gjøres rene. Nedenfor vises de forskjellige symbolene for vask med tilhørende forklaring:



Må vaskes for hånd i kaldt vann



Ikke tilsett blekemiddel



Må ikke tørkes mekanisk



Må ikke strykes



Må ikke renses

Gjør rene delene i plast med jevne mellomrom med en fuktig klut, en må hverken benytte løsemidler eller slipemidler. Tørk delene i metall dersom de kommer kontakt med vann for å unngå rustdannelse.

VEDLIKEHOLD

Smør de bevegelige delene, dersom det er nødvendig, med tørr silikonolje. Kontroller regelmessig tilstanden til hjulene for eventuell slitasje og hold de rene for støv og sand. Sørg for at alle delene i plast som beveger seg på metallstenger er frie for støv, skitt og sand slik at en unngår friksjon som kan ha negativ innvirkning på sportsvognens funksjoner. Oppbevar sportsvognen på et tørt sted.

LISTE OVER DELER

- Ramme
- 2 hjul bak
- 2 framhjul
- Polstret frontbøyle
- Kalesje
- Varekurv
- 2 skulderseler og en skrittsele (Komfortsett)
- Beintrekk
- Regntrekk

MERK: Alle de beskrevne elementene kan det hende at ikke er til stede på noen av versjonene av produktet. Les grundig instruksjonene om tilbehør/komponentene som er til stede i konfigurasjonen du har kjøpt.

ÅPNING OG FØRSTE MONTERING

1. Åpne lukkekroken (Fig. 1) og åpne sportsvognens ramme helt inntil du hører klikket som signaliserer fullstendig åpning (Fig. 1A - 1B).
2. Før inn det fremre hjulet i det tilhørende hullet, helt til du hører at den klikker på plass (Fig. 2); gjenta operasjonen for det andre fremre hjulet.
3. Monter det bakre hjulet ved å føre tappen inn i det tilhørende hullet (Fig. 3). Gjenta den samme operasjonen for det andre bakre hjulet.

ADVARSEL: Før bruk må du forsikre deg om at hjulene er riktig festet.

4. For å feste kalesjen til rammen på sportsvognen, innfør metallstaven internt i åpningen plassert under håndtaket (Fig. 4), fest den elastiske løkken på sin plass (Fig. 4A) og innfør kalesjens bøyning i det tilhørende feste ved å la den bevege seg så langt det lar seg gjøre (Fig. 4B). Stoffstroppen bak på kalesjen kan festes til ryggen ved borrelåsene som er til stede (Fig. 4C-4D).



ADVARSEL: Operasjonen for å feste kalesjen må utføres på begge sider av sportsvognen.

Kontroller at den er riktig blokkert.

5. For å regulere kalesjen dra og/eller dytt denne sentralt (Fig. 5). Kalesjen kan strekkes ut ved å åpne glidelåsen (Fig. 5A–5B). For å fjerne kalesjen fra rammen gjenta operasjonene som er beskrevet i punkt 4 i motsatt rekkefølge.

ADVARSEL: Når den ikke er i bruk må den holdes utenfor barnas rekkevidde.

6. Før inn den polstrede frontbøylen i de tilhørende setene inn-til du hører et klikk som bekrefter at den har heftet seg fast (Fig. 6). For å fjerne bøylen holder det at du trykker på de to knappene på siden og drar den mot deg (Fig. 6A).

ADVARSEL: Frontbøylen må ikke benyttes for å løfte vognen når barnet sitter i den.

SIKKERHETSSELER

7. Sportsvognen er utstyrt med et system med feste i fem punkt bestående av to skulderseler, to reguleringshull, en midjesele og en skrittsele med tilhørende klemme.

ADVARSEL: Når vognen brukes med barn fra de er nyfødte til de er 6 måneder gamle må skulderselene benyttes. Disse må passere igjennom de to hullene for horisontal regulering og midjeselene må innføres i de vertikale hullene (Fig. 7).

Etter at du har plassert barnet i sportsvognen, fest sikkerhetsbeltene ved å la de to innsatsene (A) passere igjennom spennen til skulderreimene (B) og deretter i den til skrittremen (C) (Fig. 7A); reguler høyden til skulderreimene slik at de tilpasses barnets skuldre. Kontroller alltid at selene er riktig festet. For å hekte av selen, trykk på den midtre knappen og dra i innsatsene på siden.

ADVARSEL: etter at sikkerhetsselene er fjernet (f.eks. når de skal vaskes), må en sørge for at de monteres riktig tilbake på plass ved å benytte punktene for feste. Selene må reguleres på nytt.

REGULERING AV SETERYGGEN

8. Ryggen kan justeres i 4 posisjoner via spaken plassert på baksiden. For å justere ryggen er det nødvendig å betjene det bakre justeringssystemet ved å dra spaken opp og dytte ryggen bakover (Fig. 8). Og motsatt, for å heve ryggen må man dra denne fremover.

ADVARSEL: med barnets vekt kan det være vanskelig å utføre operasjonen.

BAKBREMSER

Hjulene bak er utstyrt med tvillinghjul som gjør det mulig å håndtere begge hjulene bak samtidig ved hjelp av en enkel pedal.

9. For å bremse sportsvognen, trykk pedalen på siden av bak-hjulene ned (Fig. 9). For å låse opp bremsesystemet, dytt pedalen opp (Fig. 9A).

SVINGBARE HJUL

10. For å gjøre forhjulene frie til å svinge, hev spaken plassert i området foran de fremre hjulene (Fig. 10). Bruk de frie hjulene på jevnt underlag. For å blokkere hjulene senk spaken.

ADVARSEL: De roterende hjulene gjør at sportsvognen er lettere å håndtere; på ujevnt underlag anbefaler vi at hjulene blokkeres for å sikre bedre flyt og lettere bevegelse (grus, utenfor asfaltert vei, osv.).

ADVARSEL: Begge hjulene må samtidig være enten blokkerte eller frie.

JUSTERBAR BENSTØTTE

Det er mulig å justere benstøtten i 2 posisjoner.

11. For å senke benstøtten, dra den rørformede delen mot deg og vri den nedover (Fig. 11 – 11A). For å heve den dra den rørformede delen mot deg og dytt benstøtten oppover.

REGULERING AV HÅNDTAKET

12. Håndtaket kan justeres i 3 posisjoner ved å trykke på knappene på dens fundament (Fig. 12).

SAMMENSLÅING AV SPORTSVOGNEN

ADVARSEL: når du utfører denne operasjonen må du forsikre deg om at barnet og eventuelle andre barn i nærheten befinner seg på sikker avstand. Du må forsikre deg om at de bevegelige delene på sportsvognen ikke kommer i kontakt med barnets kropp i denne fasen. Før du slår sammen vognen må du påse at varekurven er tom og at kalesjen er lukket.

Sportsvognen er utstyrt med en lukkekommando som kan brukes med kun én hånd.

13. Sportsvognens lukkekommando er plassert under seteputen. For å lukke sportsvognen, løft opp seteputen, få blokkeringsanordningen til å gli, og hev deretter håndtaket (Fig. 13). Sportsvognen vil lukkes rundt seg selv (Fig. 13A). Det anbefales å la de fremre hjulene være frie under lukkefasen for å oppnå optimal kompaktet.

HVORDAN TA AV/PÅ SETETREKKET

For fjerning av kalesjen og den polstrede frontbøylen, se avsnitt «ÅPNING OG FØRSTE MONTERING», og gjenta operasjonene i motsatt rekkefølge.

14. Åpne sikkerhetsselene, trekk ut livselene og skrittroppene fra de tilhørende hullene (Fig. 14–14A).
15. Løsne teksten på begge sider av sportsvognen ved å fjerne den fra plastpinnene (Fig. 15) plassert under håndtaket.
16. Hekt teksten av plastpinnene plassert under setet (Fig. 16).
17. Trekk teksten av benstøtten (Fig. 17) og trekk der deretter av ryggen (Fig. 17A) mens du er oppmerksom på spaken for justering av ryggen.

For å trekke stoffet på sportsvognen igjen må operasjonene nevnt ovenfor utføres i motsatt rekkefølge.

VAREKURV

Dersom varekurven har blitt fjernet, følg trinnene beskrevet her for monteringen.

18. Plasser tekstilskålen på den bakre rørformede delen og lukk borrelåsen (Fig. 18).
19. Dra båndet gjennom fundamentet til bakbena og lukk den på seg selv med borrelåsen (Fig. 19); gjenta denne operasjonen også på den andre siden.
20. Hekt den bakre delen av kurven på plastpinnene plassert på bakbena (Fig. 20).
21. På de samme plastpinnene på siden hefter du kurven ved å ta den over tekstildelen som tidligere ble montert (Fig. 21).
22. Fullfør hekkingen ved å føre kurvens fremre bånd inn i plastkomponentene som er til stede på forbena og lukk med de automatiske knappene (Fig. 22).

BRUK AV BARNESETE PÅ SPORTSVOGN

På sportsvognen Chicco Multiride er det mulig å montere de følgende elementene som kan kjøpes separat:

- Bilsete Auto Kaily
- Bilsete Kiro's i-size med feste Fast In



Alle bilseter til bruk på sportsvognen trenger de tilhørende adapterne som selges separat.

ADVARSEL: FOR MONTERING OG/ELLER BRUK AV ELEMENTER SOM NEVNT OVENFOR, RÅDFØR DE TILHØRENDE HÅNDBØKENE.

ADVARSEL: Før du benytter sportsvognen i kombinasjon med bilsete, må du alltid kontrollere at systemet for feste er riktig blokkert.

Bilsetene som nevnes ovenfor, festet til sportsvognen, kan benyttes av babyer fra de er nyfødte til de veier 13 kg eller til de er i stand til å sitte alene.

For å montere bilsetet, hold sportsvognen åpen, lukk parasoll-kalesjen, dytt ryggen helt tilbake og fjern den polstrede frontbøylen.

ADVARSEL: Posisjoner aldri bilsetet "med fronten mot veien".

TILBEHØR BEINTREKK

23. For å montere beintrekket er det nødvendig å føre benstøtten inn i den nedre delen (Fig. 23). Vend deretter de to båndene rundt den polstrede frontbøylen og lukk knappene (Fig. 23A). For ytterligere beskyttelse er det mulig å heve tekstilskålen til beintrekket og hekte knappene på siden av setet (Fig. 23B).

REGNTREKK

24. Fest regntrekket til sportsvognen på områdene indikert i figur 24, og lukk borrelåsen på den bakre delen. Etter bruk, la trekket lufttørke hvis det har blitt vått.

ADVARSEL: Regntrekket kan ikke benyttes på sportsvognen dersom denne er uten kalesje, siden dette vil kunne føre til at barnet ikke får tilstrekkelig luft og det er dermed fare for kvalning.

ADVARSEL: Dersom regntrekket er montert på sportsvognen må denne aldri utsettes for direkte sollys mens barnet sitter i den pga. fare for overoppvarming.

GARANTI

Produktet garanteres mot enhver konformitetsfeil under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningen. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser. Når det gjelder garantiens varighet ved konformitetsfeil vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.

مهم-

اقرأ التعليمات جيدًا واحتفظ بها للرجوع إليها فيما بعد.

تحذير: قبل الاستعمال، قم بإزالة كافة الأكياس البلاستيكية وخامات التغليف، وأبعدها عن متناول الأطفال.

تحذيرات

- **تحذير:** لا تترك الطفل وحده دون مراقبة.
- **تحذير:** تأكد من تثبيت كافة أجهزة التأمين قبل الاستخدام.
- **تحذير:** لتجنب الإصابة، احرص على إبعاد الطفل عند فرد وطى هذا المنتج.
- **تحذير:** لا تدع الأطفال يعبثون بهذا المنتج.
- **تحذير:** يجب استعمال نظام أمان الطفل دائمًا.
- يلزم استعمال الحزام الفاصل للسائقين وأحزمة الأمان لضمان سلامة طفلك. احرص دائمًا على استعمال أحزمة الأمان بشكل كامل مع حزام الحوض.
- **تحذير:** تحقق من تركيب المقعد وتجهيزات تثبيت مقعد السيارة بشكل سليم قبل الاستخدام.
- **تحذير:** هذا المنتج غير مناسب للركض أو التزحلق.
- يمكن فقط تثبيت مقاعد السيارة CHICCO KAILY أو CHICCO KIROS I-SIZE باستخدام وسيلة التثبيت FAST IN بعربة الأطفال MULTIRIDE.
- السيارة مناسبة حتى وزن 22 كجم أو عمر 4 سنين، أيهما يحل أولاً.
- يوصى باستخدام مسند الظهر في أقصى وضعية مائلة بالنسبة للأطفال حديثي الولادة وحتى سن 6 شهور.
- يجب تثبيت مكبح الإيقاف دائمًا عند وضع أو إخراج طفلك.
- استخدم مكبح الإيقاف في كل مرة تتوقف فيها.
- لا تترك عربة الأطفال أبدًا على سطح منحدر

والطفل بداخلها. حتى في حالة استخدام المكابح.

- إن مقاعد السيارة المرتبطة بالهيكل لا تُلح محل مهد أو سرير الطفل. وإذا احتاج الطفل إلى النوم، فيجب أن يوضع في سرير محمول أو مهد أو سرير مناسب.
- لا تبالغ في ملء سلة الحفظ. الوزن الأقصى 3 كجم.
- وضع أية أوزان إضافية على المقبض و/أو على مسند الظهر و/أو على جوانب عربة الأطفال يؤدي إلى اختلال توازنها.
- لا تنقل أكثر من طفل واحد في المرة الواحدة.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار أو أجزاء أخرى لم يتم توريدها/اعتمادها من الجهة الصانعة/الموزع.
- تجنب استخدام المنتج عند تعرض أي من أجزائه إلى الكسر أو التمزق أو الضياع.
- قبل القيام بالتجميع، يجب التأكد من عدم تعرض المنتج وكافة أجزائه للضرر من جراء عملية النقل. في حالة وجود تلفيات، لا تستخدمه واحفظه بعيدًا عن متناول الأطفال.
- خلال عمليات الضبط هذه، يجب التأكد أن الأجزاء المتحركة في العربة لن تتلامس مع جسم الطفل.
- تأكد أن الشخص الذي يستخدم عربة الأطفال على علم بكيفية استعمالها بطريقة آمنة.
- يجب تجميع المنتج بمعرفة شخص بالغ فقط.
- يقتصر استخدام هذا المنتج على البالغين فقط.
- لتجنب جميع مخاطر الاختناق، لا تقم أبدًا بإعطاء الطفل أشياء مربوطة بأحبال أو أسلاك، ولا تترك أشياء من هذا القبيل في متناولها.
- لا تستخدم عربة الأطفال على السلالم أو السلالم المتحركة مطلقًا؛ فقد تفقد السيطرة على عربة الأطفال.
- انتبه دائمًا أثناء صعود درجات السلم أو الأرصفة أو عند النزول منها.
- إذا تركت عربة الأطفال معرضة لأشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة، فيجب عليك تركها تبرد قبل إجلاس طفلك فيها. قد يؤدي تعرض عربة الأطفال لأشعة الشمس المباشرة لوقت طويل إلى شحوب لون خاماتها



وأقمشتها.

• أبعد عربة الطفل عن ملامسة الماء المالح. فقد تتعرض للصدأ.

• لا تستعمل عربة الأطفال على الشاطئ.

• يجب الاحتفاظ بعربة الأطفال بعيداً عن

متناول الأطفال. في حالة عدم استخدامها.

نصائح حول التنظيف والصيانة

تُخَذِرُ: يحتاج هذا المنتج إلى صيانة دورية. يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بتنظيف وصيانة المنتج.

التنظيف

قم بتنظيف الأجزاء القماشية باستخدام فوطة وبرية مبللة وصابون معتدل. يمكن فك بطانة مقعد عربة الأطفال (برجى الرجوع إلى جزء "فك بطانة المقعد"). لتنظيف الأجزاء القماشية، يجب الرجوع إلى ملصقات العناية لعرفة الإرشادات المعنية. جُد أدناه رموز الغسل ومعانيها:

الغسل اليدوي



لا تستعمل مبيض



لا تقم بالتجفيف باستخدام مجفف كهربائي



لا تقم بالكي



لا تقم بالتنظيف الجاف



نظّف الأجزاء البلاستيكية بصورة دورية باستخدام قطعة قماش ناعمة ومبللة. لا تستعمل أبداً أية مذيبات أو منتجات تنظيف كاشطة. لتجنب تكوّن الصدأ، عليك بتجفيف القطع المعدنية جيداً في حالة ملامستها للماء.

الصيانة

قم بتشحيم الأجزاء المتحركة باستخدام شحم سيليكون جاف. إذا لزم الأمر، افحص حالة العجلات بصورة دورية، وحافظ على نظافتها كلها من الغبار والرمال. لتجنب الاحتكاكات التي قد تؤثر بالسلب على الأداء الصحيح لعربة الأطفال، تأكد أن جميع الأجزاء البلاستيكية التي تتحرك داخل أنابيب معدنية خالية من الأتربة والانساخات والرمال. يجب الاحتفاظ بعربة الأطفال في مكان جاف.

قائمة الأجزاء

- إطار
- 2 - عجلة خلفية
- 2 - عجلة أمامية
- حاجز
- مظلة
- سلة تخزين
- 2 - شريط كتف وحزام حوض (طقم الراحة)
- غطاء للساقين
- الغطاء واقى من المطر

ملحوظة: العناصر المذكورة قد تكون غير متاحة في بعض موديلات هذا المنتج. يُرجى قراءة التعليمات بعناية حول الملحقات/المكونات المتوفرة للموديل الذي تم شراؤه.

الفتح والتجميع لأول مرة

1. افتح أداة الإغلاق (الشكل 1) وافتح إطار عربة الأطفال تماماً حتى تسمع صوت "كليك" (الشكل 1A - 1B).
2. قم بتركيب العجلة الأمامية في الفتحة المناسبة حتى تسمع صوت إقفال ونبات "كليك" (الشكل 2). كرر العملية مع العجلة الأمامية الأخرى.
3. قم بتركيب العجلة الخلفية من خلال إدخال الخابور في الفتحة المناسبة (الشكل 3). كرر نفس العملية مع العجلة الخلفية الأخرى.

تُخَذِرُ: قبل الاستخدام تأكد أن العجلات مثبتة بشكل صحيح.

4. لتركيب السقف بإطار عربة الأطفال، أدخل القضيب المعدني في الفتحة الموجودة أسفل الذراع (الشكل 4)، وقم بتركيب الفتحة المرنة في المقعد الخاص (الشكل 4A) وأدخل وصلة السقف في الفتحة الخاصة مع خربكها للدخل قدر الإمكان (الشكل 4B). يمكن تعليق الجزء القماشي الخلفي للسقف بمسند الظهر من خلال المثبتات الفليكلو الموردة (الشكل 4C-4D).

تُخَذِرُ: يجب تثبيت المظلة على كلا جانبي عربة الأطفال.

تحقق من إحكام تثبيت السقف في موضعه.

5. لضبط السقف، اسحب واؤ ادفع السقف من المنتصف (الشكل 5). يمكن فرد السقف من خلال فتح السحاب (الشكل 5A-5B). لإزالة السقف من الإطار، قم بتنفيذ الإجراء الموضح بالنقطة 4 بترتيب عكسي.

تُخَذِرُ: في حالة عدم استخدامه، اجعل السقف بعيداً عن متناول الأطفال.

6. أدخل الحاجز في الفتحات المعنية حتى يثبت في مكانه (الشكل 6). لإزالة الحاجز، اضغط على كلا الزرين الجانبيين واسحب في اتجاهك (الشكل 6A).

تُخَذِرُ: يُحظر استخدام الحاجز لرفع المنتج بينما الطفل جالس بداخله.

أحزمة الأمان لعربة الأطفال

7. تحتوي عربة الأطفال هذه على أحزمة أمان خماسية النقاط. وتشتمل على شريطين للأكتاف وفتحتين لتجهيزه الضبط. وشريط للخصر وحزام للحوض مع مشبك.

تُخَذِرُ: للاستخدام مع الأطفال منذ الولادة وحتى سن 6 أشهر، يجب استخدام أشرطة الكتف من خلال تمريرها أولاً عبر فتحتي الضبط (الشكل 7).

بعد وضع الطفل في عربة الأطفال، قم بتثبيت الأشرطة من خلال تمرين الشوكتين (A) داخل مشبك شريط الكتف (B) ثم داخل مشبك حزام الحوض (C) (الشكل 7A)، اضبط ارتفاع أشرطة الكتف بحيث تتناسب مع كتف طفلك. تأكد من تركيب أشرطة الحزام بشكل صحيح. لفك شريط الخصر، اضغط الزر الأوسط واسحب الشُعَب الجانبيّة.

تُخَذِرُ: بعد إزالة أحزمة الأمان (الغرض غسلها مثلاً)، تأكد من إعادة التجميع السليم للأحزمة باستخدام نقاط التثبيت. يجب إعادة ضبط أحزمة الأمان.

ضبط مسند الظهر

8. يمكن ضبط مسند الظهر على 4 أوضاع باستخدام الذراع الموجود بالظهر. لضبط مسند الظهر، اضغط على نظام الضبط الخلفي من خلال سحب الذراع للأعلى ودفع مسند الظهر للخلف (الشكل 8)، ولتصّب مسند الظهر بشكل مستقيم، ادفعه للأمام.

تُخَذِرُ: وزن الطفل يمكن أن يزيد من صعوبة هذه العمليات.

المكابح الخلفية

تشتمل العجلتين الخلفيتين على مكابح مترابطة يمكن استخدامها في نفس الوقت على العجلتين الخلفيتين باستخدام دواسة واحدة فقط. 9. لكبح عربة الأطفال، اضغط الدواسات الموجودة بجانب العجلات الخلفية للأسفل (الشكل 9). لتحرير نظام الكبح، ادفع الدواسات للأعلى (الشكل 9A).

العجلات الحرة

10. لجعل العجلات حرة الحركة، ارفع الذراع الموجود في المنطقة أمام مجموعتي العجلات الأمامية (الشكل 10). تستعمل العجلات الحرة على الأسطح الناعمة. لتثبيت العجلات، أنزل الذراع.

تُخَذِرُ: العجلات التي تدور حول محورهما تيسر التعامل مع عربة الأطفال. ومع ذلك، يُنصح باستعمال العجلات الثابتة على الأرضيات غير المستوية لضمان الاتزان على نحو أفضل (على الأسطح الحصوية، الطرق غير الممهدة، وغيرها).

تُخَذِرُ: يجب دائماً تأمين أو تحرير مكابح العجلتين في وقت واحد.

مسند الساقين القابل للضبط

يمكن ضبط مسند الساقين على وضعين.

11. لإنزال مسند الساقين، اسحب الماسورة نحوك وأدبرها للأسفل (الشكل 11 - 11A). لرفعه، اسحب الماسورة نحوك وادفع مسند الساقين للأعلى.

ضبط الذراع

12. يمكن ضبط الذراع على 3 أوضاع من خلال الضغط على الأزرار الموجودة بالقاعدة (الشكل 12).

غلق العربة

تُخَذِرُ: عند فتح العربة، تأكد من وقوف طفلك أو الأطفال الآخرين على مسافة



الشكل 24 وأغلق المثبتات الفيلكرو بالجزء الخلفي. بعد الانتهاء من استخدام غطاء الحماية من المطر، اتركه يجف بشكل سليم إذا كان مبللاً.

تحذير: لا يمكن استخدام الغطاء الواقي من المطر بعربة الأطفال غير المزودة بسقف. حيث قد يؤدي ذلك إلى اختناق الطفل.

تحذير: عند تركيب الغطاء الواقي من المطر بعربة الأطفال، تجنب تعريضه لأشعة الشمس المباشرة بينما الطفل بداخلها إذ أنه سيؤدي لارتفاع درجة الحرارة بشكل كبير.

الضمان

هذا المنتج يشتمل على ضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في تعليمات الاستخدام لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة. وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محلياً في بلد البيع. حيثما وجدت.

أمنة منها. خلال هذه المراحل، يجب التأكد أن الأجزاء المتحركة في عربة الأطفال لا تلامس جسم الطفل. قبل غلق عربة الأطفال، تأكد من تفريغ سلة الحفظ وغلق المظلة.

تشتمل عربة الأطفال على جهاز غلق يمكن استخدامه بيد واحدة.

13. يوجد متحكم غلق عربة الأطفال أسفل وسادة المقعد. لغلق عربة الأطفال، ارفع وسادة المقعد. وحرك أداة القفل ثم ارفع الذراع (الشكل 13). ستنطوي عربة الأطفال على نفسها (الشكل 13A). نوصي بترك العجلات الأمامية حرة أثناء غلق عربة الأطفال لتحقيق أقصى دمج ممكن.

إزالة بطانة المقعد

لإزالة السقف والحاجز، ارجع للفقرة "الفتح والتجميع لأول مرة" وكرر الخطوات بترتيب عكسي.

14. افتح أحزمة الأمان وقم بإزالة أشرطة الخصر وحزام الحوض من الفتحات المعنية (الشكل 14A-14).

15. قم بإزالة الكسوة القماشية على كلا جانبي عربة الأطفال. من خلال إزالة الخوابير البلاستيكية (الشكل 15) أسفل الذراع.

16. حرر الكسوة القماشية من الخوابير البلاستيكية أسفل المقعد (الشكل 16).

17. قم بإزالة الكسوة القماشية من مسند الساقين (الشكل 17) ثم أزلها من مسند الظهر (الشكل 17A) مع الانتباه لذراع ضبط مسند الظهر.

لتركيب البطانة بعربة الأطفال مرة أخرى، كرر الخطوات سالفة الذكر بترتيب عكسي.

السلة

في حالة فك السلة، اتبع الخطوات التالية للتجميع.

18. ضع الغطاء القلاب القماشي على الماسورة الخلفية وأغلق المثبت الفيلكرو (الشكل 18).

19. مرر الشريط على قاعدة السيقان الخلفية وأغلقه بالمثبت الفيلكرو (الشكل 19). كرر هذه العملية مع الجانب الآخر.

20. قم بتنثبيت ظهر السلة بالخوابير البلاستيكية الموجودة على السيقان الخلفية (الشكل 20).

21. قم بتنثبيت جوانب السلة بنفس الخوابير البلاستيكية. بأعلى الجزء القماشي المثبت بالفعل (الشكل 21).

22. استكمل التنثبيت من خلال تثبيت الأشرطة الأمامية بالأجزاء البلاستيكية على السيقان الأمامية وأغلق باستخدام أزرار التنثبيت (الشكل 22).

استخدام مقعد السيارة على عربة الأطفال

يمكن ربط العناصر التالية بعربة الأطفال Chicco Multiride ويمكن شرائها بشكل منفصل:

- مقعد السيارة Kaily
 - مقعد السيارة i-size Kiro's مع وسيلة التنثبيت Fast In
- يحتاج استخدام جميع مقاعد السيارة على عربة الأطفال مهابئ خاص ببيع بشكل منفصل.

تحذير: لتجميع وأو استخدام العناصر المدرجة بأعلى، ارجع إلى دليل الاستخدام المختص.

تحذير: قبل استخدام عربة الأطفال مع مقعد السيارة، تأكد دائماً من تأمين نظام التنثبيت على نحو سليم.

عند التنثبيت بعربة الأطفال، يمكن استخدام مقاعد السيارة المذكورة أعلاه للأطفال حديثي الولادة وحتى وزن 13 كجم أو إلى أن يكون بمقدورهم الاعتماد على أنفسهم في الجلوس.

لتركيب مقعد السيارة، بينما عربة الأطفال مفتوحة، اطو مظلة الشمس وقم بإمالة مسند الظهر تماماً وقم بإزالة الحاجز.

تحذير: يحظر تركيب مقعد الطفل للسيارة في الوضعية الموجهة للأمام.

الملحقات

غطاء القدمين

23. يجب إدخال مسند الساقين في الجزء السفلي كي يتناسب مع غطاء الساقين (الشكل 23). ثم قم بلف الشريط حول الحاجز وأغلق الأزرار (الشكل 23A). لتزيد من الحماية، يمكنك رفع غطاء الساقين القماشي وتنثبيت الأزرار على جانب المقعد (الشكل 23B).

الغطاء الواقي من المطر

24. قم بتنثبيت الغطاء الواقي من المطر بعربة الأطفال في المناطق الموضحة في

- I** ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.CHICCO.com
- F** ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0820 87 00 41 (0.12€Ttc/Mn)
www.CHICCO.fr
- D** ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.CHICCO.de
- GB** ARTSANA UK Ltd.
2nd Floor
1 Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire - WD6 1JN
01623 750870 (office hours)
www.CHICCO.uk.com
- E** ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.CHICCO.es
- P** ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.CHICCO.pt
- NL** ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.CHICCO.be
- TR** İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78
- PL** ARTSANA POLAND Sp.z o.o.
Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.CHICCO.pl

- RUS** ООО "Артсана Рус"
Россия 125009 Москва,
Дегтярный переулок, д.4, стр.1.
тел/факс (+7 495) 662 30 27
www.CHICCO.ru
часы работы: 9.30-18.00
(время московское)
- CH** ARTSANA SUISSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.CHICCO.ch
- BR** ARTSANA BRASIL LTDA.
Av. Comendador Aladino Selmi
4630 – Galpões 06 e 07 – Vila San Martin
Campinas – SP
CEP: 13069-096
+55 11 2246-2100
www.CHICCO.com.br
- MX** ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.CHICCO.mx
- AR** ARTSANA ARGENTINA S.A.
Uruguay 4501
Victoria Cp(1644)
San Fernando- Buenos Aires-Argentina
0810-888-2442
www.CHICCO.com.ar
- IN** ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.CHICCO.in



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com



46 079628 000 000_1922